



# Preußische Allgemeine Zeitung

Das Ostpreußenblatt

Einzelveverkaufspreis: 2,40 Euro

Nr. 9 – 5. März 2011

UNABHÄNGIGE WOCHENZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

C5524 - PVST. Gebühr bezahlt

## DIESE WOCHE

### Aktuell

**Deutschland soll »aufwachen«**  
Chefredakteur polnischer Zeitung fordert, dass Berlin in Europa Führung übernimmt **2**

### Preußen / Berlin

**Sicherheit kaputtgespart**  
Kriminologe Pfeiffer attackiert Berliner Senat: Jugendgewalt steigt bedrohlich an **3**

### Hintergrund

**Araber ist nicht gleich Araber**  
Warum die Unruhen so unterschiedliche Formen annehmen **4**

### Deutschland

**Und keiner geht hin**  
In Sachsen-Anhalt herrscht Landtagswahlkampf, doch das interessiert kaum einen **5**

### Ausland

**»Kalter Frieden« in Gefahr**  
Nahost: Zerbrechliches Nebeneinander zeigt Risse **6**

### Kultur

**Netz der unbegrenzten Möglichkeiten**  
Spurensuche nach »Preußen« **9**

### Geschichte

**»Dresden an der Ostsee«**  
Am 12. März 1945:  
Bomben auf Swinemünde **11**



Die Mehrheit der Deutschen stand bis zum letzten Moment hinter ihm: Mit Karl-Theodor zu Guttenberg ist ein Hoffnungsträger abgetreten (siehe Seite 3, 8 und 24).

Foto: F1 online

## Gefesselt ans »Türkentum«

Erdogan spannt Deutschtürken vor seinen Karren – Berlin fordert Integration

Deutschland ist Ankaras viertgrößter Wahlbezirk, den der türkische Ministerpräsident ohne Rücksicht auf deutsche Interessen pflegt und an sich bindet.

Trotz aller Aufregung über die Düsseldorfer Wahlkampfrede des türkischen Ministerpräsidenten Recep Tayyip Erdogan und seiner verfrühten Abreise wegen des Todes seines Mentors Necmettin Erbakan, dem früheren islamistischen Regierungschef, gab Bundeskanzlerin Angela Merkel ihm noch ein Versprechen: Die Bundesregierung wolle prüfen, wie sie die Teilnahme der rund 1,6 Millionen türkischen Wahlberechtigten an der türkischen Parlamentswahl im Sommer erleichtern kann. Deutschland gilt nach Istanbul, Ankara und Izmir als der viertgrößte Wahlbezirk für die türkische Parlamentswahl. Angesichts

dieses Umstands erscheinen die Appelle Erdogans an das türkische Nationalgefühl seiner in Deutschland lebenden Landsleute aus deutscher Sicht noch bizarrer.

Das sieht auch der seit 1960 in Deutschland lebende Vural Öger, Gründer von Öger Tours, so: Dass sich selbst die in der dritten Generation in Deutschland lebenden Türken der Türkei sehr nah fühlen, „das ist verständlich, aber in erster Linie müssen sie deutsche Staatsbürger werden. Voraussetzung ist eigentlich, dass sie die deutsche Sprache perfekt können, wenn sie dazu noch Türkisch lernen, dann ist das wunderbar.“ Aber es könne nicht sein, dass Erdogan ihnen nahelegt, dass ihre Kinder, wenn sie in Deutschland geboren sind, erst

Türkisch lernen. „Es sind deutsche Kinder“, erregte sich Öger bei Radio Hamburg und sprach damit das aus, was deutschen Politikern offenbar bis absonderlich erscheint, denn nicht umsonst wird immer wieder von linker Seite die doppelte Staatsbürgerschaft als Mittel

für eine bessere Integration angesehen, auch wenn die Betroffenen seit Jahren in Deutschland leben und auch ihre Zukunft hier planen. „Das sind Deutsche, auch wenn sie türkischer Herkunft sind“, so Öger über jene Menschen, die wie er einst die Türkei gen Deutschland verließen, um hier zu bleiben. „Man kann nicht in Deutschland arbeiten und sich irgendwo zu Hause in der Türkei fühlen – das geht natürlich nicht.“

Genau das will aber Erdogan, deswegen bietet er seinen Landsleuten auch die erweiterte „Blaue Karte“ an. Diese gewährt ehemaligen türkischen Staatsbürgern Aufenthaltsrechte und erbrechtliche Privilegien und stellt die Inhaber dieser Karte mit Ausnahme des Wahlrechts mit türkischen Staatsbürgern gleich. Linke Medien wie die „taz“ waren sofort begeistert und feierten die Unterstützung Ankaras bei der Integration von Türken in Deutschland, denn diese „Blaue Karte“ würde die Einbürgerungsmotivation der Türken erhöhen. Zugleich wird sie aber auch die Bindung der eingebürgerten Türken hierzulande an die Heimat ihrer Eltern oder Großeltern zementieren. Zumal Erdogan eine Zielvorgabe zu seinem Volk mit viel mehr Leidenschaft verkauft, als es ein deutscher Politiker je tun würde.

Rebecca Bellano

Vural Öger: »Das sind Deutsche, wenn auch türkischer Herkunft«

WILHELM V. GOTTBERG:

## Erdogan zündelt

Der türkische Ministerpräsident Recep Tayyip Erdogan erhielt am Sonntag bei einem Auftritt vor 11 000 Landsleuten in Düsseldorf begeisterten Zuspruch. Was er kundtat, verdient die Bewertung „Schmähung Deutschlands und Einmischung in seine inneren Angelegenheiten“. Erdogan sprach von einer wachsenden Ausländerfeindlichkeit und Islamphobie in Deutschland. Im Hinblick auf eine kritische Betrachtungsweise des Islam in Teilbereichen der Gesellschaft hierzulande griff er verbal zum schweren Säbel: „Islamphobie ist ein Verbrechen gegen die Menschlichkeit genauso wie Rassismus.“ Dies sagt ein Staatschef, in dessen Land die Christen keine Religionsfreiheit genießen und die nur rudimentär vorhandene christliche Minderheit von Verfolgung und Tod bedroht ist.

Erdogan hatte schon 2008 bei einer Rede in Köln unerträglich polarisiert. Wie damals, so auch jetzt empfahl er seinen Landsleuten die Integration, nicht aber die Assimilation. Assimilation sei ein Verbrechen gegen die Menschlichkeit. „Ich sage nein zur Assimilation.“ Was Erdogan fordert, ist nichts anderes, als eine türkische „Fünfte Kolonne“ in Deutschland. Dazu sagen wir Nein, ebenso zum türkischen EU-Beitritt.

In einem Interview mit der „Rheinischen Post“ hatte Erdogan zuvor die Haltung der Kanzlerin zum EU-Beitritt der Türkei scharf kritisiert. Die Türkei erwarte, dass Deutschland eine Vorreiterrolle bei den Beitrittsverhandlungen mit der Türkei einnehme. Den Begriff „Privilegierte Partnerschaft“ der Türkei gegenüber der EU verstehe er als eine Formulierung, die allein für den innenpolitischen Gebrauch gedacht ist. Es wird Zeit, Herrn Erdogan aufzuklären.

## Druck zu groß

Guttenberg: Zum Ende eines Hoffnungsträgers

Am Ende wurde der Druck zu mächtig: Die Plagiatswürfe und die Aberkennung seiner Doktorwürde mochte Karl-Theodor zu Guttenberg noch aushalten. Als sich zum Schluss aber immer mehr Parteifreunde von ihm abwendeten, sah er keine Perspektive mehr.

### Der Fall wirft eine Reihe von Fragen auf

Verblüfft blickten Demoskopen auf die hohen Zustimmungswerte, die der Minister bis zu seiner Demission erreichte. Woher diese Popularität? Dieser Frage wendet sich PAZ-Chefredakteur Wilhelm v. Gottberg auf Seite 8 zu und wirft zugleich einen kritischen Blick auf

die akademische Welt, die den Politiker mit äußerster Härte verurteilt hat. Werden Deutschlands Wissenschaftler den selbst gestellten Ansprüchen immer gerecht?

Auf Seite 3 betrachtet Vera Lengsfeld den nonchalanten Umgang anderer Politiker mit den Schatten ihrer Vergangenheit und entdeckt allerhand zweierlei Maß. Auf Seite 24 schließlich wendet sich Hans Heckel im Wochenrückblick den akademischen Leistungen eines besonders heftigen Guttenberg-Richters zu und wundert sich, womit man alles Doktor werden kann. PAZ

## Zurück auf die Ausgangslinie?

Parteienstreit um Hartz-IV-Reform noch nicht beigelegt – Neue Verfassungsklage droht

Bundestag und Bundesrat haben grünes Licht für die Hartz-IV-Reform gegeben. Herausgekommen ist indes nur ein Kompromiss, auf den sich die Union, FDP und SPD nach monatelangen Verhandlungen geeinigt haben. Und schon gibt es Zweifel an dessen Verfassungsmäßigkeit.

Der Reformplan sieht eine ab Jahresbeginn rückwirkende Erhöhung des Arbeitslosengeldes II um fünf auf 364 Euro im Monat vor. Vom kommenden Jahr an soll es drei Euro zusätzlich zu der dann anstehenden jährlichen Anpassung an die Entwicklung von Löhnen und Preisen geben. Außerdem soll es für Kinder aus armen Familien Zuschüsse für Vereinsmitgliedschaften

und dergleichen geben. Zudem wurden weitere Branchenmindestlöhne und eine bessere Bezahlung von Zeitarbeitern beschlossen.

Mit der Reform setzt die Politik die Forderung des Bundesverfassungsgerichts nach mehr Transparenz bei der Leistungsberechnung um. Nun sieht es allerdings danach aus, als ob sich die Verfassungshüter bald wieder mit dem Thema beschäftigen müssten. Nicht nur die Partei „Die Linke“, die das Gesetz als „inakzeptabel“ ablehnt, und die Grünen, die aus den Verhandlungen ausgestiegen waren, kündigten bereits den Gang nach

Karlsruhe an. In das gleiche Horn stößt Michael Sommer, Chef des Deutschen Gewerkschaftsbundes. Er bezweifelt, dass die Regelsätze den Vorgaben des Bundesverfassungsgerichts genügen.

### SPD steht nicht zum Kompromiss

Auch führende SPD-Politiker wie der Parteichef Sigmar Gabriel, die eben noch selbst für die Reform gestimmt haben, melden „erhebliche Zweifel“ daran, dass die Neuberechnung der Regelsätze verfassungskonform sei. Den von der FDP erhobenen Vorwurf der Prinzipienlosigkeit kontert er damit, seine Partei habe keinen Sinn mehr darin gesehen, noch weiter in den Ver-

handlungen darüber zu streiten. Bundesarbeitsministerin Ursula von Leyen dagegen weist verfassungsrechtliche Bedenken zurück und erinnert daran, dass die Karlsruher Richter nicht die Höhe der Regelsätze, sondern lediglich die Intransparenz der Berechnung der Leistungen bemängelt hätten.

Statt endlich Rechtssicherheit zu schaffen, eröffnen die Kritiker der Reform, allen voran SPD-Chef Gabriel, nun erneut den politischen und juristischen Streit. Eine grundlegende Reform der Hartz-IV-Regelungen, bei der alle ihre Mängel ein für alle Mal beseitigt werden könnten, scheint dagegen für niemanden ein Thema zu sein (siehe Seite 8). Jan Heitmann

## MELDUNGEN

## BP will nicht zahlen

**Washington** – Der britische Ölkonzern BP hat bei dem zuständigen US-amerikanischen Gericht Einspruch gegen die gegen ihn wegen der Explosion der Bohrplattform „Deepwater Horizon“ gerichteten Schadenersatzklagen eingelegt. Der Richter hatte das Unternehmen zuvor aufgefordert, sich bis Ende Februar zu äußern. In dem Verfahren geht es um die Entschädigung für Tausende Fischer, Tourismusunternehmen und Grundbesitzer. Bei der Ölkatastrophen im April 2010 waren Millionen Liter Erdöl in den Golf von Mexiko geflossen und hatten schwere Umweltschäden verursacht. Unterdessen hat die US-Aufsichtsbehörde das seinerzeit ausgesprochene Moratorium für Tiefseebohrungen in dem Meeresgebiet aufgehoben. Das Unternehmen Noble Energy habe „mit Erfolg unter Beweis gestellt“, dass es die Bohrungen entsprechend den neuen Sicherheitsvorschriften durchführen könne. *J.H.*

## Hilfe nur bei Konversion

**Khartoum** – Angeblich wurde einer Prebyterianerin im Nordsudan die Hilfe der Polizei verweigert, weil sie Christin sei. Dies meldet das überkonfessionelle christliche Missions- und Hilfswerk Open Doors USA. Die 35-jährige Witwe Ikhlas Anglo habe sich nach der Entführung ihrer 15-jährigen Tochter und dem Eingehen einer Lösegeldforderung an die Polizei gewandt. Dort habe man ihr aber mitgeteilt, dass sie erst zum Islam konvertieren müsse, bevor man ihr helfe. Zwar soll die Polizei sich trotzdem des Falles angenommen und die Telefonnummer der Entführer zurückverfolgt haben, doch dies wolle man der Familie gegenüber nicht zugeben. *Bel*

## Die Schulden-Uhr: Arbeitsmarkt macht Freude

Während andere EU-Länder noch mitten in der Krise stecken, vermeldet Deutschland immer mehr positive Rekordmeldungen. Bereits im Januar lag die Zahl der registrierten Arbeitslosen mit 3,35 Millionen so niedrig, dass es sich um den geringsten Januarwert seit 1992 handelte. Im Februar sah es nun ähnlich aus. Auch erreichte die Zahl der Erwerbstätigen erstmals seit der Wiedervereinigung in einem Januar die 40-Millionen-Marke. Und es wird vermutlich vorerst so weiter gehen, denn das Institut für Arbeitsmarkt- und Berufsforschung (IAB) verzeichnete im vierten Quartal 2010 996.200 offenen Stellen, was 25 Prozent mehr als im vierten Quartal 2009 und 22 Prozent mehr als im dritten Quartal 2010 entspricht. Auf Westdeutschland entfielen insgesamt rund 850.000 offene Stellen, auf knapp 150.000 im Osten. Allerdings gibt es einen Wermutstropfen: Immer mehr Stellen sind befristet. *Bel*

1.937.723.786.084 €

Vorwoche: 1.936.336.912.037 €  
Verschuldung pro Kopf: 23.718 €  
Vorwoche: 23.701 €

(Dienstag, 1. März 2011,  
Zahlen: www.steuerzahler.de)

## Deutschland soll »aufwachen«

Chefredakteur der auflagenstärksten polnischen Zeitung fordert, dass Berlin in Europa Führung übernimmt

**Trotz alter Feindschaft wird die deutsche Führungsschwäche auf EU-Ebene in Polen mit Sorge betrachtet. Alles scheint nur noch um deutsches Geld zu gehen, Visionen für Europa seien nicht mehr erkennbar.**

Dass das Verhältnis der Polen zu Deutschland „schwierig“ ist, gehört zu den Konstanten der europäischen Politik. Zum Grundgefühl des östlichen Nachbarn gehört der beunruhigende Eindruck, zwischen zwei Riesen, Deutschland und Russland, gleichsam eingeklemmt zu sein. Dazu gesellt sich das bohrende Empfinden, als große europäische Nation nicht das Gewicht zu entfalten, das Polen eigentlich zustünde.

Vor diesem Hintergrund ist es eine Nachricht von einigem Rang, wenn der Chefredakteur der größten polnischen Zeitung von Deutschland fordert, es möge endlich „aufwachen“, um in Europa die Führung zu übernehmen. Grzegorz Jankowsky, Chef des Massenblattes „Fakt“, beklagt sich in einem Beitrag für die „Welt“ bitter über die Perspektivlosigkeit der europäischen Politik, die mangelnde Qualität des politischen Führungspersonals in den EU-Hauptstädten und das Fehlen jedweder politisch-strategischer Vision.

Zwar gehört „Fakt“ wie die „Welt“ zum deutschen Springer-Verlag. Doch daraus sollten keine voreiligen Schlüsse gezogen werden. Das Blatt verfolgt eine polnisch-nationale Linie und pflegt insbesondere zu den Vertretern der deutschen Heimatvertriebenen ein alles andere als konzilianter Verhältnis.

Jankowsky jedoch treibt die ernste Sorge um, dass ohne ein waches und starkes Deutschland ganz Europa auf die „Rutschbahn“ gerate und seine Länder international zu „zweit- oder drittklassigen politischen Partnern herabgesetzt werden“. „Langsam, aber sicher zerbricht die Europäische Union – und dies vor unser aller Augen“, warnt der polnische Meinungsbildner.

Die Ursachen für das heraufdämmernde Desaster sind laut Jankowsky vielfältig. Da sei zunächst der breitere werdende Riss zwischen reichen und armen EU-Staaten. Von Deutschland und Frankreich „erzwungen“, driften beide Lager immer weiter auseinander. Allerdings leitet der „Fakt“-Chef daraus keineswegs die üblichen Forderungen nach „mehr Solidarität“ der „Reichen“ in Form von noch mehr Subventionen, noch mehr Rettungsschirm-Milliarden und noch mehr Garantien für die „Armen“ ab. Im Gegenteil: Streng geißelt Jankowsky die planlose Freigabeigkeit der Deutschen: „Die Deutschen erkennen nicht – oder wollen nicht wahrhaben –, dass ihre Subventionierung von Spanien, Portugal, Irland, Polen, Tschechien und Griechenland überhaupt nichts bewirkt. Sie exportieren bares Geld, ohne eine Gegenleistung dafür zu erwarten ... Natürlich sind alle sehr

dankebar für dieses Geld. Aber warum, zum Teufel, folgt diesem Geld kein politischer Gedanke, keine Idee, kein Konzept für Europa?“

»Sie exportieren Geld, ohne Gegenleistung zu erwarten«

Was die „Dankbarkeit“ angeht, so wird die in Deutschland weniger wahrgenommen. Das Fehlen eines zukunftsträchtigen Konzepts für Europa bemängeln indes auch deutsche Beobachter bei ihrer eigenen Regierung.

Grzegorz Jankowsky sieht die Ursache für diese Ziellosigkeit in der „katastrophalen Qualität“ unserer politischen Führungsschichten: „Ergebnis ist die intellektuelle Ohnmacht bei der Schaffung langfristiger politischer

Konzepte“, so der Pole. Dazu bremse die „allegenwärtige politische Korrektheit“. Die Politiker in London, Paris oder Berlin dächten nur noch an die nächsten Wahlen. Ihre Kraft reiche nicht einmal mehr dazu, die bereits von ihren Vorgängern ausgearbeiteten Ziele umzusetzen.

Hier allerdings möchte der Leser fast um etwas Gnade bitten für die heutigen Führer Europas: Ihre auch von Jankowsky gepriesenen Vorgänger wie Helmut Kohl haben, siehe Euro, die Wurzeln vieler heutiger Probleme gelegt. Ihre Politik war von dem Wunschdenken geprägt, dass die Eigendynamik der europäischen Integration die meisten Probleme von selbst lösen würde.

Zudem trieb der Argwohn gegenüber einem starken Deutschland dazu, mit der D-Mark einen wesentlichen Stabilitätsanker des gesamten europäischen Wirtschaftsgefüges einzu-

holen, ohne einen auch nur halbwegs gleichwertigen Ersatz zur Hand zu haben. So sind heutige Politiker dazu verdammt, gegen eine fatale Drift anzukämpfen, die ihre „visionären“ Vorgänger ausgelöst haben.

China werde Europas Platz einnehmen, so prophezeit Jankowsky, auch, weil die „bequemeren Deutschen, Briten und Franzosen eben dorthin die Mehrheit ihrer Produktion und Technologie ausgelagert haben“. Hier trifft der „Fakt“-Chef eine Sorge auch vieler Deutscher exakt. Machtlos blicken sie darauf, wie die Chinesen die Früchte jahrzehntelanger Entwicklungen, oft mit viel deutschem Steuergeld subventioniert, einfach abschöpfen.

Beim Ausmachen einer weiteren Bedrohung ist Jankowsky dann wieder ganz und gar Pole: Gegenüber dem „Giganten aus Moskau“ hätten das „vereinsamte Frankreich und Deutschland ... keine Chance“. Gigan? Die wirtschaftliche, technologische, gesellschaftliche wie auch demographische Entwicklung Russlands lassen den Begriff ein wenig übertrieben erscheinen.

Zumal die chinesische Herausforderung Russland noch unmittelbarer treffen könnte als den Rest Europas: Ein Bruchteil des chinesischen Volkes würde ausreichen, um ganz Sibirien zu überschwemmen und, auf welche Weise auch immer, nach und nach an sich zu reißen. Das dürfte die Neigung des Kreml, im Westen eine zweite Front aufzumachen, etwa durch einen „Gaskrieg“ mit Deutschland, in Grenzen halten.

Dass sich der Chef der auflagenstärksten polnischen Zeitung mehr deutsche Führung in Europa wünscht, ist – ungeachtet solcher polnischer Besonderheiten – ein ermutigendes Signal der Normalisierung. Grzegorz Jankowsky dürfte jedoch leider Recht behalten: Rettungslos verhaft im Gezerre um den angeblich „alternativen“ Euro hat Berlin weder die Luft noch den Mut oder die Phantasie, die ihm angelegte Rolle auszufüllen. *Hans Heckel*



Ohne Wirkung: Die Bereitschaft der deutschen Kanzlerin, bestimmten europäischen Partnern immerfort nachzugeben, sorgt in Warschau für Missfallen. Bild: photost

## Der dressierte Diskurs

Diskussionsrunden im Fernsehen sind oft dicht an der Manipulation – Ein Erlebnisbericht

Ist es Show oder Realität? Die 100 Zuschauer, die live bei der Talkrunde von „Markus Lanz“ im ZDF dabei sind, merken schnell, dass die Fernsehmacher klare Vorstellungen haben. Auf der Einladung steht: „Bitte tragen Sie farbenfrohe, sportlich-elegante (keine kleinkarierte) Oberbekleidung und keine Kopfbedeckung.“ Verschleierte Muslime oder Ordensschwester wären bei Markus Lanz also nicht willkommen.

Die längere Wartezeit bis zum Beginn der Aufzeichnung überbrückt ein Animator. Er erläutert einige Benimmeregeln (kein Mitschreiben erlaubt, keine Tonaufzeichnungen); dann bringt er den versammelten Zuschauern das Klatschen bei. „Wenn Markus reinkommt, bitte stark klatschen; wenn er abwinkt, noch stärker weiterklatschen; so, das üben wir jetzt drei Mal.“ Da die Kameras bei den Übungen mitlaufen, hat die Regie schon mehrere Klatsch-Szenen und O-Töne im Kasten. Weil die Sendung erst einen Tag später über den Bildschirm flimmert, besitzen also die Fernsehmacher alle Freiheiten, die Sendung zu schneiden oder auch zu verfälschen. Während der Aufzeichnung bleibt der Animator übrigens

nicht untätig. Ausgerüstet mit einem verstärkenden Mikrofon, betätigt er sich an passenden Stellen als Claqueur. Er sitzt in der obersten vierten Reihe, außer Sichtweite der Kameras. So kann er das Publikum unmerklich und effektiv steuern.

Das Begrüßungsritual für den 41-jährigen Markus Lanz klappt dementsprechend gut. Um mit dem Publikum warm zu werden, versucht er sich in lockeren Bemerkungen, wirkt aber etwas verkrampt. Er trage einen Sender im Ohr, berichtet er. Er empfangt ständig Weisungen von der Regie; man solle sich über seine vermeintlichen Selbstgespräche nicht wundern. Nicht Markus Lanz, sondern die Regie scheint hier also die Zügel fest in der Hand zu haben.

Das merkt man auch bei der Auswahl der „Gäste“. Hier soll es bei der mitternächtlich ausgestrahlten Show im Dienste einer höheren Quote um Komik, Krawall und Katholiken gehen. Das völlige Durcheinander von Werten ist Programm. Zu Gast sind Dschungelcamper und Alt-Kommunarde

Rainer Langhans mit „Haremsdame“, der Komiker Karl Dall, die „Ex-Dschungel-Schlange“ und Kabarettistin Desiree Nick und zwei Katholiken, der homosexuelle Theologe David Berger und die konservative Publizistin Gabriele Kuby.

Sicher ist auf alle Fälle, dass das unsägliche „Dschungel-Camp“ von RTL beim öffentlich-rechtlichen

ZDF ein Nachspiel feiern soll. So kann die hohe Quote vielleicht abfärben, hoffen die Fernsehmacher. Wie schon eine Stunde zuvor

bei „Maybritt Illner“, wo Mathieu Carrière das eklige Dschungelcamp als „Bildungsfernsehen“ und „Offenbarung“ loben darf, ergeht sich nun auch Rainer Langhans über das Dschungelgelleben. 60.000 Euro habe er für seinen Auftritt kassiert, aber die gezeigte Sendung bei RTL habe nichts mit der wirklichen Situation im Busch zu tun gehabt, kritisiert er freimütig die Regie von RTL.

Karl Dall, der Komiker mit dem Hängeauge, glänzt derweil mit dem Zwischenfernen und selbstironischen Witzen. Die Scherze des 70-jährigen Komikers kreisen fast

immer um Sex, Alkohol und sonstige menschliche Schwächen. Geradezu wertkonservativ wirkt er allerdings in dieser Runde, weil er als einziger auf ein immerhin 40-jähriges Eheleben verweisen kann. Der ebenfalls 70-jährige Langhans offenbart mit seinem „Harem“ von vier Frauen andere Vorstellungen. Das sei mehr eine geistige Gemeinschaft; man habe dem Sex schon länger abgeschworen und wohne zudem in getrennten Wohnungen, berichtet die „Haremsdame“.

Der katholischen Publizistin Gabriele Kuby ist in dieser Sendung als einziger vorbehalten, eine konservative Moral zu vertreten. Ausdrücklich lehnte es die Regie im Vorfeld ab, eine zweite Person von konservativem Kaliber in die Sendung einzuladen. So befindet sich Kuby als „Moralapostel“ auf völlig verlorenem Posten. Unterbrochen vom Gejohle des Publikums, höhnischen Kommentaren von Desiree Nick, dem gesteuerten Klatschen des Publikums kommt sie nur mühsam zu Wort. Das ist ganz im Sinne der Regie, die zugleich Berger und Nick ausführlich Gelegenheit gibt, für ihre neu erschienenen Bücher kostenlose Werbung im ZDF zu machen. *Hinrich E. Bues*

## Teures Politikum

Deutschlands Versicherer reagierten mit Empörung auf das Urteil des Europäischen Gerichtshof (EuGH), der sie nach Prüfungsauftrag eines belgischen Gerichts verpflichtet, bis Ende 2012 Unisex-Tarife anzubieten. Bisher zahlten Frauen grundsätzlich weniger bei der Kfz-Versicherung, weil sie statistisch gesehen weniger Unfälle bauen als Männer. Dafür zahlten Männer weniger für eine Renten-

## EuGH drängt auf Gleichbehandlung

und Krankenversicherung, da sie statistisch gesehen früher sterben. Doch die Richter des EuGH beriefen sich auf den Gleichbehandlungsgrundsatz: Dieser bedeute im Falle der Rentenversicherung nur für Männer, dass sie dann „die höheren Prämien zahlen“, vermutet Dietmar Pfeifer, Mathematiker an der Uni Oldenburg.

Bei der Rente-rieste ist das seit 2006 so. Doch der Umstand, dass Männer jetzt rund sieben Prozent mehr zahlen, hat dem Geschäftsmodell nicht geschadet. Die Frage, ob es für die Betroffenen gerecht ist, dass unterschiedliche vorhandene Risiken zugunsten der ideologisch behafteten Geschlechterfrage ignoriert werden dürfen, hat den EuGH nicht beschäftigt. *Bel*

## »Aristokraten an die Laternen!«

Von VERA LENGSEFELD

Zwei Wochen lang hatte die Hauptstadt, wie das ganze Land, ein Thema: die ge-türkte Doktorarbeit unseres mittlerweile zurückgetretenen Verteidigungsministers. Medien und Opposition machten in einem Ausmaß mobil, als gelte es, die westliche Welt und ihre Werte vor dem Untergang zu bewahren.

Nein, ich verteidige zu Guttenberg nicht. Ich habe kein Verständnis für seine maßlose Selbstüberschätzung zu glauben, er könne eine wissenschaftliche Arbeit nebenbei erstellen. Was mich an der Debatte stört, ist die Doppelmoral der Kritiker des Doktors a.D. in Politik und Medien.

Wir hatten einen grünen Außenminister, der nach Veröffentlichung eines Videos, das ihn als Polizisten-Schläger entlarvte, nach einer formalen Entschuldigung im Amt bleiben konnte. Der danach problemlos eine Visa-Affäre überstand, weil er im Bundestagsuntersuchungsausschuss beharrlich leugnete, von den Anweisungen seines Staatssekretärs gewusst zu haben. Die Medien ließen Fischer das durchgehen, obwohl sein Leugnen so offensichtlich war, wie es jetzt bei zu Guttenberg behauptet wird.

Wir haben einen Vizepräsidenten des Deutschen Bundestages, der nach den linksradikalen Kravallen in Dresden die Polizei verurteilte, weil sie ihrem verfassungsgemäßen Auftrag, das gerichtlich verfügte Versammlungsrecht durchzusetzen, nachgekommen war. Derselbe Thierse hatte vorher zu „zivilem Unehorsam“ gegenüber der richterlichen Verfügung aufgerufen und so den Extremisten, die mit Steinen und Glasflaschen gegen die Beamten vorgingen und viele verletzten, Legitimität verliehen.

Wir haben eine Parteivorsitzende der Linken Lötsch, die an einer linksextremistischen Veranstaltung teilgenommen hat, bei der zur Gewalt gegen Bundeswehrinrichtungen aufgerufen wurde.

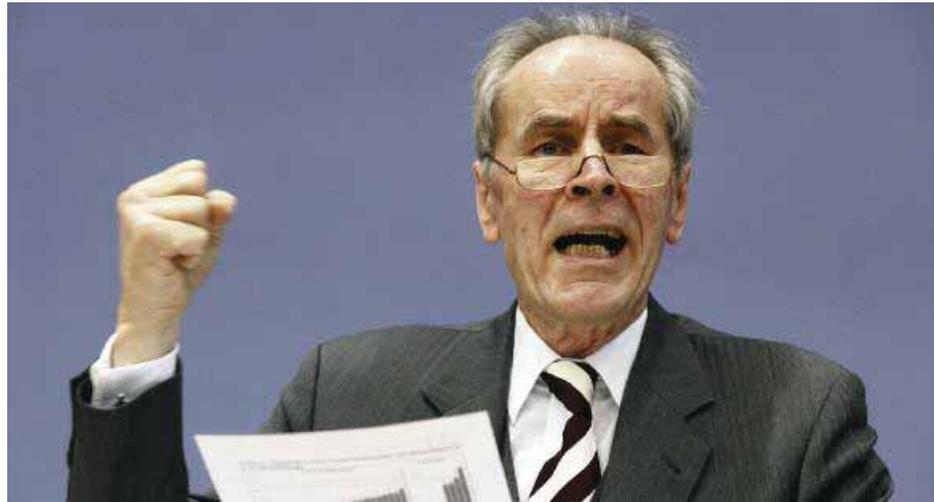
Wir haben einen SPD-Vorsitzenden Gabriel, der wenige Stunden, nachdem seine Partei im Bundestag und Bundesrat die Hartz-VI-Novelle mitbeschlossen hat, seine Zweifel an der Verfassungsmäßigkeit des Gesetzes äußerte und damit kundtat, dass seine Partei ihre Verhandlungspartner getäuscht hat.

Schweigen im deutschen Blätterwald. Zu Guttenberg soll unbedingt fallen, weil seine Causa das Medien-Meinungskartell in Frage stellt, das bis vor kurzem die absolute Macht hatte. Die bisher schweigende Mehrheit hat entdeckt, dass sie eine Stimme hat. Trotz publizistischen Dauerfeuers ist zu Guttenberg immer noch der beliebteste Politiker Deutschlands.

Doch die Kampagne zeigt Wirkung. Bei einer Demo vor dem Verteidigungsministerium wurde gefordert: Aristokraten an die Laternen. Wehe, wenn das Wort zur materiellen Gewalt wird!

# Sicherheit kaputtgespart

Kriminologe Pfeiffer attackiert Berliner Senat: Jugendgewalt steigt bedrohlich an



„Mickrige 60 Prozent“: Der SPD-nahe Kriminologe Christian Pfeiffer lässt kein gutes Haar an der Inneren Sicherheit im rot-roten Berlin.

Bild: action press

**Nach dem Überfall von vier jungen Immigranten auf einen Maler in Berlins U-Bahn-Station Lichtenberg streiten Experten über die Hintergründe. Berlins Polizei habe den Vorfall „bewusst heruntergespielt“, attackiert der Kriminologe Christian Pfeiffer den rot-roten Senat.**

Die Kritik am Sparen bei der Inneren Sicherheit der Hauptstadt kommt aus den eigenen Reihen. Pfeiffer steht als Ex-Justizminister eines SPD-Kabinetts und Direktor des Kriminologischen Forschungsinstituts Niedersachsen (KFN) nicht im Verdacht, linksliberale Positionen aufzugeben. Wie das offizielle Berlin setzt auch er auf „Prävention“, statt mehr Mittel für Fährdung und Ahndung zu fordern.

Jugendgewalt gehört zu den bevorzugten Themen des KFN. Lange spielte die viel beachtete Institution Gefahren, die von nicht integrierten Zuwanderern ausgehen, herunter und empfahl nur allgemein vorbeugende Maßnahmen. Berlins Politik wie Polizei weisen gern auf eigene Vorbeugungserfolge hin – soweit die Übereinstimmungen. Jetzt legt Pfeiffer sich mit Berlins Senat an: Die Aufklärungsquote bei Gewalttaten liege mit „mickrigen 60 Prozent“ unter dem Bundesschnitt von 75 Prozent. Er sieht die Verantwortung klar verteilt: „Die Polizei mag nicht, dass man auf die Misere der Stadt sieht.“ Die Misere der Stadt ist ihre Armut. Die zwingt vermeintlich zum allseitigen Sparen – ein Fehler, so Pfeiffer. Berlins Polizeipräsident Dieter

Glietsch erwidert, Pfeiffer gehe „in einer so unqualifizierten Weise, wie ich es bisher noch nie bei einem Wissenschaftler erlebt habe“ vor. Glietsch macht darauf aufmerksam, wie wenig die Stadt in Sachen Aufklärung von „Rohheitstaten“ hinter Hamburg oder Bremen liege. 76 Prozent dieser Delikte würden aufgeklärt. Er weist jedoch ebenso darauf hin, „dass Berlin bei Jugendgewaltdelikten einen Spitzenplatz in der Kriminalstatistik einnimmt“ – seit Jahren.

Glietsch ist verantwortlich für ein neues Arbeitszeitmodell, das seit Anfang Januar zu Verzögerungen beim Notruf führt. Die Bürger müssen seither länger ausharren, bis Hilfe von der Notrufzentrale kommt. „Diese Wartezeiten werden nicht durch die Polizisten dort verursacht“, erklärt die Deutsche Polizeigewerkschaft (DPOlG), sondern durch das „gesundheitsschädigende Arbeitszeitmodell“. Der Krankenstand liege bei bis zu 50 Prozent, weniger qualifizierte Kollegen müssten aushelfen.

Zur 200-Jahr-Feier der Berliner Polizei 2009 blockte Bürgermeister Klaus Wowereit (SPD) Forderungen nach mehr Gehalt für Beamte mit der sifflanten Bemerkung ab, dies werde vielleicht innerhalb der nächsten 200 Jahre geschehen.

Im Berliner Jugendstrafvollzug sind die Folgen von Personaleinsparungen

unübersehbar: Selbst Staatsanwälte beklagen sich, das Land unternehme nichts gegen die Gewalt im Knast. Draußen vergeht derweil kaum ein Wochenende ohne brutale Überfälle junger Täter. Sie erfolgen zunehmend aus dem Schutz der Gruppe heraus.

Der Streit um die richtige Politik droht an der Spree zum reinen Statistikwettkampf zu verkommen. Im Frühjahr legt Glietsch die Zahlen für 2010 vor – um sich im Mai in den Ruhestand zu verabschieden. Doch schon die offiziellen Daten für 2009 hatten für Verwirrung gesorgt – gab es nun weniger Morde oder mehr?

### Debatte verkommt zum reinen Statistikstreit

Berlins Politik wehrt sich bis in die Statistik gegen den Vorwurf, eine verarmte Gewalthauptstadt hervorzubringen. Innensenator Erhart Körting (SPD)

ist bemüht, die Mängel schönzureden: „Nach dem Fall in Lichtenberg ist die Wahrnehmung anders“, nur die gefühlte Gewalt habe zugenommen, die reale aber nicht. Aus seinem Hause verlautet: „Die Jugendgruppengewalt in Berlin rückläufig.“ Laut der Berliner Verkehrsgesellschaft (BVG) ist nur bei 0,003 Prozent der Fahrten Gewalt gegen Fahrgäste verzeichnet worden. BVG-Sprecherin Petra Reetz: „Die Anzahl der Übergriffe nimmt ab. Aber was wir erschrocken zur Kenntnis nehmen, ist die Bereitschaft, jemanden ernsthaft zu verletzen.“

Auch Glietsch verzeichnet weniger Straftaten von Jugendbanden: 2010 so-

gar 20 Prozent weniger als 2009. Ein Großteil des Rückgangs liegt aber im Feld der Sachbeschädigung. „Doch auch wenn man das außen vor lässt, wurden sieben bis acht Prozent weniger Straftaten der Jugendgruppengewalt registriert. Das gilt insbesondere für Raub- und Körperverletzungsdelikte“, so Glietsch.

Den Rückgang schreibt er dem Intensivtäterprogramm zu, ein Erbe der verstorbenen Jugendrichterinnen Kirsten Heisig, das sie gegen rot-rote Widerstände vorantreibt.

Indes: Die positive Rechnung beruht im Wesentlichen darauf, dass es – Geburtenrückgang – immer weniger junge Menschen in Berlin gibt. Für Glietsch ist das aber nur ein Randaspekt. Zum anderen gibt die Statistik nicht die Erfahrungen Berliner Richter wieder, die von steigender Brutalität junger Täter berichten. Drittens nimmt vor allem die Schulgewalt deutlich zu, auch in offiziellen Erhebungen.

Signifikant gestiegen ist schließlich die Zahl sehr junger Tatverdächtiger. Schon 2009 fielen 2,6 Prozent mehr Kinder entsprechend auf als 2008. Gerade der nach Einschätzung von Insidern überproportional hohe Anteil junger Immigranten bei den Straftaten wird statistisch nicht sauber erfasst, wie das offizielle Datenwerk für 2009 einräumt. Die Erfolge von Vorbeugung sind fraglich, wenn auf Taten keine angemessenen Strafen folgen, sagen Kenner der Szene. Pfeiffers Vorwurf, Berlin „verwalte“ Jugendgewalt lediglich, erhält von ihnen neue Nahrung. SV

## CDU soll Kreuz abhängen

Potsdam: Linkspolitiker gegen Kreuzifix im Fraktionssaal der Union

Peer Jürgens, Abgeordneter der Linkspartei, sorgt im Brandenburger Landtag für Wirbel. Der hochschulpolitische Sprecher seiner Fraktion will, dass das einzige im Landtag vorhandene christliche Symbol abgehängt wird. Anlass seiner Forderung ist ein Kreuzifix in den Räumen der CDU-Fraktion: Wenn öffentliche Sitzungen in diesen Räumen stattfänden, müsse das Kreuz entfernt werden, so Jürgens.

Aufgrund der Raumnott im provisorischen Landtagsbau sind „Fremdbelegungen“ von Fraktionssälen keine Seltenheit. Bisher hat an dem christlichen Symbol allerdings niemand Anstoß genommen. Doch Linksparteiler Jürgens fühlt sich in seinen Persönlichkeitsrechten beeinträchtigt und dringt nun auf eine grundsätzliche Klärung. Eine Sitzung in dem Raum endete bereits im Eklat, nachdem Jürgens gedroht hatte, dass er eine weitere Sitzung

unter dem Kreuzifix nicht mehr akzeptieren werde.

Nach Ansicht des Abgeordneten wird mit dem Kreuz gegen das Neutralitätsgebot des Staates verstoßen. Mit seiner Forderung steht der Linke-Abgeordnete indes weitgehend allein – nicht ein-

### Das Symbol verstoße gegen die Neutralitätspflicht

mal innerhalb der eigenen Fraktion findet er uneingeschränkte Zustimmung. Die CDU sieht in der Aktion eine Form von „Bilderstürmerei“ und kann sich auf die Hausordnung des Landtags berufen, die lediglich vorschreibt, dass keine Parteienwerbung gezeigt werden darf. Auch die Vertreter anderer Fraktionen haben kaum Verständnis für die Forderung des Abgeordneten Jürgens.

Parlamentspräsident Gunter Fritsch (SPD) mahnt Toleranz an, den entbrannten Streit hält er für entbehrlich. Fritschs Partei plagen denn auch ganz andere Sorgen: Der rot-roten Koalition könnte der Rücktritt des ersten von der Linken gestellten Finanzministers in Deutschland ins Haus stehen. Das von Helmut Markov geführte Finanzministerium steht zurzeit unter massivem Druck. Bereits seit September 2010 sind 42 Millionen Euro EU-Fördermittel wegen fehlerhafter Abrechnungen in Brüssel blockiert – das Parlament von dem Vorfall zu informieren, hielt Markov monatelang nicht für notwendig. Noch mehr Brisanz entfalten überdies jüngst aufgetauchte Meldungen über Immobilienverkäufe in der Potsdamer Innenstadt, die weit unter Wert erfolgt sein sollen. Dem ohne Neben von Rücktritten geplagten Kabinett von Matthias Platzeck könnte die nächste Demission ins Haus stehen. Norman Hanert

## Private Eintreiber geplant

Berliner Bezirk will Außenstände von Bürgern »verkaufen«

Die Verwaltung des Berliner Bezirks Hellersdorf-Marzahn hat sich mit dem Vorhaben, ältere Außenstände des Bezirks bei zahlungssäumigen Bürgern an private Inkassounternehmen zu verkaufen, heftige Kritik zugezogen. Der zuständige Finanzstadtrat Stefan Komob (SPD) verspricht sich einen Geldsegen für den klammen Bezirk: „Wir haben 13 Millionen Euro Außenstände.“ Darunter sind Forderungen wie Mieten oder Pacht, Unterhaltsrückstände von Vätern oder Hortgebühren, die nun von privaten Eintreibern eingezogen werden sollen. Komob hofft in den kommenden Jahren auf zusätzliche sieben Millionen Euro.

Üblicherweise schreibt das Bezirksamt eine Rechnung, mahnt und beauftragt schließlich einen Gerichtsvollzieher. Wolfgang Spitz, Präsident des Bundesverbandes Deutscher Inkasso-Unternehmen e.V. (BDIU), freut sich erkennbar über die neuen Klienten

und spottet über die öffentliche Hand: „Ihr Forderungsmanagement ist verbesserungswürdig.“ Von anderer Seite wird der „Verkauf“ der Forderungen hingegen scharf kritisiert. Wer bereits eine eidesstattliche Erklärung abgegeben habe und gelegentlich

### Gerichtsvollzieher: »Methoden, die ich ablehne«

Besuch vom Gerichtsvollzieher erhalte, bei dem könnte eigentlich auf legalem Weg nichts mehr zu holen sein, heißt es. Ein Gerichtsvollzieher, der namentlich nicht genannt werden will, erklärte gegenüber der PAZ, dass ihm ein Fall bekannt geworden sei, wo private Inkasso-Unternehmen sich „Methoden“ bedient hätten, die er ablehne. Erfahrungen aus Baden-Württemberg und Ham-

burg zeigten zudem, dass sich die „Erfolge“ in Grenzen hielten. Dort ließen sich durch private Inkasso-Unternehmen zwischen 1,6 bis zwölf Prozent der Forderungen einbringen.

Monika Thiemen, Bürgermeisterin von Wilmersdorf-Charlottenburg (SPD): „Sensible Daten gehören nicht in private Hände.“ Auch Reinickendorfs Bürgermeister Frank Balzer (CDU) weist das Vorhaben zurück: „Wenn das Bezirksamt bei der Eintreibung der Forderung durch den Gerichtsvollzieher nicht erfolgreich ist, stellt sich die Frage, warum private Firmen erfolgreicher sein sollen, wenn sie sich an die rechtlichen Rahmenbedingungen halten.“ Heinz Buschkowsky, der populäre Bürgermeister des sozialen Problembezirks Neukölln, und sein Kollege Ekkehard Band aus Schöneberg-Tempelhof (beide SPD) sprachen sich ebenso gegen die neue Praxis in Hellersdorf-Marzahn aus. Hans Lady

## Zeitzeugen



**Muammar Al-Gaddafi** – Der 1942 als Angehöriger des Gaddafi-Stammes, eines der kleineren Stämme des Landes, Geborene absolvierte seine Offiziersausbildung in Großbritannien. Ganz nach dem Muster seines Idols Gamal Abdel-Nasser gründete er als Oberst einen „Bund freier Offiziere“ und stürzte 1969 König Idris I. In seinem „Grünen Buch“ propagierte er 1975 einen „islamischen Sozialismus“ mit panarabischen Ansprüchen. Er machte Libyen zu einer „Basisdemokratie“, behielt aber als „Revolutionsführer“ auch ohne offizielles Amt die unumschränkte Herrschaft im Lande.



**Benito Mussolini** – Als das Königreich Italien 1911 den Krieg mit der Türkei begann, um dieser das spätere Libyen abzunehmen, trat Mussolini, damals als Wortführer der Sozialistischen Partei Italiens, massiv gegen diesen Krieg auf und rief sogar zu Generalstreik und Barrikadenkampf auf. Nach seiner Machtergreifung, nun als Führer der Faschisten, setzte er sich hingegen massiv für die Ausweitung des italienischen Kolonialreiches und für die Ansiedlung italienischer Kolonisten in Libyen ein.

**Sidi Muhammad ibn Ali al-Senussi** – Der 1787 in Algerien Geborene, ein „Scharif“, wie die Nachkommen des Propheten Mohammed heißen, studierte in Fez, predigte in Tunesien und Tripolis einen puritanisch reformierten Islam und gewann Anhänger. Später studierte er an der Kairoer Al-Azhar-Universität und gründete 1837 in Mekka die Senussi-Bruderschaft, die sich in Libyen und den Nachbarländern ausbreitete. Als Hauptquartier wählte er Jaghbug in der Kyrenaika, wo er eine Moschee und eine Universität errichtete, die Al-Azhar Konkurrenz machte. Die Moschee wurde 1984 von Gaddafi geschlossen, wobei auch die Gräber der Senussi-Familie entweiht wurden.



**Sidi Muhammad Idris al-Mahdi al-Senussi** – Er wurde 1890 als Enkel des Gründers des Senussi-Ordens geboren. Nach dem Tod seines Vaters wurde er 1916 Oberhaupt des Ordens, ging aber wegen Mussolinis Politik nach Ägypten ins Exil. Er unterstützte die Alliierten gegen die Achsenmächte, wurde 1949 Emir der Kyrenaika und 1951 als Idris I. König des unabhängigen Libyen. Die ab 1962 fließenden Erdölgelder wurden zwar in Infrastruktur investiert, dennoch nahm auch die Mißwirtschaft zu und führte zu seinem Sturz 1969.

# Araber ist nicht gleich Araber

## Warum die Unruhen in arabischen Ländern so unterschiedliche Formen annehmen

Die Beispielwirkung der Ereignisse in Tunesien hat, vor allem weil man sie dank moderner Technik überall in Echtzeit miterleben konnte, tatsächlich zu dem vielfach vermuteten „Domino-Effekt“ geführt – wenngleich nicht in „logischer“ Reihenfolge. Denn die Einwohner Bahreins und Libyens nagen ja keineswegs am Hungerstich.

Dass die Unruhen in den arabischen Ländern so unterschiedlich abließen, besonders dass es in Libyen zu derartigem Blutvergießen kam, hat sicher mit unterschiedlichen Reaktionen der Machthaber zu tun – von „Bestechung“ in Form von Geldgeschenken, Gehaltserhöhungen und Subventionen bis hin zu Gewalt unterschiedlichen Grades. Extremfall war bisher Libyen, wo Muammar Abu al-Gaddafi sogar Militär und ausländische Söldner mit schweren Waffen gegen die Bevölkerung einsetzte. Was zeigt, wie sehr man selber zur Eskalation beitragen kann. Aufhetzung von außen spielte offensichtlich keine Rolle, auch wenn sie immer gerne gearg-

wöhnt wird, zuletzt von Gaddafi, der Osama bin Laden und Al-Kaida als Schuldige auszumachen glaubte.

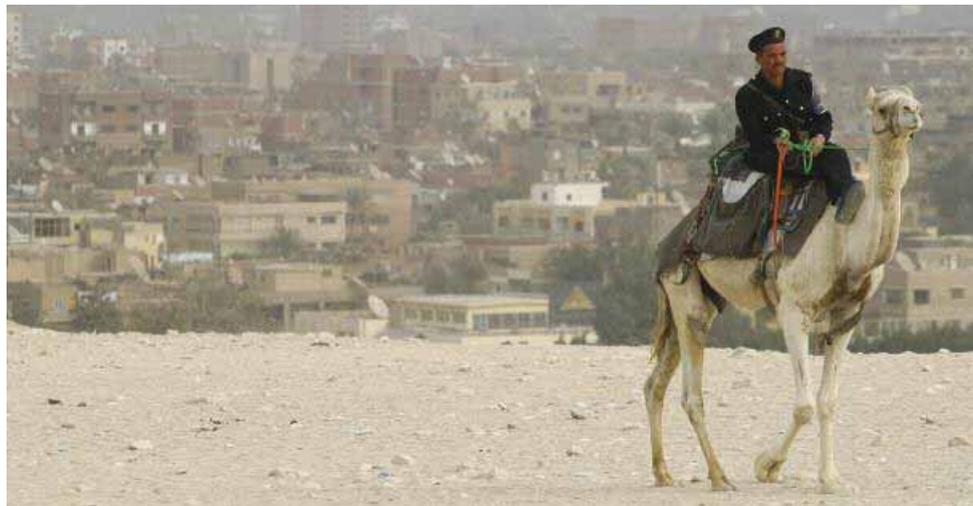
Unterschiede gibt es aber auch in den Voraussetzungen für Unruhen. Ausschlaggebend sind weniger die in Zahlen messbaren materiellen Verhältnissen als der praktisch unmessbare Grad des subjektiven Empfindens von Ausbeutung und Unterdrückung. Die Frustration ist umso stärker, je deutlicher der Kontrast zwischen weichen Volk und Machthabern sichtbar wird, und auch hier war Gaddafi ein Extremfall. Von psychiatrischen Diagnosen, namentlich von solchen aus der Ferne, ist zwar nicht viel zu halten, doch auch der Laie konnte aus Gaddafis Allüren, ja schon allein aus seiner Kostümierungssucht auf gewisse Störungen schließen.

Darüber hinaus gibt es einen weiteren Faktor, den man plakativ Nationalcharakter nennen kann und der – weil nicht ins Konzept

der „political correctness“ passend – gerne unterschätzt wird. Die Bewohner der „arabischen Länder“ haben nämlich wesentlich weniger Gemeinsamkeiten, als aus den Wunschträumen panarabischer Ideologen zu schließen wäre. Wie unterschiedlich der Volkscharakter sein kann, der ja durch Herkunft, durch geschichtliche Erfahrungen einschließlich der Religion und durch geographische Gegebenheiten geprägt ist, wird beim Vergleich Libyens mit seinen Nachbarn Ägypten und Tunesien besonders deutlich.

Ägypten ist seit der Reichsgründung durch den ersten Pharao vor 5000 Jahren eine Nation, woran auch die von diversen Eroberern hinterlassenen genetischen Spuren nichts geändert haben. Die Menschen waren durch das Zusammenleben auf engstem Raum seit jeher zu Zusammenarbeit und weitgehend gewaltfreien Methoden der Konfliktbewältigung gezwungen.

### Volkscharakter der Ägypter ganz anders als der der Libyer



Unterschiedliche Ursprünge: Ägypten vereint riesige Großstädte mit einer jahrtausendealten verbindenden Kultur. Bild: Agentur Bischoff

## Junger Staat, alte Probleme

### Libyen: Spielball fremder Mächte und lokaler Despoten

Als Italien 1934 den eroberten Gebieten Nordafrikas den Namen Libia gab, wurde – wohl auch zur Unterstreichnung von Mussolinis Ambitionen – auf die altgriechische Bezeichnung zurückgegriffen, die sich einst auf das gesamte Nordafrika westlich von Ägypten bezog. Urkundlich erwähnt werden libysche Berber-Stämme aber bereits im 3. Jahrtausend v. Chr. in Ägypten, das mit ihnen wiederholt Probleme hatte und in der Spätzeit sogar zeitweise von einer libyschen Dynastie beherrscht wurde.

Ab dem 7. Jahrhundert v. Chr. wurden an der afrikanischen Mittelmeerküste griechische und phönizische Kolonien gegründet, so etwa Kyrene. Die danach beiene Region Kyrenaika kam später unter die Herrschaft Alexanders des Großen und der Ptolemäer. Auch zur Römerzeit waren die Kyrenaika und Tripolitanien Teile zweier Provinzen und nach der Teilung in Ost- und Westrom sogar verschiedener Reiche.

Die arabisch-muslimische Eroberung erfasste 644 die Kyrenaika und 647 Tripolitanien. Um 1050 zerstörten arabische Beduinenstämme die Reste römischer Zivil-

sation, und Nomadentum wurde auch zur Wirtschaftsform der arabisierten Berber. Beherrscht wurde Tripolitanien von wechselnden Dynastien aus dem Westen, während die Kyrenaika in der Regel von Ägypten aus regiert wurde. Gaddafis „Warnungen“ vor einer Spaltung Libyens sind also keine reinen Hirngespinnste.

### Siedler, arabische Beduinen, Piraten und Kolonialherren

Im Spätmittelalter wurde Tripolis zu einem Piratenstützpunkt, was europäische Seemächte wiederholt zur Intervention veranlasste. Unter der osmanischen Herrschaft ab 1551 konnten sich immer wieder lokale Paschas de facto selbständig machen und zur Piraterie greifen. Als 1801 der Pascha von Tripolis den USA den Krieg erklärte, weil diese nicht den von ihm geforderten Tribut zahlen wollten, wurde Tripolis 1804 von einem US-Geschwader beschossen.

Bei der italienischen Eroberung 1912 wurden erstmals Giftgas und

Flugzeuge eingesetzt. Beduinenstämme in Tripolitanien und die Senussi-Bruderschaft in der Kyrenaika leisteten erbitterten Widerstand, der erst mit der Hinrichtung des legendären Umar al-Muchtar 1931 gebrochen wurde. Die italienische Herrschaft ging aber 1943 mit der Kapitulation der Achsenmächte in Nordafrika wieder zu Ende. In der Besatzungszeit verwalteten die USA Tripolitanien, Großbritannien die Kyrenaika und Frankreich Fezzan. Die italienischen Siedler wurden „rückgesiedelt“.

Die Vereinten Nationen entschieden sich 1949 für die Unabhängigkeit Libyens, die 1951 verwirklicht wurde. Idris I., Oberhaupt der Senussi-Bruderschaft und Emir der Kyrenaika, wurde König. Er führte zwar Reformen und Infrastruktur-Projekte durch, die zum Teil noch aus der Kolonialzeit stammten. Aber Mißwirtschaft und Korruption griffen dennoch um sich. Das war der Grund, warum der „Bund freier Offiziere“ unter dem damals 27-jährigen Oberst Gaddafi den König, der sich gerade in der Türkei aufhielt, absetzte und die Monarchie abschaffte. RKG

## Gaddafis Sippe

Dass die Kinder von Despoten nicht unbedingt zu Tugendbolden heranwachsen, ist altbekannt. Wohlwollende sagen, Muammar Abu al-Gaddafi wollte seine Söhne erziehen, indem er ihnen Teile der libyschen Wirtschaft als Spielwiese überließ – womit er aber wesentlich zum nun explodierten Unmut der Bevölkerung beitrug. So etwa gehörten dem Ältesten, dem 40-jährigen Muhammad, alle Telekommunikations-Unternehmen des Landes. In Europa gut bekannt ist Saif-ul-Islam, der in Wien und London studierte, mit Jörg Haider befreundet war und in den höchsten Kreisen Londons verkehrte. Sein Auftreten und seine Äußerungen ließen ihn als Reformier und Hoffnungsträger erscheinen. Dass er sich in der jetzigen Krise ganz als „Hardliner“ entpuppte, hat daher

### Gewalttäter, Kriminelle und Fußballer

allgemein überrascht und enttäuscht.

Der jüngere Saadi versuchte sich als Profi-Fußballer in Italien und war – dank massiver Spenden des Herrn Papa – kurzzeitig im Kader eines italienischen Klubs. Er wurde Präsident des libyschen Fußballverbands und „machte“ in Öl- und Filmindustrie, Hannibal und Saif-al-Arab wurden beide durch gewalttätige Ausfälle gegen Partnerinnen oder Bedienstete im Ausland bekannt. Die Schweiz hat Hannibal sogar inhaftiert, aber auf Druck Gaddafis wieder freigelassen. Die Affäre führte zur Geiselnahme zweier Schweizer Geschäftsleute in Tripolis und zu einer Demütigung der Schweiz.

Die Söhne Khamis und Mutasim-Billah waren beide in der Armee – als Brigadier und Oberleutnant. Mutasim soll einen Putsch versucht haben, wurde aber vom Papa wieder in Gnaden aufgenommen. Tochter Aischa schließlich ist Anwältin und zählte zum Verteidigerteam von Gaddafis Ex-Kollegen Saddam Hussein. RKG

## Preußische Allgemeine Zeitung

WOCHEENZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND  
DAS OSTPREUSSENBLATT

### Chefredakteur:

Wilhelm v. Gottberg  
(kommissarisch, v. i. S. d. P.)  
Konrad Badenheuer (in Elternzeit)

**Chefin vom Dienst, Leserbrief, Blicher:** Rebecca Bellano; **Politik, Wirtschaft:** Hans Heckel; **Kultur, Lebensstil:** Silke Osman; **Geschichte, Ostpreußen heute:** Dr. Manuel Ruoff; **Heimatarbeit:** Manuela Rosenthal-Kappi; **Ostpreußische Familie:** Ruth Geede.

**Freie Mitarbeiter:** Sophia E. Gerber (Venedig), Dr. Richard G. Kerschhofer (Wien), Hans-Jürgen Mahltz, Liselotte Müllauer (Los Angeles), Jean-Paul Picaper (Verlag und Herausgeber: Landsmannschaft Ostpreußen e.V., Anschrift von Verlag und Redaktion: Für den Anzeigenteil gilt: Preisliste Nr. 32.

**Druck:** Schleswig-Holsteinischer Zeitungsverlag GmbH & Co.KG, Fehmarnstraße 1, 24782 Bisdorf. – ISSN 0947-9597.

Die Preußische Allgemeine Zeitung ist das Organ der Landsmannschaft Ostpreußen (LO) und erscheint wöchentlich zur Information der Mitglieder des Förderkreises der LO.

**Bezugspreise pro Monat seit 1. Januar 2010:** Inland 9 Euro einschließlich 7 Prozent Mehrwertsteuer, Ausland 11,50 Euro, Luftpost 15,50 Euro. Abbestellungen sind mit einer Frist von einem Monat zum Quartalsende schriftlich an den Verlag zu richten.

**Konten:** HSH Nordbank, BLZ 210 500 00, Konto-Nr. 192 344 000, Postbank Hamburg, BLZ 200 100 20, Konto-Nr. 84 26-204 (für Vertrieb). Für unverlangte Einsendungen wird nicht gehaftet.

Die Bezieher der Preußischen Allgemeinen Zeitung werden, wenn sie keinen anderen Willen äußern, mit dem Beginn des Abonnementes Mitglieder der Landsmannschaft Ostpreußen e.V. und ihrer Untergliederungen. Die Aufnahme der Bezieher in die Heimatkreis- oder Landesgruppen erfolgt durch schriftliche Beitrittsklärung. Diese kann zusammen mit dem Antrag auf Lieferung der Preußischen Allgemeinen Zeitung erklärt werden. Der Mitgliedsbeitrag in Höhe von einem Drittel des Brutto-Inlandsbezugspreises der Preußischen Allgemeinen Zeitung wird zusammen mit dem jeweils gültigen Abonnementpreis in einer Summe erhoben und dient der Unterstützung der Arbeit der Landsmannschaft Ostpreußen e.V.

**Telefon** (040) 4140 08-0  
Telefon Redaktion (040) 4140 08-32  
Fax Redaktion (040) 4140 08-50  
Telefon Anzeigen (040) 4140 08-41  
Telefon Vertrieb (040) 4140 08-42  
Fax Anz./Vertrieb (040) 4140 08-51

**Internet:**  
www.preussische-allgemeine.de

**E-Mail:**  
redaktion@preussische-allgemeine.de  
anzeigen@preussische-allgemeine.de  
vertrieb@preussische-allgemeine.de

**Landsmannschaft Ostpreußen:**  
www.ostpreussen.de  
Bundesgeschäftsstelle:  
lo@ostpreussen.de

www.preussische-allgemeine.de  
Benutzername/User-ID: paz  
Kennwort/PIN: 6824

# Und keiner geht hin

In Sachsen-Anhalt herrscht Landtagswahlkampf, doch das interessiert selbst die Landeskinder wenig

Am 20. März wird in Sachsen-Anhalt ein neuer Landtag gewählt. Das Bundesland steht an einem politischen Wendepunkt. Denn bei der Wahl geht es um die Fortführung der schwarz-roten Koalition oder den Beginn einer im Land erstmaligen rot-roten Koalition.

Die Entscheidung, wie es in dem Bundesland zwischen Harz, Elbe und Saale weitergeht, ist so ungewiss wie der derzeitige Frühlingbeginn. Wenn am 20. März die Wähler auferufen sind, einen neuen Landtag zu wählen, haben sie die Möglichkeit, zwischen 13 Parteien auszuwählen. Jegliche Couleur ist vertreten: die Großen, also CDU, SPD, FDP, Linke und Grüne, Parteien, die in Kreistagen Erfahrungen haben, wie beispielsweise die Tierschutzpartei; auch Parteien, die am politischen Farbrand stehen wie die NPD oder die MLPD. Und solche, die auf große Erfolge hoffen, wie die Piratenpartei oder die Sarrazistische Partei. Die Anzahl der Parteien ist zwar geringer als bei der letzten Landtagswahl im Jahr 2006. Das Interesse an der Landespolitik allerdings auch. Das lässt auf eine noch niedrige Wahlbeteiligung der 2,3 Millionen Sachsen-Anhalter schließen als sonst. Vor fünf Jahren lag sie bei gerade mal 44 Prozent.

Welche Konstellationen sind denkbar? Favorit ist - wenn man den Worten der CDU und auch der SPD Glauben schenken darf - die Weiterführung der Großen Koalition. Noch-Ministerpräsident Wolfgang Böhmer sagt dazu: „Für das Land wäre es das Beste, wenn die jetzige Koalition weitergeführt würde.“ Denn in der Wirtschaftspolitik hat sich die schwarz-rote Regierung in den letzten fünf Jahren als erfolgreich erwiesen. Dazu gehört der Verkauf des Flughafens Coch-

stedt bei Aschersleben, die Rückholung abgewandelter Sachsen-Anhalter und der Ausbau der erfolgreichen Branchen Windenergie und Chemieindustrie. Für die Weiterführung dieses Kurses steht sowohl personell als auch politisch Reiner Haseloff. Denn er hat als Wirtschaftsminister die Erfolge unter anderem herbeigeführt. Und als Spitzenkandidat der CDU möchte er in die Staatskanzlei einziehen. Die jüngste MDR-Umfrage gibt ihm Aufwind. Die CDU würde mit 32 Prozent die meisten Stimmen erhalten, die SPD 23 Prozent. Die Linke 26 Prozent.

Und das zeigt die zweite mögliche politische Konstellation an: eine rot-rote Landesregierung in Magdeburg. Das wäre für Sachsen-Anhalt das erste Mal, dass die Linke direkt an der Regierung beteiligt wäre. Allerdings nicht das erste

Mal, dass die Linke - die Nachfolger der SED - regierungswichtige Aufgaben inne hätte. Denn 1994 gab es unter Reinhard Höppner (SPD) eine Minderheitsregierung unter der Tolerierung der damaligen PDS. Wulf Gallert, der Frak-

**2006 gingen nur 44 Prozent zur Wahl, jetzt sollen es weniger sein**

tionschef der Linken, rechnet mit einer Mehrheit der Linken und strebt bei einer rot-roten Koalition den Posten des Ministerpräsidenten an. Sollte die SPD mehr Prozente als die Linke erreichen, will sie in einem rot-roten Bund den Ministerpräsidenten stellen. Dieser würde dann Jens Bullerjahn hei-

ben - der Spitzenkandidat der SPD. Die FDP und Grüne liegen laut Umfragen mit fünf beziehungsweise sieben Prozent so weit hinten, dass sie im Koalitionsgerangel keine Rolle spielen.

Bei der Landtagswahl in Sachsen-Anhalt geht es also um mehr als „nur“ die politische Zukunft des Landes. Es geht um die Rolle der SPD, die sich beide Regierungsoptionen offen hält. Das führt dazu, dass ihr vorgehalten wird, einen „Kuschelwahlkampf“ zu führen.

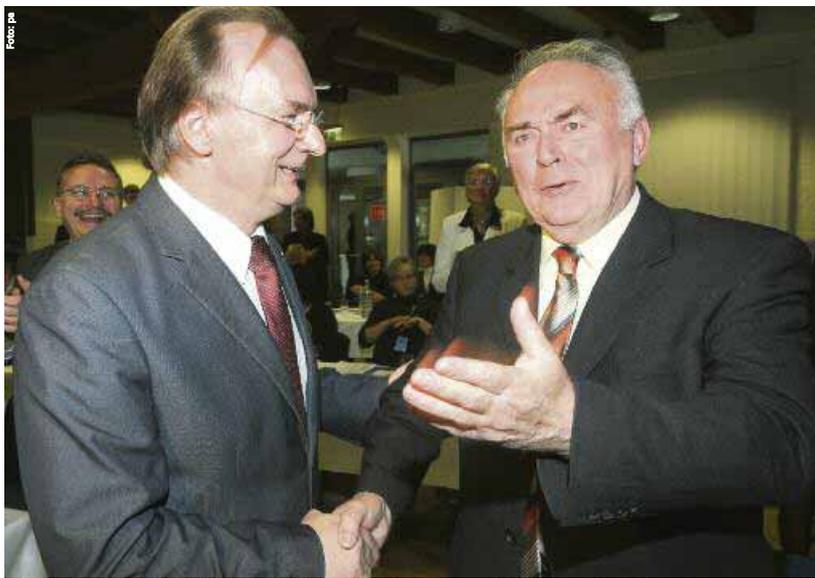
Es geht auch um die wirtschaftliche Zukunft des Landes und damit um die wichtigen Themen Arbeitslosigkeit, Bevölkerungs- und Bildungspolitik. Wenn die Linke das Zepter in die Hand bekäme, wäre ein wirtschaftlicher Rückgang im Land sehr wahrscheinlich. Mit Dauerforderungen nach gleichem Lebensstandard in Ost und West ist

die Linke im Land sehr erfolgreich, politisch aber wenig tragfähig. Denn Sachsen-Anhalt ist im Länderfinanzvergleich ein Nehmerland und kann sich das dauernde Rufen nach mehr Geld politisch kaum leisten. Eine rot-rote Regierung wird höchstwahrscheinlich die Steuern erhöhen und einen Mindestlohn einführen. Das schreckt Unternehmer ab.

Es geht auch um das Bild Sachsen-Anhalts innerhalb Deutschlands. In Magdeburg gab es noch nie eine Landesregierung, die länger als fünf Jahre am Stück regiert hat. Politische Kontinuität würde dem Bundesland, das noch immer an einer überdurchschnittlich hohen Arbeitslosigkeit leidet, guttun.

Und schließlich geht es um die Person des neuen Ministerpräsidenten. Der seit 2002 regierende Wolfgang Böhmer (CDU) stellt sich nicht mehr zur Wiederwahl. Am 27. Januar ist der Gynäkologe und ehemalige Chefarzt des Paul-Gerhardt-Stiftes Wittenberg 75 Jahre alt geworden. Als politisch Unbekannter zum Ministerpräsident gewählt, hat er sich im Lauf der Jahre Ansehen, das Bild eines kantigen Landesvaters und politische Leitlinien erarbeitet. Ein „Parteisoldat“ war er nie, vielmehr gilt er als kritisch und direkt im Umgang mit seiner Partei. Im Land hat der Begriff „schuhriegeln“ eine direkte Verbindung zu Böhmer bekommen, der dieses Wort der CDU getan hat. Bekannt ist er für seine Geradlinigkeit in Bezug auf Politiker und Ehrlichkeit: „Ich danke, eine ehrliche Niederlage ist besser als ein durch Täuschung erreichter Sieg.“ Eine politische Unabhängigkeit in diesem Maße wird wohl keiner seiner Nachfolger haben. Egal, ob er Bullerjahn, Haseloff oder Gallert heißen wird.

Victoria v. Gottberg



Rainer Haseloff (l.) ist wenig bekannt: Der beliebte Landesvater Wolfgang Böhmer (r.) lobt seinen Nachfolger.

## MELDUNGEN

### Gute Konjunktur kein Argument

Potsdam - Der dritten Verhandlungsrunde um die Gehälter der Landesbediensteten am 9. März ging in der abgelaufenen Woche in vielen Teilen des Landes eine Streikwelle voraus. Die Gewerkschaften fordern einen Sockelbetrag von 50 Euro plus drei Prozent mehr Gehalt und eine Übernahme-garantie für Auszubildende. Sie berufen sich bei ihren Lohnforderungen auf die gute Konjunktur. Doch diese kommt derzeit nicht in den Kassen der Länder an. Zwar bleiben die 16 Länder 2010 unter dem ursprünglich veranschlagten Defizit von 34,4 Milliarden Euro, trotzdem gaben sie nach Berechnungen des Bundesfinanzministeriums insgesamt 21,5 Milliarden Euro mehr aus als sie einnahmen. Hinzu kommt, dass die meisten Länder auf hohen Altschuldenbergen sitzen, deren Zinskosten die Regierungen in ihrem Handeln ersichtlich einschränken. Bel

### 7,5 Millionen Analphabeten

Berlin - Laut einer Untersuchung von TNS Infratest unter mehr als 8400 Befragten, dürfte es in Deutschland etwa 7,5 Millionen Menschen geben, die nicht in der Lage sind, mehr als ein paar Sätze zu lesen und zu schreiben. Hierbei soll es sich keineswegs nur um Migranten handeln. 58 Prozent der Befragten gaben Deutsch als Muttersprache an. Interessanterweise gehen aber 57 Prozent der Betroffenen einem Beruf nach. Trotzdem will Bundesbildungsministerin Annette Schavan dem Problem begegnen. „Diese Menschen bleiben unter ihren Möglichkeiten. Jeder wünscht sich doch Entwicklung. Dass sie sich nicht entwickeln können, hat auch gesamtwirtschaftliche Folgen“, so die CDU-Politikerin, die aber noch nicht weiß, wie die Massnahmen aussehen sollen. Bel

## Höchste Würde

Der »Doktor« ist mehr als nur Namenszusatz

Für eine akademische Laufbahn ist er unverzichtbar, im Berufsleben ist er karrierefördernd, und gesellschaftlich verschafft er Anerkennung - der Dokortitel. Man behält ihn ein Leben lang, unabhängig von Beruf und Dienststellung. Es sei denn, man hat geschummelt.

Die „causa Guttenberg“ ist aus universitärer Sicht keine Lappalie, und der Protest gegen den nunmehrigen Ex-Minister war geradezu zwingend. Der Doktor, der durch die Promotion (lat. promotio = Beförderung) erworben wird, ist die höchste akademische Würde und bescheinigt dem Doktoranden die Fähigkeit zum selbständigen wissenschaftlichen Arbeiten. Voraussetzung für die Zulassung zum Promotionsverfahren ist in der Regel ein mit überdurchschnittlichem Ergebnis abgeschlossenes Hochschulstudium. Für die Promotion ist eine schriftliche Forschungsarbeit, die Dissertation, anzufertigen. Sie muss durch Vermittlung neuer Erkenntnisse zur Lösung wissenschaftlicher Fragen beitragen und so eine eigenständig erbrachte Forschungsleistung dokumentieren. Mit der Abgabe der Dissertation gibt der Kandidat schriftlich eine ehrenwörtliche Erklärung ab, die Arbeit selbständig

und ohne fremde Hilfe verfasst, alle verwendeten Hilfsmittel und Quellen angegeben und alle aus anderen Werken wörtlich oder inhaltlich übernommenen Stellen als solche gekennzeichnet zu haben. Ist die Doktorarbeit angenommen, muss der Kandidat sie in einer mündlichen Prüfung „verteidigen“ und die von ihm aufgestellten Thesen in einem wissenschaftlichen Diskurs vertreten. Je nach Promotionsordnung kann auch in weiteren Themenbereichen geprüft werden. Die Dissertation muss dann innerhalb einer bestimmten Zeit öffentlich zugänglich gemacht werden, sei es durch die Abgabe von 150 Exemplaren, als Buch oder als Online-Publikation. Mit der Veröffentlichung ist das Promotionsverfahren abgeschlossen. Der Kandidat erhält die Promotionsurkunde und damit das Recht, den Doktorgrad zu führen.

Stellt sich später heraus, dass die Voraussetzungen für die Verleihung nicht vorgelegen haben, beispielsweise wegen Täuschung über die Eigenständigkeit der erbrachten Leistung, Plagiat, Fälschung oder Bestechung, erkennt die Universität den Doktorgrad durch Rücknahme der Verleihung ab. Von da an darf er nicht mehr geführt werden. Jan Heitmann

### Eigene Leistung ist gefragt

Abhängigkeit der Politik vom Wohlwollen der öffentlichen Medien hat Gebührenreform geprägt

Zurzeit treibt die Gebühren-einzugszentrale (GEZ) bei fast 43 Millionen Haushalten der Bundesrepublik Deutschland Rundfunk-Teilnehmergebühren für Radios, Fernseher und empfangstaugliche Computer ein. Dazu schreiben die 1125 Angestellten dieser GEZ jährlich mehr als sechs Millionen Bürger an und sie hat 1122 Schnüffler unterwegs, die mit zum Teil kriminellen Methoden neue Teilnehmer aufspüren müssen. Dazu setzt die GEZ sogar 0,8 Millionen Mal Gerichtsvollzieher gegen angeblich gebührensäumige Bürger in Gang. Immerhin kommen dadurch 726 Milliarden Euro ein - eine üppige Ausstattung für die öffentlichen Sender mit der üppigsten Gehaltsstruktur aller Organisationen in Deutschland.

Die Politik hatte inzwischen gemerkt, dass die GEZ eine der unbeliebtesten, umstrittensten und wohl auch ineffizienten halbstaatlichen Organisationen ist. Sie ging deshalb auf den Vorschlag der GEZ ein, nicht mehr das Aufspüren von Empfangsgeräten zur Basis der Gebühren zu machen, sondern grundsätzlich jeden Haushalt, jedes Unternehmen und jede Filiale künftig mit einem gleichen Betrag für die Finanzierung der teuren

## Brüder im Gelde

Rundfunkmedien heranzuziehen, ganz gleich, ob in diesem Haushalt Empfangsgeräte vorhanden sind und genutzt werden oder nicht. Mit diesem hinterlistigen Vorschlag konnten die Rundfunkanstalten den Widerstand der Politik gegen eine Gebührenerhöhung in eine Neuordnung mit noch kräftiger Erhöhung der Gebühren ummünzen.

Zwischen Politik und Rundfunk-/Fernsehanstalten besteht schon lange eine eigenartige Kumpanei: Die Rundfunksender unterstehen über die Rundfunkräte den politischen Einflüssen, müssen sich also nach den jeweiligen politisch herrschenden Ansichten und Parteien richten, wenn sie ohne Eingriffe der Politik in ihre Anstalt bleiben wollen beziehungsweise bei der Besetzung und in der Finanzausstattung ihrer Funktionäre weiter ganz vorne in der Gehaltsskala liegen bleiben wollen.

Andererseits bestimmen wiederum die Sender darüber, wer als Politiker in ihnen zu Wort kommen darf, welche Meinungen dort vertreten werden sollen und welche Parteien also publizistisch hochgezogen oder unterdrückt werden sollen. Die Grünen - Lieblingskinder der öffentlichen Medien - stehen als Beispiel. Die

Parteien und die einzelnen Politiker sind also in ihrer Bedeutung davon abhängig, wie stark sie in den Medien gebracht werden, wie die Medien über sie berichten und wie sie sich dort präsentieren können.

Nicht nur die Medien sind also der Politik unterworfen, sondern auch die Parteien und die einzelnen Politiker wiederum der Medien.

Daraus folgt, dass die Parteien und Politiker sich mit den Rundfunkanstalten nicht zanken dürfen und deshalb auch den „Wunsch“ der Rundfunkanstalten nach höheren Gebühren nicht zu torpedieren wagten, sondern sich irgendwie zu arrangieren versuchten. Umgekehrt wissen die Rundfunkanstalten auch, dass ihr Gebührenerlöse bei den Bürgern nicht ohne Hilfe der Politik zu behaupten ist, sie also auch die Parteien nicht nachhaltig verärgern dürfen.

Vor diesem Hintergrund ist der neue Gebührenerhöhungsplan durch die Haushaltspauschalgebühren entstanden. Sie wird einerseits den Rundfunkanstalten wenigstens 1,2 Milliarden Euro mehr in die Kassen bringen, andererseits nach mehr Gleichheit aussehen. Diese Kungelei geht allerdings wohl rechtlich nicht auf: Gebühren dürfen nur erhoben werden,

wenn der Empfänger eine Gegenleistung nachweist. Hat ein Haushalt keine Rundfunkgeräte, gibt es keine Gegenleistung nachzuweisen, wäre also verfassungsrechtlich eine Gebühr nicht zulässig. Faktisch wird also die Rundfunkgebühr zur Rundfunksteuer. Nur

Steuern können ohne direkt zurechenbare Gegenleistung generell erhoben werden.

Einer Rundfunksteuer steht allerdings entgegen, dass dann alle Rundfunkanstalten - auch die privaten - mit dieser Rundfunksteuer versorgt werden müssten, nicht nur die öffentlichen Rundfunkanstalten. Genau dies wollen aber die öffentlichen Rundfunkanstalten nicht, weil sie mit ihrem langweiligeren Programm bei den Zuschauern Quotenprobleme haben. Das Verfassungsgericht wird also mit Sicherheit mit diesem Etikettenschwindel des Wandels von „Gebühren“ in „Steuern“ befasst werden und muss dann auf Basis des Steuercharakters entscheiden, ob eine spezielle Steuer nur für politisch genehme Anstalten und politisch garantierte Üppigkeit erhoben werden darf.

Der neue Plan, aus Rundfunkgebühren Rundfunksteuern zu machen, könnte in Karlsruhe scheitern. Eberhard Hamer

### Rundfunkgebühr wird zur Rundfunksteuer

## MELDUNGEN

## Tories: Konvention aufkündigen

London – In Großbritannien herrscht innerhalb der Regierung Streit, ob das Land die Europäische Menschenrechtskonvention aufkündigen soll. Die konservativen Tories sind empört über zwei Urteile des Europäischen Gerichtshofs für Menschenrechte. Dieser hatte entschieden, dass Strafgefangene vom aktiven Wahlrecht nicht mehr ausgeschlossen werden dürfen, wie es bisher in Großbritannien der Fall war. Auch sollen Vergewaltiger ein Einspruchsrecht erhalten, dass ihr Name lebenslang in einer Kartei für Sexualstraftäter bleibt. Dagegen wehrt sich Premier David Cameron. Täter dürften mit Berufung auf die Menschenrechte nicht zu sehr geschont werden. Nun wollen die Tories eigene Menschenrechtskonventionen formulieren. Das hingegen wollen die Liberalen nicht hinnehmen. Justizminister Tom McNally drohte sogar mit Rücktritt. *Bel*

## Medwedew beugt vor

Wladikawkas – Bei einem Treffen mit Vertretern des Antiterror-Komitees in der nordossetischen Stadt verglich Russlands Präsident Dmitrij Medwedew die Situation im Kaukasus, wo es in den vergangenen Wochen wiederholt zu Bombenattentaten gekommen war, mit der in Ägypten. Mit Blick auf die Aufstände dort und in den arabischen Ländern sagte Medwedew, ein Szenario wie in Ägypten werde es in Russland nicht geben. Der „Aufstieg von Fanatikern“ würde zum Zerfall des Landes in viele Ministaaten führen und die Lage nur noch verschlimmern. Schon oft seien Revolutionen in den südlichen Krisengebieten vorausgesagt worden, doch dafür, dass sich so etwas im Kaukasus nicht abspielt, könnten nur die Russen selbst sorgen. In Kürze stehen landesweite regionale Wahlen an. *MRK*

## Auf der Suche

Arbeitskräfte verlassen die Ukraine

Etwa die Hälfte der ukrainischen Erwerbstätigen verdient unter 200 Euro im Monat, also weniger als ein Hartz-IV Empfänger in Deutschland. Damit belegt die Ukraine den vorletzten Platz in der europäischen Lohnrangliste. Über ein Viertel der Bevölkerung lebt sogar unterhalb der Armutsgrenze. Besonders schlimm trifft es alte Menschen. Am wenigsten verdienen die Beschäftigten in der Landwirtschaft, die höchsten Gehälter werden in der Petrochemie und der Bodenschatzgewinnung gezahlt.

## »Köpfen« geht es um Erhalt ihres Status

Angesichts dieser Bedingungen wundert es nicht, dass die Zahl der Ukrainer, die ihr Glück im Ausland versuchen, wächst. In den vergangenen 20 Jahren haben 4,5 Millionen Ukrainer – etwa sechs Prozent der Gesamtbevölkerung – das Land verlassen. Laut der Nachrichtenagentur Rosbalt gingen 1,7 Millionen Menschen ins europäische Ausland, 500 000 in die USA und weitere zwei Millionen emigrierten auf der Suche nach Arbeit nach Russland. Dort verdienen sie sich als Bauarbeiter, Gärtner, Krankenpfleger oder als Helfer in der Landwirtschaft. In allen Bereichen verdienen sie erheblich weniger als einheimische Arbeitskräfte. In

Israel sieht nicht ohne Grund seine Existenz durch die aktuellen Entwicklungen bedroht. Während Ankara schon 2010 die langjährige Partnerschaft aufkündigte, kommen auch aus Kairo und Riad Alarmsignale.

Bei der israelischen Militärführung schrillten am Dienstag letzter Woche die Alarmglocken. Zum ersten Mal seit 30 Jahren durften zwei iranische Schiffe, die Fregate „Alwand“ und der Versorger „Charg“, den Suez-Kanal passieren. Bisher hatte die ägyptische Regierung unter Präsident Hosni Mubarak iranischen Schiffen stets die Durchfahrt verweigert. Die ägyptische Militär-Übergangsregierung handelt nun offenkundig anders. Der stellvertretende israelische Ministerpräsident Silvan Schalom sprach von einer „Provokation“. Der Iran wolle den Regierungen der arabischen Welt zeigen, wer „der neue Herrscher im Nahen Osten“ sei.

Mit diesen Worten versucht die israelische Politik, die vorhandenen Rivalitäten in der arabischen Welt zu schüren. Bisher galt Ägypten mit seinen 84 Millionen Einwohnern als stärkste Militärmacht der arabischen Welt. Das von den US-Amerikanern hoch gerüstete Saudi-Arabien mit seiner intoleranten Version des wahabistischen Islam besitzt dagegen als Hüter der heiligen Stätten in Mekka und Medina traditionell eine gewichtige Rolle. Die mehrheitlich sunnitischen Araber und der schiitische Iran kämpfen seit Jahrhunderten um die Vorherrschaft in der islamischen Welt.

Kleinere Golfstaaten hatten sich in der Vergangenheit – aus Angst vor Angriffen aus dem benachbarten Iran – in Geheimbündnissen

sogar mit Israel verständigt. Dies wurde in letzter Zeit aus den Wikileaks-Enthüllungen der amerikanischen Diplomatenpost bekannt. Arabische Staaten sollen Israel nahezu dazu gedrängt haben, die iranischen Atomanlagen zu bombardieren, ehe es zu spät sei und das Mullah-Regime eine einsetzsfähige Atombombe besitze.

Was die konservative Regierung Israels tun wird, wagt derzeit keiner vorherzusagen. Fest steht, dass die bisherige Sicherheits-Architektur in Auflösung begriffen ist. Das erhöht zweifellos die Gefahr kriegerischer Auseinandersetzungen. Israel kann sich nicht

die derzeit Deutschland besuchen, berichten aus erster Hand von verstärkten Zivilschutzübungen für die Bevölkerung.

Unzweifelhaft gewinnt der Iran – angesichts des Wankens des si-

## Teheran plant Manöver mit Syrien vor Israels Küste

cherheitspolitischen Trios aus Saudi-Arabien, Ägypten und Jordanien – zunehmend an Einfluss in der islamischen Welt. Die Ver-

drängte Haschemiten-Monarch Abdullah II. aufpassen, dass er sein Volk, das bereits in Massen demonstriert, nicht durch zu große Israel-Freundlichkeit reizt. Der saudische Monarch ist in einer ähnlichen Lage und hat gerade fast zehn Milliarden Dollar für neue Sozialprogramme ausgelobt, um seine Bevölkerung zu besänftigen.

Im Golfstaat Bahrain, wo jüngst das erste Formel-1-Rennen der Saison wegen politischer Unruhen abgesagt werden musste, sind 70 Prozent der Bevölkerung Schiiten und stehen damit dem Iran nahe. Der Staat gilt als Einfallstor

„Hilfsorganisation“ IHH bekannt, sie wolle im Mai und Juni zwei Konvois von zusammen etwa 25 Schiffen nach Gaza schicken. Der erste Konvoi soll demzufolge am 31. Mai, dem Jahrestag der Erstürmung des IHH-Flaggschiffs „Mavi Marmara“ durch israelische Kommandos, vor Gaza eintreffen.

Wieweit dieser geplante Konvoi tatsächlich stattfinden oder doch vom Nato-Mitglied Türkei verhindert wird, ist derzeit unklar. Die IHH ist ein Ableger der islamistischen Fundamentalisten-Bewegung „Milli Görüs“, die auch in Deutschland in vielen Hinterhofmoscheen vertreten ist und vom

Verfassungsschutz beobachtet wird.

Der Führer von Milli Görüs, Necmettin Erbakan, will Anfang Juni bei den türkischen Parlamentswahlen gegen Ministerpräsident Erdogan antreten. Daher wird erwartet, dass Letzterer kein Interesse daran haben wird, seinem Wahlgegner so kurz vor der Wahl einen publizistischen Erfolg zu gönnen.

Worum es der IHH-Flotte in Wirklichkeit geht, wurde am 15. Februar deutlich, als IHH-Vertreter vom iranischen Präsidenten Mahmud Ahmedinedschad empfangen wurden. Mit dem „Blut der Märtyrer der „Mavi Marmara“ wolle man „Jerusalem befreien“ und „einen

Nahen Osten ohne Israel und Amerika“ schaffen, sagte der iranische Führer. Wann die USA als Schutzmacht Israels sich nun zum Handeln gezwungen sehen, dürfte sich in den nächsten Monaten zeigen. Dass demnächst amerikanische Flugzeugträger vor der israelischen Küste aufkreuzen, gilt bei militärischen Beobachtern bereits als wahrscheinlich. *Hinrich E. Bues*



Zum ersten Mal seit 30 Jahren: Ägyptens neue Führung ließ zwei iranische Kriegsschiffe durch den Suezkanal fahren. Und auch von der Türkei aus sollen 25 Hilfsschiffe für Gaza Israel unter Druck setzen.

Bild: imago

mehr wie bisher auf eine Machtbalance verlassen, die sich auf Friedensverträge mit Jordanien und Ägypten stützt, denn der „Kalte Friede“ wird zunehmend unsicherer. Die Gefahren für den jüdischen Staat aus dem Gaza-Streifen, Libanon oder Syrien wirken nun unkontrollierbarer. In Israel wird dies sorgenvoll registriert, was sich bereits seit Monaten zeigt: Israelische Touristen,

nichtung des jüdischen Staates könnte als gemeinsames Ziel die islamische Welt vereinigen. Wie die Passage der iranischen Schiffe durch den Suez-Kanal bereits zeigt, will sich die ägyptische Militärführung nicht als enger Freund der Regierung in Jerusalem zeigen. Bisher werden die Friedensverträge zwar noch garantiert, doch niemand weiß, wie lange noch. In Jordanien muss der

für eine iranische Expansion auf der arabischen Halbinsel. Auch die kleinen Staaten Katar und Oman sollen sich inzwischen dem Iran zuneigen.

Nun kommt ein möglicher Angriff von der Seeseite hinzu. Die beiden iranischen Schiffe wollen zu einem nicht näher bezeichneten Manöver mit der syrischen Marine zusammentreffen. Gleichzeitig gab die militante türkische

## Rückzug nach über 3000 Jahren

Die letzten Juden verlassen den Jemen – Christen sind schon lange fort

Die letzten 300 jemenitischen Juden werden den von so vielen ersehnten Aufbruch der arabischen Welt in eine Ära der Demokratie und der Freiheit in ihrer jahrhundertalten Heimat nicht mehr erleben, weil in der unsicheren Übergangszeit zu dieser Ära ihre Sicherheit nicht mehr gewährleistet werden kann. Eine der ältesten Kulturen der Weltgeschichte erlischt, denn die letzten Juden verlassen dieser Tage das Land. Dabei gab es im Jemen einst die wohl älteste jüdische Gemeinde der Welt, außerhalb des Heiligen Landes. Sie soll Legenden zufolge bereits seit den Zeiten König Salomons existieren. Jemenitische Juden haben als einzige jüdische Gemeinde das Hebräische bis in die Gegenwart als gesprochene Sprache bewahrt. Jemens Juden gelten auch als die ältesten Einwohner des Landes – sie lebten schon dort, als es weder das Christentum noch den Islam als Religion gab. Im Jemen schufen die Juden sich etwas, was es außerhalb des Heiligen Landes sonst nirgendwo gab: einen jüdischen Staat.

Im 2. Jahrhundert vor Christus eroberten die Juden vom Himjar aus, im Bergland von Jemen, das Königreich Saba und erlangten die Vormacht in der Region. Sie waren die Gründer der heutigen Hauptstadt Sanaa. Der erste himjaritische

Herrscher Karibil Watar gründete auch die jemenitische Kolonie in Äthiopien, welche damals zum bekannten „Königreich von Aksum“ gehörte. 525 n. Chr. besetzten christliche Aksumiten den Jemen, bis zur Eroberung durch die Muslime 100 Jahre später war der Jemen jetzt Teil eines christlichen Königreichs. Während die Christen jedoch den Jemen bereits bei der Entstehung des Islam verließen und in Äthiopien eine neue Heimat fanden, in der sie sogar einigen bei der Verdrängung Anhängern Mohammeds

Während der islamischen Zeit veränderte sich die soziale und die rechtliche Stellung der Juden. Sie wurden zunehmend zurückgedrängt. Als Anhänger einer Buchreligion hatten Juden unter dem Islam – der Jemen ist zu der Hälfte schiitisch und sunnitisch geprägt – immerhin als Dhimmis einen gewissen Schutzstatus. Seit dem Vordringen der wahlhabitschen Sekte in der arabischen Halbinsel im 19. Jahrhundert und vor allem seit der Entstehung des Zionismus, der

Rückkehr der Juden nach Palästina, im 20. Jahrhundert, wurde die Lage der jemenitischen Juden zu sehens schwieriger. Schon 1947, ein Jahr vor der Gründung des Staates Israel, kam es zu einem Pogrom gegen die jüdische Gemeinde in Jemen. Daraufhin organisierte Israel die Operation „Magischer Teppich“ und brachte 1949/1950 den Großteil der Juden Jemens nach Israel (zirka 50 000).

Eine kleine jüdische Gemeinde von ein paar hundert Menschen blieb aber, vor allem in Raïda im

Norden des Landes, wo sie unter der dortigen schiitischen Bevölkerung eine liberal eingestellte arabische Bevölkerungsgruppe fanden, bis zum Aufstand der schiitischen Huthisten 2007 und dem Mord an dem jüdischen Gemeindeführer Moshe Yaish Nahari, der von einem Islamisten des Al-Kaida-Netzwerkes erschossen worden war, nachdem er sich geweigert hatte, zum Islam überzutreten. Nach dem Mord erhielt die ganze jüdische Gemeinde von Raïda Morddrohungen, ihre Häuser wurden in Brand gesetzt und sie wurden nicht mehr in die Märkte hineingelassen. Die Stadt Raïda in der Provinz Amran ist die letzte jüdische Enklave im

Jemen. Etwa 200 bis 500 Juden lebten bis vor kurzem dort, in der Siedlung Beth Harash im Osten der Stadt. In dem Ort gibt es eine Synagoge, ein jüdisches Bad und eine Talmudschule.

Als der Mörder von Moshe Nahari 2009 zum Tode verurteilt wurde, kam es zu neuen Unruhen. Im Februar 2009 brach die Jewish Agency eine erste Gruppe von Juden Jemens nach Israel. Auf US-Druck hin wurde das Viertel der letzten jüdischen Familien in Raïda mit einer hohen Mauer umfasst, ein zweites jüdisches Ghetto wurde in Sanaa direkt neben der US-Botschaft errichtet, beide Gebiete wurden sofort von der Leibgarde des Präsidenten Al Abdullah Saleh bewacht. Allerdings war wegen des Huthisten-Aufstandes und der Al-Kaida-Aktivitäten die Armee des Jemen immer weniger in der Lage, die Juden zu schützen.

Als Anfang Februar aus dem Gelände von Raïda ein acht Jahre alter jüdischer Junge entführt wurde, erhöhte sich der Druck auf die jüdische Gemeinde. Nach der Ankündigung des jemenitischen Präsidenten Saleh, infolge der Freiheitsdemonstrationen der arabischen Welt 2012 nicht wieder kandidieren zu wollen, fürchten die Juden nun um ihre eigene Sicherheit und wollen das Land nach 3000 Jahren verlassen. *Bodo Bost*

## Moslems besiedelten die Region erst viel später

# Europa als Geisel

Not verleitet Euro-Pleiteländer zu neuen Tricks - Selbst Erpressung wird nicht ausgeschlossen

**Die Methoden zur Rettung des Euro werden immer fragwürdiger: Irische und griechische Banken haben Anleihen im Wert von 70 Milliarden Euro in eigenem Namen begeben und somit eigene Schulden bei der Europäischen Zentralbank (EZB) als Sicherheiten eingereicht. Auch die Bundesbank ist ein fester Teil des Schneeballsystems „Euro-Rettung“ geworden.**

Das Aufspüren von Schlupflöchern im Vertragswerk zur europäischen Währungsunion haben die Pleitiers Irland und Griechenland im Laufe der Euro-Krise zu einer hohen Kunst entwickelt. Um sich billig mit Geld zu versorgen, haben irische Banken unbesicherte Anleihen an sich selbst begeben. Mit einer Garantie des Staates versehen, wurden diese Anleihen dann bei der EZB als Sicherheit zur Kreditaufnahme hinterlegt. Allein im Januar haben sich vier irische Banken so 17 Milliarden Euro bei der EZB beschafft, berichtet die „Irish Times“ in einem Bericht vom 26. Februar. Dieselbe Zeitung hatte bereits 2010 aufgedeckt, dass auch die irische Zentralbank für ähnlichen im Rahmen der Liquiditätshilfen eingespannt wurde und Kredite im Volumen von zirka 50 Milliarden Euro gewährt hatte. Aus Daten des Internationalen Währungsfonds (IWF) wird ersichtlich, dass Banken in Griechenland und Irland mithilfe selbst aufgelegter Anleihen sich bei der EZB mit 70 Milliarden Euro versorgt haben. Von der Öffentlichkeit unbeachtet, hat Griechenland am 11. Februar erklärt, dass es möglicherweise noch weitere Garantien für Anlei-

hen seiner Banken im Wert von bis zu 30 Milliarden Euro vergeben will. Bereits jetzt nimmt Griechenland mit einem Anteil von 1,5 Prozent an der Bilanzsumme der EZB 17 Prozent der EZB-Ausleihungen in Anspruch. Irland mit 5,5 Prozent der Bilanzsummen steht für 24 Prozent der Ausleihungen.

Professor Hans-Werner Sinn vom Ifo-Institut hat darauf aufmerksam gemacht, wie tief die Rettungsversuche eingespannt wurde. In der „Wirtschaftswoche“ nannte er die Zahl von 326 Milliarden Euro Nettorderungen der Bundesbank an andere Zentralbanken im Euro-Raum, die aus der Verrechnung von Zah-

gesamten Euro-Raum halten die Zentralbanken 347 Millionen Unzen Gold mit einem derzeitigen Wert von zirka 356 Milliarden

## IWF und eigenes Volk mit unterschiedlichen Zusagen bedacht

Euro. Daran hat Italien einen Anteil von fast 79 Millionen Unzen, die mehr als 80 Milliarden Euro wert sind - selbst das klamme Griechenland besitzt Gold im Wert von 3,7 Milliarden Euro.

Die Wahrscheinlichkeit, dass Forderungen an Irland und Griechenland in den kommenden Jahren dem deutschen Steuerzahler zum Begleichen vorgelegt werden, sind tatsächlich hoch. Der europäische Sachverständigenrat EEA ist skeptisch,

Besuch am 22. Februar Angela Merkel darüber informiert habe, dass Griechenland bereits 2012 neue Hilfspakete benötigen wird. Auch andere Wirtschaftsforscher halten die griechischen Sanierungsziele für völlig illusorisch. Ein Drittel der Sparmaßnahmen sind aus ihrer Sicht zudem reine „Luftbuchungen“. Bis zu m

Zu einem Eklat kam es nach einer Pressekonferenz von Vertretern des IWF in Athen. Sie hatten gefordert, dass bis Ende 2012 durch den Verkauf von Staatsbetrieben 15 Milliarden Euro und bis 2015 noch einmal 35 Milliarden Euro eingenommen werden. Gegenüber der griechischen Öffentlichkeit hatte Papandreou hingegen bisher immer ein Betrag von sieben Milliarden Euro genannt.

Noch schneller könnte sich die Zukunft der Eurozone in Irland entscheiden. Das Hauptthema des irischen Wahlkampfes war die Revision der Vereinbarungen mit EU und IWF - die beiden siegreichen Parteien Fine Gael und Labour wollen die Reduzierung der Zinsen für die Hilfszahlungen und die Einbeziehung der Gläubiger erreichen. Bisher werden Neuverhandlungen von der EU abgelehnt, doch die irische Verhandlungsposition ist allerdings stärker, als man zunächst glaubt.

## KURZ NOTIERT

**Italiens Sorge vor Libyen-Kollaps:** Aktien italienischer Unternehmen, die in enger Beziehung zu Libyen stehen, mussten an den Börsen starke Kursverluste hinnehmen - besonders engagiert in Libyen sind der Konzern ENI (Agip), die Großbank Uni Credit und Bauunternehmen wie Impregilo und Trevi. Der Staat Libyen ist unter anderem mit 75 Prozent der größte ausländische Aktionär der Uni Credit und hält Beteiligungen an Konzernen wie Finmeccanica und Fiat. Für Libyen ist Italien der wichtigste Handelspartner, in den 38 Prozent der Exporte gehen - 25 Prozent der italienischen Erdölimporten stammen aus dem nordafrikanischen Land. *N.H.*

**Deutsche Reeder optimistisch:** Neben den deutlich gestiegenen Aufträgen haben aber auch einige Strukturformen dazu geführt, dass deutsche Reeder derzeit tief-schwarze Zahlen schreiben. Alte Schiffe wurden verschrottet, neue erstmal nicht mehr bestellt und die Geschwindigkeit der Schiffe um zehn Stundenkilometer gedrosselt, so dass fast ein Drittel Diesel gespart werden kann. *Bel*

**Wohnruinen:** Portugal sieht sich genötigt, seinen Mieterschutz zu reformieren. Das über 100 Jahre alte Gesetz zur Mietpreisbindung hat dazu geführt, dass Mieten seit Jahrzehnten nicht gestiegen sind und deswegen die Eigentümer auch nichts in die Häuser investieren. In portugiesische Wohnungen müssen etwa 74 Milliarden Euro für Renovierungsarbeiten gesteckt werden, schätzt der Baubrancheverband Aecops. *Bel*

**Ansturm auf koreanische Banken:** Südkorea Finanzaufsicht hat wegen Liquiditätsmangels die Schließung von vier Sparkassen angeordnet. Tausende Sparer hatten versucht, ihre Einlagen abzurufen, nachdem Meldungen über den Bedarf hoher Summen zur finanziellen Sanierung der Institute bekannt geworden waren. Die geschlossenen Sparkassen waren durch Immobilienkredite in eine finanzielle Schieflage geraten. Zur Stützung des Bankensektors wird Seoul umgerechnet 13 Milliarden Euro bereitstellen. *N.H.*



**Der Euro verbindet: Leider zeigt sich immer mehr, dass dieses bei der Einführung der Gemeinschaftswährung gemachte Versprechen nur allzu wahr ist.**

Bild: mauritius

lungsströmen resultieren. 2006 hat diese Position nur 18 Milliarden Euro betragen. Die aktuell offen stehenden 326 Milliarden Euro sind Kredite der Bundesbank an andere Zentralbanken.

Der FDP-Finanzmarktexperte Frank Schäffler hat zur Absicherung deutscher Hilfszahlungen an Krisenländer gefordert, dass die Zahlungen durch die Empfänger mit Gold abgesichert werden. Im

das es Griechenland gelingt, sich aus eigener Kraft zu sanieren. Die Ökonomen des EEA rechnen damit, dass spätestens 2013, wenn die derzeitigen Hilfsmaßnahmen von EU und IWF in Höhe von 110 Milliarden Euro auslaufen, neue Rettungsgelder benötigt werden. Die griechische Zeitung „To Vima“ berichtet inzwischen, dass der griechische Ministerpräsident Giorgos Papandreou bei seinem

31. Dezember 2010 ist der gesamtstaatliche Schuldenstand auf 340 Milliarden Euro gestiegen, ein Zuwachs von 41 Milliarden Euro (14 Prozent) zum Vorjahr.

dass Irland im Notfall auch eine komplette Zahlungseinstellung riskieren sollte: „Wir haben eine Geisel, die nennt sich Euro.“ *Norman Hanert*

## Großes Einsparpotenzial

Rückschnitt von Subventionen brächte 60 Milliarden Euro

**B**rauereien und Brummfaher bekommen sie, Hausarbeiten, Matrosen und die Betreiber von Biogasanlagen auch: Der deutsche Staat subventioniert vom Freibier bis zur Zahnprothese (fast) alles. In zäher Lobbyarbeit haben sich ganze Branchen milliardenschwere Vorteile erstritten. Die 111 unsinnigen Subventionen verschlingen jährlich 35,29 Milliarden Euro“, schrieb das „Handelsblatt“ am 4. Juni 2010.

Das Kieler Institut für Wirtschaft (IfW) - ein Kooperationspartner der Universität Kiel - hat ermittelt, dass die Subventionen und Steuervergünstigungen in Deutschland 2010 die Rekordsumme von 164 Milliarden Euro erreicht haben. Nach Aufstellung des Institutes kann mehr als ein Drittel dieser Subventionen - etwa 60 Milliarden Euro - abgebaut werden. Die Subventionskür-

zung sei für die Empfänger schonend, wenn die Rasenmäher-Methode angewandt werde: Jährliche Kürzungen von 20 bis 25 Prozent verteilt auf vier oder fünf Jahre. Das IfW befürchtet allerdings einen weiteren Aufwuchs der Subventionen in der laufenden Legislaturperiode bis 2013. Im ersten Regierungsjahr der Regierung Merkel/Westerwelle seien die Subventionen um 1,4 Milliarden Euro gestiegen.

Die arbeitgebernahe Initiative „Neue Soziale Marktwirtschaft“ (INSM) hat an die Regierung

appelliert, jetzt mit dem Subventionsabbau zu beginnen. Die gute wirtschaftliche Lage gebiete es, in der Wirtschaftspolitik ordnungspolitische Sünden zu beseitigen und die Haushaltskonsolidierung energisch voranzubringen. Durch Subventionsabbau könne man jetzt die Staatsverschuldung reduzieren und eine wünschenswerte Steuerentlastung früher vornehmen.

Das IfW gehört zu den Beratungsinstituten der Bundesregierung, die Gutachten zur Konjunkturentwicklung vorlegen. Die Initiative „Neue Soziale Marktwirtschaft“ wirkt für die Grundsätze der sozialen Marktwirtschaft und wird von den Arbeitgeberverbänden der Metall- und Elektroindustrie finanziert. IfW und INSM empfehlen, noch 2011 ein Subventionsabbau-gesetz zu verabschieden und mit den Kürzungen 2012 zu beginnen.

W. v. G.

## Große Subventionsposten

- Kohleförderung und Kohleverstromung (Absatzhilfe für teure deutsche Steinkohle): 1,5 Milliarden Euro
- Sparerfreibetrag bei Einkünften aus Kapitalvermögen (Wer Vermögen anlegt, wird bevorzugt): 1,04 Milliarden Euro
- Eigenheimzulage, Förderung des selbst genutzten Wohneigentums: 2,5 Milliarden Euro
- Förderung von Maßnahmen zur Nutzung erneuerbarer Energien: 468 Millionen Euro
- Wissenstransfer: Kooperation zwischen Wirtschaft und Wissenschaft: 242 Millionen Euro

## Tokio schlimmer als Athen

Schuldenberg entspricht den Steuereinnahmen von 20 Jahren

**E**ine neue Zeitbombe tickt im weltweiten Finanzsystem. Japan, bisher als solventer Schuldner gehandelt, scheint größere Probleme als Griechenland oder Island zu haben. Steht eine der größten Volkswirtschaften der Erde bereits am Abgrund?

Der Schuldenberg Japans in Höhe von acht Billionen Dollar ist gut doppelt so hoch wie die Jahreswirtschaftsleistung (BIP) des Landes und erreicht damit den höchsten Wert aller Industrienationen weltweit. Bisher fiel dieser Schuldenturm kaum auf, weil sich der japanische Staat nur bei den eigenen Bürgern verschuldete. Rund 95 Prozent der Staatsanleihen im Land der aufgehenden Sonne liegen in den Händen der Bevölkerung oder großer Pensionsfonds.

Nun klopfte ausgerechnet der Chef des größten Pensionsfonds der Welt (GPIF) der Regierung auf die Finger. Die exorbitanten Staatsschulden müssten gesenkt werden, forderte der Chef von GPIF, Takahiro Mitani, kürzlich in einem Interview. Der Fond verwaltet 1,4 Billionen Dollar und damit mehr als die Wirtschaftsleistung von Kanada und Indien zusammen und ist eine der Hauptstützen des japanischen Rentensystems. Er hat sein Vermö-

gen zu zwei Dritteln in Staatsanleihen angelegt.

Nicht nur japanische Pensionsfonds, sondern auch Ratingagenturen schlagen Alarm. In der letzten Woche gab „Moody's“ bekannt, dass Japans derzeitige Bonitätsnote „Aa2“ nicht zu halten sein wird. Der Ausblick wurde auf „negativ“ gesetzt. Auch die konkurrierende

## Sparquote sinkt, so wird Verschuldung bald teurer

Agentur „Standard & Poor's“ hatte das Rating schon im Januar auf „AA-“ gesenkt. Solche Herabstufungen gingen in der Vergangenheit stets dem Ausbruch großer Wirtschafts- oder Währungskrisen voraus. Laut Mitani würde die Entwicklung erst in fünf oder zehn Jahren einen kritischen Punkt erreichen. Dieses wohlwollende Szenario wird allerdings in Anleerkreisen bestritten. Denn im Verhältnis zu den Staatseinnahmen sind die Schulden Japans exorbitant hoch. Rund 20 Jahre lang würde Japan seine gesamten heutigen Steuereinnahmen aufwenden

müssen, um seinen Schuldenberg abzutragen. Andere, bereits als riskant eingestufte Länder wie Island oder Griechenland bräuchten dazu „nur“ vier bis fünf Jahre - und das relativ solide Deutschland zwei Jahre.

Der eigentliche Sprengsatz liegt aber in der sinkenden Sparbereitschaft der japanischen Bevölkerung. Die Sparquote liegt heute bei nur noch fünf Prozent. So dürfte Japan bald gezwungen sein, ebenso wie andere notleidende Staaten, Gelder im Ausland aufzunehmen. Die bisher sehr niedrigen Zinssätze von ein bis zwei Prozent dürften dann der Vergangenheit angehören. Der japanische Staatshaushalt könnte dann schneller als erwartet vor dem Bankrott stehen. Schon heute steht Japan (nach der Türkei) auf Platz zwei der Länder, die die höchsten Summen für ihre Zinszahlungen aufwenden müssen.

Die bisher gezahlten 20 Prozent (Deutschland etwa sechs Prozent) der Staatseinnahmen könnten sich so schnell auf 40 bis 50 oder auch 80 Prozent erhöhen. Die japanische Regierung zeigt sich indes seit Jahrzehnten unfähig, die Riesendefizite des Haushalts in den Griff zu bekommen. *Hinrich E. Bues*

# Der Rücktritt

Von Wilhelm v. Gottberg

Karl-Theodor zu Guttenberg konnte nicht mehr standhalten. Die geballte – zum Großteil initiierte – Empörung der veröffentlichten Meinung vertrieb ihn aus dem Ministeramt. Wir wollen klarstellen: Des Freiherrn Fehlverhalten bei der Erstellung und Abgabe seiner Dissertation war keine Kleinigkeit. Die dabei nunmehr zu Tage getretene Unwahrhaftigkeit macht auch ihm Wohlgesonnene fassungslos. Wie konnte das einem Mann mit seinen Ansprüchen passieren?

Offensichtlich ist bei Guttenberg in seinen Entwicklungsjahren nicht alles optimal verlaufen. Er war schon als Schüler bemüht, mit wenig Einsatz viel zu erreichen. Lange hat er gebraucht, um das erste juristische Staatsexamen abzulegen. Wer hat ihm nur geraten, kein Referendariat und somit kein zweites Staatsexamen abzulegen? Die Promotion sollte dieses Manko wohl kompensieren. Eine Promotion zum Nulltarif gibt es nicht. Warum hat ihm das keiner aus seiner Familie beziehungsweise keiner seiner akademischen Lehrer hinreichend klargemacht? Guttenberg wollte und musste aufgrund der Familientradition Elite sein. Dabei wurde ein wichtiges Merkmal ausgeblendet. Adel hat nur ein Privileg: nämlich mehr zu leisten als andere.

K.-Th. zu Guttenberg hat in seiner Rücktrittserklärung dargelegt, warum er erst am 1. März das Amt aufgab. Man glaubt ihm, wenn er versichert, dass er mit jeder Faser seines Herzens am Verteidigungsressort gegangen habe. Hiervon hätte er sich nicht schnell trennen können. Auch war ihm wichtig, die in Afghanistan gefallenen Soldaten in Würde zu bestatten, da sie in seinem Verantwortungsbereich ihr Leben

ließen. Die Rücktrittserklärung beinhaltet auch eine aufrichtige Entschuldigung an alle, die durch seine Fehler und Versäumnissen verletzt wurden.

Der ehemalige Verteidigungsminister genießt trotz seines Sokkelsturzes nach wie vor im Volk große Sympathie. Das hat Gründe. Da ist zunächst das ganze Auftreten des CSU-Politikers selbst; er ist nicht rundgeschliffen von der Parteistreber-Schule, wo gleichaltrige Politaufsteiger jede Chance auf ein eigenes Profil fahren lassen, bevor sie sich entwickeln können. Anders Guttenberg: So einen wollen sich die Deutschen nicht wieder „wegnehmen“ lassen, selbst wenn derart Kritikwürdiges zutage tritt. Dann ist da die Gruppe seiner Kritiker. Je weiter links die stehen, desto schriller bestehen sie darauf, dass doch gerade die Union die bürgerlichen Tugenden hochhalten müsse.

Tausende promovierte Wissenschaftler haben in einem offenen Brief an die Kanzlerin den Rücktritt Guttenbergs gefordert, um Glaubwürdigkeit und Redlichkeit der Wissenschaft nicht zu beschädigen. Ihnen muss der Spiegel vorgehalten werden. Gestern „Hosianna“, heute „Kreuzigt ihn“. Gestern „summa cum laude“, heute „Betrüger“. Wo war denn die gesamte deutsche Wissenschaft, als die Herren Reemtsma und Heer die Wehrmachtsausstellung „wissenschaftlich“ massiv fälschten und es mit den Quellen nicht so genau nahmen. Wissenschaftler aus dem Ausland brachten die Ausstellung zu Fall.

K.-Th. zu Guttenberg hat eine zweite Chance verdient. Er muss sie sich erarbeiten und er wird sie bekommen. Er ist jung, wir werden noch von ihm hören. Noblesse oblige! Sein Großvater war Preußenschildträger.

# Hartz IV auf den Prüfstand

Von Jan Heitmann

Ein Ruhmesblatt ist es wahrlich nicht, was die Politik bei der Neuregelung der Hartz-IV-Sätze abgeliefert hat. Regierung und Opposition haben die Vorgabe des Verfassungsgerichts, bis Ende 2010 eine Harz-IV-Novelle zu verabschieden, mit unbekümmerter Großzügigkeit ignoriert und agiert, als ob die Karlsruher Richter lediglich eine unverbindliche Empfehlung ausgesprochen hätten. So dauerte es fast ein Dreivierteljahr, bis die Regierung endlich einen Gesetzentwurf vorgelegt hatte. Dann folgte monatelanges Parteigezänk um die Höhe des Arbeitslosengelds II, Mindestlöhne und die Bezahlung von Zeitarbeitern. Zugegeben, Rechtsstaat und Demokratie verlangen bisweilen langwierige Entscheidungsprozesse. Zügiges und ergebnisorientiertes Arbeiten sieht

jedoch anders aus. Endlich liegt ein von Union, FDP und SPD ausgehandelter Kompromiss auf dem Tisch. Doch kaum, dass sich die Verhandlungspartner die Hand gereicht haben, wird die so mühsam errungene Einigung von SPD-Chef Sigmar Gabriel gleich wieder in Frage gestellt. Wenn er Zweifel an der Verfassungsmäßigkeit des Gesetzes hegt, hätte er in den Verhandlungen für Klarheit sorgen müssen. Sein Verweis auf mangelnde Streitlust und dafür erzielte Erfolge beim Aushandeln des Mindestlohns liegt neben der Sache, denn der war in dem Urteil gar nicht erwähnt. Die Hartz-IV-Berechnung wird wohl wieder beim Bundesverfassungsgericht

landen. Sollten die Richter der Klage stattgeben und verhindern wollen, dass sie die Sache ein drittes Mal auf den Tisch bekommen, müssen sie dem Gesetzgeber detaillierte Vorgaben für die Reform der Reform machen. Dann aber würde Sozialpolitik wohl bald ganz in Karlsruhe gemacht werden.

## Arbeitsmarktpolitik muss effizient und auch ehrlich sein

Dabei wäre es längst an der Zeit, die strukturellen Mängel des 2002 geschürnten Hartz-Pakets durch eine grundlegende Reform zu beheben. Seinerzeit hatte der schon schwächelnde SPD-Kanzler Gerhard Schröder geplant, mit großem finanziellen Aufwand die Arbeitsmarktpolitik effizienter zu gestalten, Erwerbslose in sozial-

versicherungspflichtige Arbeitsverhältnisse zu bringen und die Arbeitslosenzahl so auf zwei Millionen zu halbieren. Doch aus dem großen arbeitsmarktpolitischen Wurf wurde nichts. Das zweigliedrige Sozialsystem war nicht nur kostengünstiger als Hartz IV, sondern die Arbeitslosen stehen heute schlechter da als zuvor. Schon nach kurzer Zeit werden sie zu Almosenempfängern degradiert und anschließend in Ein-Euro-Jobs und andere Maßnahmen geschickt. So wird die Statistik geschönt und dem Bürger ein positiver Trend bei der Arbeitslosenzahl vorgaukelt. Die liegt aktuell bei 3,35 Millionen. Zusätzlich der „Dunkelziffer“ dürfte sie kaum niedriger sein als vor Hartz IV. Eine erfolgreiche Arbeitsmarktpolitik sieht anders aus.

Jan Heitmann



**Maes Ergebnis:** Statt einer echten Reform von Hartz IV kam in erster Linie nur eine transparentere Berechnung der Sätze und eine damit verbundene Erhöhung um 5 Euro heraus. Und selbst dieses mühsam erstrittene Reformchen geschah nur auf Druck des Bundesverfassungsgerichts.

Bild: pa

Münchens Flughafen benutzten 35 Millionen Fluggäste im Jahr 2010. Längst sind an Europas beliebtestem Flughafen die Grenzen der Kapazität erreicht. Doch die bereits in der Erstplanung vorgesehene dritte Start- und Landebahn blieb ihm versagt, zerstörte die Anlage doch die unwiederbringliche Natur des Erdinger Moores mit einem der letzten Brutplätze des Großen Brachvogels. Dass die Brachvögel das ganz anders sahen und den Flughafen so sehr bevorzugten, dass nun auf seinem Gelände der größte bayerische Brutbestand dieser „Rote Liste“-Vogelart lebt, wird wohl das nachträgliche Genehmigungsverfahren nicht beschleunigen und die geforderten Ausgleichskosten nicht verringern.



## Gastkommentar:

# Artenschutz: Oft Instrument im Verhinderungskampf

Von Josef H. Reichhoff

Der Artenschutz verursacht seit Jahrzehnten Bauverzögerungen und Mehrkosten in Milliardenhöhe. Die Behinderungen kosten Menschenleben, weil gefährliche Bundesstraßen nicht durch Autobahnen ersetzt oder wenigstens ausgebaut werden können. Ein Brutpaar Grünspechte steht dagegen oder ein Platz, an dem sich einmal Fledermäuse niedergelassen haben. Nicht seit Urzeiten sind sie dort, sondern seit es jenes veraltete Bedarwerk gibt, das nun durch ein besseres ersetzt werden soll. Bäume reichen bereits aus, den Volkzorn hoch kochen zu lassen, sogar wenn es sich um nicht heimische Platanen handelt, die der Naturschutz, wie alles „fremde“ Getier und jegliches „nicht hierher gehörende“ Gewächs, grundsätzlich ablehnt. Aber was kümmert's die Aktivisten, wenn die Platanen gerade so nützlich sind im Kampf gegen den Bahnhofsbau.

## Mehrkosten auch durch Verzögerungen wie Anhörungen und Prozesse

Alein die Auflagen aus den Ökositriktionen im Bundesfernstraßenbau verursachen bei den „vordringlicher Bedarf“ eingestufteten Projekten erhöhte Planungskosten von 440 Millionen Euro für die

Bauperiode von 2004 bis 2014. Der große Brocken baut sich aber mit 6,3 Milliarden Mehrkosten erst bei den tatsächlichen Baumaßnahmen auf. Manche Folgekosten lassen sich gar nicht mehr kalkulieren, wenn es zu jahrzehntelangen Verzögerungen, endlosen Anhörungen und zahllosen Gerichtsverfahren kam, wie beim Bau des rund 40 Kilometer langen Zwischenstücks der Autobahn A94 von München nach Mühlhof/Passau. Seit über 40 Jahren wird darüber gestritten, hoffungslos überlastet ist die B12 und zahlreiche Menschenleben hat die Verzögerung gekostet.

Geht es den Wanzen und Fröschen und allen anderen Arten der „Roten Listen“, deren Namen und Aussehen außer Spezialisten in der betreffenden Tier- oder Pflanzengruppe keiner kennt, wirklich so schlecht? Müssen wir all die Kosten und Opfer auf uns nehmen, damit sie überleben?

Wo viel Geld ausgegeben wird, sollte es sich rentieren. Dieser Grundsatz muss im finanziell schlecht ausgestatteten Artenschutz erst recht gelten. Nachweise seiner Wirksamkeit bekommt die Öffentlichkeit nicht. Weil sie der kritischen Nachprüfung kaum standhalten würden. Sie erfahren hingegen, dass die „Roten Listen“ immer länger werden. Was dem Eingeständnis der Unwirksamkeit gleichkommt. So wurden für Kammolche, deren örtlicher, durch

den Autobahnbestand möglicherweise betroffener Gesamtbestand etwa 5000 Tiere umfasste, 50 Millionen Euro ausgegeben. So teuer war die für sie gemachte Röhre durch die A44 in Hessen. Macht 10 000 Euro je Kammolch. Wie viele verbesserte Biotope, passende Tümpel zum Laichen inbegriffen, hätten sich für so viel Geld machen lassen? Und damit der Art wirklich genützt! Ihre Haltung und private Vermehrung sind hingegen strikt verboten.

Arten- und Naturschutz sind allgemeine, überstaatliche Aufgaben. Sie gehen uns alle an, nicht allein die Naturschutzbehörden und die Naturschutzverbände. Uns, die wir die Kosten tragen, muss es zuvörderst an der Wirksamkeit der Maßnahmen gelegen sein. Doch damit sieht es alles andere als gut aus. Der bereits in dreistellige Milliardenbeträge angestiegene Einsatz von Mitteln hat die Gefährdung von frei lebenden Tieren und wild wachsenden Pflanzen keineswegs gemindert. Wo Erfolge zu verzeichnen sind, handelt es sich in aller Regel um vorher stark bejagte oder verfolgte Arten, wie Adler und Falken, Reiher und Fischotter oder die Biber. Der Juchtenkäfer in den Platanen am Stuttgarter Hauptbahnhof ist ebenso wenig ein Fall, der die Bedrohung einer seltenen Art vor Augen führt, wie der bizarre Kampf um die Bäume eine Lösung für ihn. Die allermeisten der Tausende in den „Roten Listen“ geführten Arten sind von Natur aus bei uns selten und sie werden selten bleiben, gleichgültig wie wir sie formal behan-

deln. Weil sie am Rande ihrer eigentlichen Vorkommen bei uns leben. Oder auch, weil Seltenheit ihre Spezialisten-Natur ist. Die Listen bedürfen dringend einer gründlichen Revision. Hinein gehören nur solche Tiere und Pflanzen, deren Seltenheit auf Tätigkeiten der Menschen beruht, die geändert werden könnten. Wie eben beim Abschuss oder bei der Verfolgung aus fischerlicher, land- und forstwirtschaftlicher Sicht. Baumaßnahmen sind so gut wie nie der Grund für ihre Seltenheit.

Sagen wir es doch in aller Deutlichkeit: Der Artenschutz wird bei den meisten Baumaßnahmen von deren Gegnern instrumentalisiert. Aus eigensüchtigen Gründen sind sie gegen die Baumaßnahme, weil sie als Anlieger Betroffene sind, oder aus ähnlich selbstsüchtigen, wenn Schutzverbände in der Solidarisierung mit Bürgerinitiativen darin die Möglichkeit sehen, dass ihnen neue Mitglieder zuströmen. Um die schutzbedürftigen Arten geht es dann gar nicht mehr wirklich. Sie sind zu Instrumenten im Verhinderungskampf geworden, zu Waffen der anderen, der juristischen Art. Ob die betreffenden Arten et was davon haben, steht nicht mehr zur Debatte. Dass der von Naturschutzverbänden so heftig bekämpfte Münchner Flughafen nun nicht nur Bayerns größten Brutbestand des großen Brachvogels beherbergt,

dessen kleinen Restbestand er angeblich vernichten würde, sondern das landesweit größte Vorkommen von Feldlerchen dazu und zahlreiche weitere Raritäten, all das passt nicht zum naturschützerischen Klichschee von Eingriffen in den Naturhaushalt, die ausgeglichen werden müssen. Dass diese Vögel das Dröhnen der Düsenjets nicht stört, stört umso mehr das artenschützerische Denken, das sich an den eigenen Vorurteilen gegen Flughäfen, Autobahnen und dergleichen festgefressen hat. Dabei ist so ein Verhalten der Vögel gar nicht neu, nur anders. Früher lebten in fast allen Dorfkirchtürmen Dohlen, Eulen, Käuze, Fledermäuse und oft auch Tauben. Das ohrenzerreißende Dröhnen der Glocken hielt sie nicht ab, im Turmgestühl zu brüten. Und: Je größer die Stadt, desto mehr Vögel in umso größerer Artenvielfalt leben darin – nicht weniger! Viele Tiere können, wie auch die meisten Pflanzen, sich

sehr wohl mit der Menschenwelt arrangieren, wenn wir sie lassen. Dazu sind weder Vorschriften noch Schutzverordnungen, sondern ein vernünftiges Verhalten seitens der Menschen nötig. Und Dynamik. Wo sie fehlt, verarmt die geschützte Natur. Und wir, die Naturfreunde groß und klein, brauchen einen besseren Zugang zu ihr.

## Nachweise über Wirksamkeit der Schutzmassnahmen gibt es so gut wie gar nicht

Prof. Dr. Josef H. Reichhoff lehrte 30 Jahre lang „Naturschutz“ an der Technischen Universität München und war lange Zeit in den Präsiden führender Naturschutzorganisationen tätig. Seine Bücher: „Naturschutz – Krise und Zukunft“, „Ende der Artenvielfalt? Gefährdung und Vernichtung von Biodiversität“ und „Die Zukunft der Arten“. Er ist Träger der „Treviranus-Medaille“, der höchsten Auszeichnung des Verbands Deutscher Biologen und Biowissenschaftlicher Gesellschaften.

# Netz der unbegrenzten Möglichkeiten

Auf Spurensuche nach dem Begriff »Preußen« in fünf Jahrhunderten deutscher Literatur

Die Möglichkeiten des Internets sind nahezu unbegrenzt. Mit der Suchmaschine Google können Laien wie Wissenschaftler Zusammenhänge erforschen, für die man einst dicke Bücher in Bibliotheken wälzen musste.

„Bis zum Jahr 2015 möchte die Internetsuchmaschine Google 15 Millionen Bücher (das sind umgerechnet 4,5 Milliarden Seiten) gescannt haben, um sie ihren Nutzern aus aller Welt im Internet anzubieten“, schrieb die PAZ am 21. Februar 2009.

„Was sich unglaublich anhört, ist zunächst ganz einfach. Über bestimmte Suchwörter können Buchseiten gefunden werden. Sofern die Texte urheberrechtlich frei sind und keine Einschränkungen durch Verlage oder Bibliotheken vorliegen, können die Buchseiten vollständig eingesehen werden. Liegen allerdings urheberrechtliche Beschränkungen vor, dann sind nur Textauszüge zu finden.“

Es ging dann doch alles verhältnismäßig rasch. Innerhalb von sechs Jahren gelang es Google, in Zusammenarbeit mit der US-amerikanischen Eliteuniversität Harvard 15 Millionen Bücher zu digitalisieren und zu katalogisieren. 500 Milliarden Wörter erfassten die Lesegeräte rund um den Globus. Allein in deutscher Sprache sind es 37 Milliarden Wörter.

Als amüsante Spielerei zwischendurch betrachten ernsthafte Wissenschaftler die daraus

entstandene Suchmaschine, mit der sich die Wörter vermessen lassen. Dort findet man Informationen, wie sich die Nutzungshäufigkeit der Wörter in den vergangenen fünf Jahrhunderten geändert hat. Wenn man einen genauen Überblick bekommen will, dann kann man die Zeitspanne der Suchabfrage einschränken. Als Redakteur der PAZ sucht man selbstverständlich zunächst einmal nach dem Wort „Preußen“. Der Einfachheit halber gibt man als Zeitspanne die Jahreszahlen 1700

**37 Milliarden deutsche Wörter wurden erfasst**

bis 1945 ein. Ab 1720 etwa steigt die Kurve und findet ihren Höhepunkt um 1760. Dort hält sie sich bis 1820, um dann in Stufen wieder abzufallen. Zwischen 1840 und 1860 fängt sie sich dann wieder, stürzt dann allerdings bis fast auf den Nullpunkt ab. Um 1870 steigt die Kurve kurz an, fällt wieder ab, um dann gleichmäßig im unteren Bereich zu verweilen. Natürlich muss man bedenken, dass es in früherer Zeit, also 1700 und den Jahrzehnten danach, noch nicht viele Bücher gab, die digitalisiert werden konnten. Für die Publikationen aus dem 20. Jahrhundert ist darüber hinaus das Urheberrecht zu berücksichtigen, das eine Erfassung manches Mal unmöglich machte. Dennoch erhoffen sich Wissenschaftler, durch die quantitative Erfassung Erkenntnisse über Strömungen in Geschichte, Kultur, Sprache und Denken zu erlangen.

Unter der Kurve findet sich eine Leiste mit Hinweisen auf Bücher



Fundgrube: Titelblatt der „Denkwürdigkeiten“

Bild: Google

aus der gesuchten Zeitspanne. Dort kann man Buchtitel anklicken und nachlesen, was der betreffende Autor zu dem gesuchten Begriff zu sagen hatte. Zu den ältesten digitalisierten Büchern, in denen der Begriff Preußen zu finden ist, zählt der 1758 von Johann Christoph Adelung und Johann Christian Hörning herausgegebene Band „Denkwürdigkeiten Friedrichs des Großen, itzt regierenden Königs, zweyter Theil“. Dort liest man über des Königs Reise nach Preußen: „Im Junio that der König, in Begleitung des Herzog Ferdinands von Braunschweig, eine Reise nach Preußen. Er hatte dies Königreich seit dem Regierung-Antritt nicht wieder besucht. Dem Könige folgte dahin ein zahlreiches Gefolge von Generals- und andern Standes-Personen: auch die Königl. Herren Brüder, die Prinzen Heinrich und Ferdinand. In Stargard, in Pommern, besähe der König das allort in Besatzung liegende schöne Infanterie-Regiment, und übernachtete bey dem Fürsten Moriz von Anhalt-Dessau. Der Prinz ward von dem Könige mit einem sehr kostbaren und mit Dero Portrait geschmückten und mit Brillanten reich besetzten Ringe, von großem Werthe, beschenkt. Der König musterte unterwegs die hin und her in Besatzung liegenden Regimenter. Bey Wehlau, sechs Meilen von Königsberg, hielt er die Revüe über die Dragoner und Husaren, und bey Königsberg, über die Infanterie-Regimenter. Bald darauf trat er die Rückreise nach Berlin an...“

Silke Osman

www.ngrams.googlelabs.com

IN KÜRZE

**Bielefeld in Bonn**

In einem der schönsten Kunstmuseen Deutschlands, dem 1968 von Rudolf-August Oetker gestifteten Philip-Johnson-Bau der Kunsthalle Bielefeld, befindet sich eine Sammlung, die wenig bekannt ist. Ein Landschaftsbild von Lovis Corinth – und was für eines! Subjektives Ausdrucksverlangen und impressionistische Kunstauffassung halten einander diskret die Waage. Ein ebenso exklusives Ensemble von Max Beckmann, neben einem Porträt der Sängerin Leonore Duse, das Rodin gefühlvoll aus dem Marmor schlug. Zwei gegensätzliche Hauptwerke von Kirchner, daneben Surrealismus vom Feinsten. Bis Baselitz und Andy Warhol reicht die ungewöhnliche Sammlung der Kunsthalle Bielefeld. Sie ist beispielhaft für den einzigartigen Wiederaufbau von Sammlungen der klassischen Moderne seit den ersten Nachkriegsjahren. Mit einer reichen Auswahl von 120 Gemälden, Papierarbeiten, Skulpturen, Fotografien, Filmen, einigen Installationen und ungewöhnlichen Gegenüberstellungen überrascht die Ausstellung jetzt exklusiv in der Kunst- und Ausstellungshalle der Bundesrepublik Deutschland in Bonn. Der Gang durch die Kunstgeschichte wird immer wieder durch Künstler- und Themenräume aufgelockert.

PAZ

Die Ausstellung in Bonn, Friedrich-Ebert-Allee 4, ist bis 27. März dienstags und mittwochs von 10 bis 21 Uhr, donnerstags bis sonntags von 10 bis 19 Uhr zu sehen, Eintritt 8 / 5 Euro.

## Gegen das Vergessen

Künstlerin engagiert sich für vergewaltigte Frauen



Olga Minardo: „Anonyma“ (Erinnerung an die vergewaltigten Frauen im Zweiten Weltkrieg und danach); im Hintergrund ist die Silhouette von Königsberg zu sehen)

Bild: Thielke

In warmen Farben und mit leichter Hand, so scheint es, bringt sie ihre Motive auf Papier oder Leinwand. Es sind Frauengestalten voller Poesie und Anmut, die Olga Minardo malt. Ihre Bilder sind bei Sammlern sehr gefragt und wurden schon in aller Welt ausgestellt, so – neben italienischen Städten – in Melbourne, Montreal, Peking, Madrid, Paris und Warschau. Illustrationen für Bücher und Titelblätter von Zeitschriften gehören ebenso zu ihrem Schaffen wie große Wandmalereien.

Die 1956 geborene Künstlerin, Tochter des Malers Giuseppe Minardo und der aus dem ostpreussischen Ortelsburg stammenden Malerin Vera Macht, lebt seit langem auf Sizilien. Doch fühlt sie sich ihrem deutschen Mutterland sehr verbunden, wie sollte man ihr Engagement sonst verstehen, wenn sie zum Weltfrauentag am 8. März auf ihrer Internetseite ein Bild veröffentlicht, das sie nach den aufse-

henerregenden Erinnerungen einer Berlinerin an die Nachkriegswirren „Anonyma“ genannt hat. Die Künstlerin hat es den durch die Rote Armee vergewaltigten Frauen und geschundenen Kindern gewidmet.

„Ich erinnere an das tragische Schicksal von mehr als zwei Millionen deutschen Frauen und Kindern, die von den Soldaten und

**Augenzeugenberichte ins Netz gestellt**

Offizieren der Roten Armee in den Jahren 1944 und 1945 auf bestialische Weise vergewaltigt, gequält oder ermordet wurden“, unterstreicht Olga Minardo ihr Vorhaben. „Vor allem deshalb, weil diese Frauen und Kinder mit ihren unsäglichen Leiden von der deutschen Politik bis heute vorsätzlich vergessen wurden. Obwohl die deutsche Kanzlerin Frau Merkel

eine Frau ist. Ich gebe den Opfern dieser unmenschlichen Gewalt durch die oftmals hochdekorierten Helden der Sowjetunion und Jahr für Jahr gefeierten Befreier Deutschlands mit meinem Bild sowohl Gestalt als auch Gesicht, um sie vor dem Vergessen zu bewahren.“ Schon bei einer Ankündigung in dem Netzwerk „Facebook“ erhielt sie unerwartet Zuspruch. Dabei wurde deutlich, dass in Italien die Verbrechen gänzlich unbekannt sind. Umso notwendiger ist das Vorhaben der Künstlerin. Neben dem Bild wird auf der Internetseite auch ein Verweis auf eine Studie der Universität Venedig zu finden sein, die sich mit den unmenschlichen Verbrechen beschäftigt. Außerdem hat Minardo Texte von Betroffenen, Augenzeugenberichte, Zeitungs- und Zeitschriftenberichte sowie Fotos und weiterführende Links zum Thema ins Netz gestellt. os

www.olgaminardo.com

## »Äußerst rührend«

Der Geigenvirtuose Franz Benda entzückte sein Publikum

Preußen wird von seinen Gegnern als Hort des Militarismus gescholten. Dass man sich dort auch den Museen, den Schönen Künsten widmete, wird oft und gern vergessen. Bei dem Stichwort „Musik“ fallen denn auch nur hämische Nebenbemerkungen, dass es dort doch allenfalls Marschmusik gegeben haben könne. Kenner weisen dann allerdings auf Friedrich den Großen, der selbst begeistert musiziert und nicht zuletzt auch Komponisten gefördert hat. Zu ihnen gehört Franz Benda, der am 7. März 1786, vor nunmehr 225 Jahren, in Potsdam starb. Er gilt als einer der Wegbereiter der musikalischen „Klassik“, und sein Werk hat bis heute kaum etwas an Charme und Ausdruck verloren. Doch kennen meist nur ausgewiesene Musikfreunde seine Kompositionen.

„An dem Hause des trefflichen, alten Konzertmeisters Benda in Potsdam machte der Reisende eine höchst erfreuliche Bekanntschaft“, notierte Johann Friedrich Reichardt, Komponist aus Königsberg, der 1775 nach Potsdam gekommen war, in seinen Erinnerungen. „Die ganze Familie nahm ihn sehr liebevoll auf und ließ ihn so manches hören, was seine Liebe und Achtung für die große Bendasche Schule noch verstärkte. Franz Benda spielte damals nur selten nur Violine; er wirkte regelmäßig nur in den Kammerkonzerten des Königs und zuweilen noch in der großen italienischen Oper mit.“

Reichardt hatte indessen das Glück, ihn einige Male auf der Violine phantasieren und einige seiner Capriccios spielen zu hören. „Nie sollte der Eindruck, den der volle Ton, die vollkommen reine Intonation, die überaus deutliche

Pronunziation jedes Ausdrucks, jedes Vorschlags und der seelenvolle, rührende Vortrag auf ihn machten, aus seiner Seele verschwinden...“

Geboren am 22. November 1709 im böhmischen Alt-Benatke, führte sein abenteuerlicher Lebensweg Franz Benda als Vokalist ins Benediktinerkloster der Kirche St. Nikolai nach Prag, später als



Franz Benda

Bild: pa

Kapellknabe zu den Jesuiten in Dresden. Dort begegnete er dem Flötisten Quantz und den Brüdern Graun, die ihn prägten und seinen Musikstil beeinflussen sollten.

Über Wien und Warschau kam Benda wieder nach Dresden, wo er am Hof Augusts des Starken wirkte. In Dresden traf er erneut auf Quantz, der mittlerweile zum Musikzirkel um den preußischen Kronprinzen Friedrich gehörte. 1733 begegnete Benda Friedrich zum ersten Mal in Ruppín, ein Ereignis, das sein weiteres Schicksal bestimmte: als Erster Geiger und Konzertmeister des königlichen Orchesters war er in Rheinsberg und später in Potsdam tätig.

Doch auch als Komponist wirkte der Böhme. Der größte Teil seiner Flötenkonzerte und -sonaten dürfte dem großen König auf den Leib geschrieben gewesen sein, denn der Monarch hat als Flötist noch im Alter beeindruckt. Im Hause Benda lernte Reichardt damals übrigens auch Tochter Juliane kennen, die ihn durch ihren Gesang, ihr Klavierspiel, aber auch durch ihre Kompositionen begeisterte. 1777 heirateten sie; der Ehe entstammten ein Sohn und zwei Töchter.

Franz Benda und sein Werk sind heute nur noch ausgewiesenen Musikern ein Begriff. Zu Lebzeiten aber wurde er als Violinvirtuose, Komponist und Lehrer hoch verehrt. So schrieb Reichardt über die Spielweise des Schwiegervaters: „Hätten Sie nur einmal gehört, wie Benda mit seinem gewaltigen Bogen das Herz des Zuhörers zu bestürmen, zu äußerster Wehmuth zu stimmen weiß, und wie er denn wieder Trost und süße Hoffnung in das Herz gießt, wie er unerschrankt das Herz seiner Zuhörer regiert.“

„Sein Stil ist wahrhaft cantabile, dass man in seinen Kompositionen selten eine Passage antrifft, die es nicht in dem Vermögen einer Menschenstimme stünde zu singen, und er ist ein so gefühlvoller Spieler, so mächtig rührend in seinem Adagio, dass mich verschiedene große Musiker versichert haben, wie er ihnen durch sein Adagio spielen sehr oft Tränen entlockt habe“, berichtet der Engländer Charles Burney 1772 über einen Besuch bei dem Komponisten. Und Reichardt rühmte: „Es ist wahr: die ächte Bendasche Spielart hat ganz etwas Eigenes. Ihr Hauptcharakter ist: Adel, Annehmlichkeit und äußerst rührend...“ os

# Lobbyist der Kinderreichen

Der erste Bundesfamilienminister gab dem »Wuermeling« (»Karnickelpass«) seinen Namen

**Spät erst fand Franz-Josef Wuermeling zur Familienpolitik. Die Forderung nach einem stärkeren Lastenausgleich zugunsten kinderreicher Familien wurde jedoch schließlich zum Herzanliegen des fünffachen Familienvaters. Vor 25 Jahren starb der erste Familienminister der Bundesrepublik Deutschland.**

Der am 8. November 1900 in Berlin geborene Franz-Josef Wuermeling trat in die Fußstapfen seines Vaters. Wie Bernhard Wuermeling war auch der Sohn katholischer Konfession und gehörte als höherer Beamter und Parlamentarier sowohl der Exekutive als auch der Legislative an. Nach Abitur und Wehrdienst bei der Marine studierte er Rechtswissenschaften und Volkswirtschaft in Münster,

**Unter ihm wurde das Kindergeld eingeführt**

Hamburg und Freiburg im Breisgau. Dem Abschluss des Studiums mit der Promotion folgte 1926 die Aufnahme in das preußische Ministerium des Innern. 1931 wurde er Landesrat und Finanzdezernent der Provinzialverwaltung Kassel. Fünf Jahre nach der »Machtergreifung« der Nationalsozialisten wurde er 1938 aus politischen Gründen zwangspensioniert.

Gezwungenmaßen ging Wuermeling in die Privatwirtschaft. 1940 wurde er Angestellter der Basalt-Actien-Gesellschaft mit Sitz in Linz am Rhein. Bis 1945 stieg er zum Vorstandsmitglied auf. Wegen dieser Tätigkeit wurde er als »unabkömmlich« eingestuft. Nur wenige Monate musste er Kriegsdienst leisten, wie im Ersten Weltkrieg wieder bei der Marine.

Nach dem Krieg behielt er seine Vorstandsposten und engagierte sich nebenbei in der Politik. Noch 1945 trat der Katholik CDU bei und übernahm in Linz am Rhein das Bürgermeisteramt.

1947 beendete er seinen unfreiwilligen Ausflug in die Privatwirtschaft und ging ins Innenministerium zurück, diesmal als Staatssekretär des Landes Rheinland-Pfalz, in dessen Norden Linz am Rhein nun lag. Gleichzeitig zog er für die CDU in den Landtag des neu geschaffenen Bundeslandes ein.

Nach der Gründung der Bundesrepublik Deutschland ging Wuermeling in die Bundespolitik. Noch in deren Gründungsjahr zog er als Abgeordneter des Wahlkreises Altkirchen-Neuwied in den Bundestag ein und wechselte als Staatssekretär vom rheinland-pfälzischen Landesdienst ins Bundeskanzleramt. In Bonn profilierte sich der Politiker als Spezialist für Haushalt und Beamtenecht.

Im Jahre 1952 wurde in Bonn das Gesetz zum Schutz der erwerbstätigen Mutter beschlossen,

und nach der Bundestagswahl ein Jahr später wurde aus koalitionsarithmetischen Gründen ein neues Bundesministerium für Familienfragen aus dem Innenministerium herausgelöst. Erster Leiter

gleich aus dem Gründungsjahr der Bundesrepublik sah nur eine Förderung der Familien durch steuerliche Kinderfreibeträge von anfänglich 600 D-Mark vor. Diese Freibeträge kletterten in Wuermeling

geld in Höhe von 25 D-Mark ab dem dritten Kind vorgesehen. Ab 1961 kamen auch kleinere Familien mit nur zwei Kindern in den Genuss dieses Kindergeldes.

Außerdem wurde 1955 der auch scherzhaft »Karnickelpass« genannte »Wuermeling« oder »Wümeling« eingeführt. Hierbei handelte es sich um einen Berechtigungsausweis für ermäßigte Fahrkarten, den die Deutsche Bundesbahn beziehungsweise Deutsche Bahn aufgrund eines Bundesgesetzes für Kinder aus kinderreichen Familien bis 1999 abbot.

1957 wurde Wuermelings Ministerium um die Zuständigkeit für Jugendfragen erweitert. Allerdings machte erst sein Nachfolger, Bruno Heck, die Jugendpolitik zum Schwerpunkt seiner politischen Arbeit. Wuermelings Anliegen blieb die Familienpolitik. Entgegen dem Trend im »Wirtschaftswunder«-Land ging es ihm nicht um die Vereinbarkeit des Mutterdaseins mit dem Beruf, sondern um die finanzielle Absicherung der traditionellen Arbeitsteilung zwischen Mann und Frau. Sein Emanzipationsmodell

lief nicht darüber, dass die Frau die traditionelle Männerrolle im Berufsleben übernimmt, sondern über die höhere Wertschätzung der klassischen Rolle der Frau als Mutter. Das Zitat »Für Mutterwirken gibt es nun einmal keinen vollwertigen Ersatz« wird ihm ebenso zugeschrieben wie »Eine Mutter daheim ersetzt vielfach Autos, Musiktruhen und Auslandsreisen«.

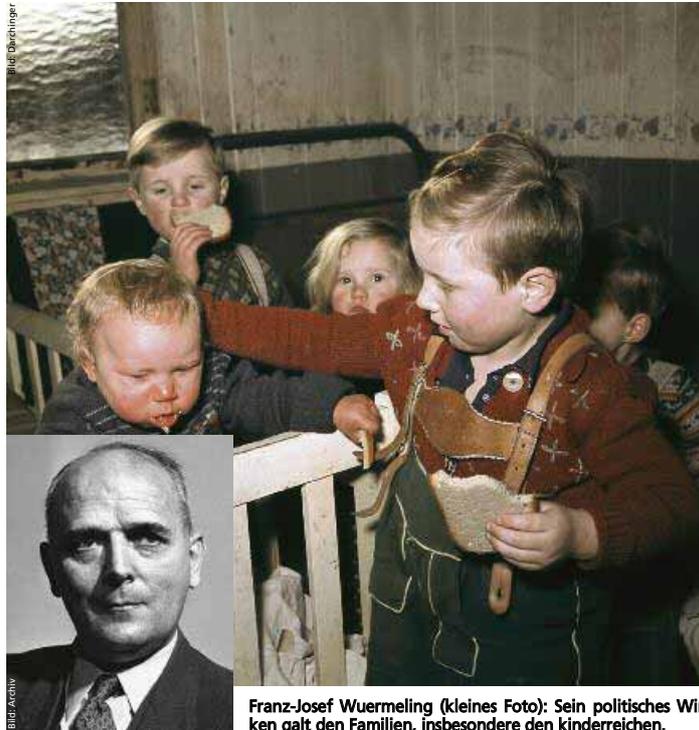
Mehrmals sah Wuermeling sich gezwungen, zur Durchsetzung seiner finanziellen Forderungen für die Familienförderung mit dem Rücktritt zu drohen. Als Bundeskanzler Konrad Adenauer 1962 als Folge der »Spiegel«-Affäre sein Kabinett umbildete, verlor Wuermeling sein Ministerium.

1969 verzichtete er auf eine weitere Kandidatur für den

**»Offene und stille Demontage des Familienausgleichs«**

Bundestag, nicht ohne vorher noch der damaligen Bundesregierung »offene und stille Demontage des Familienausgleichs« vorgeworfen zu haben, ein Prozess, der bereits unter dem Wirtschaftsliberalen Ludwig Erhard begonnen habe. Ein Jahr zuvor war er bereits wegen Differenzen mit seinem damaligen Landesvorsitzenden, Helmut Kohl, aus dem rheinland-pfälzischen CDU-Vorstand ausgeschieden.

Auch außerparlamentarisch verfolgte Wuermeling sein sozialpolitisches Anliegen, so ab 1966 als Vorsitzender des Sozialdienstes Katholischer Männer. Am 7. März 1986 starb Franz-Josef Wuermeling im westfälischen Münster. *Manuel Ruoff*



Franz-Josef Wuermeling (kleines Foto): Sein politisches Wirken galt den Familien, insbesondere den kinderreichen.

dieses Ministeriums wurde Franz-Josef Wuermeling.

In diesem Amt profilierte sich der fünffache Familienvater vor allem als Lobbyist kinderreicher Familien. Der Familienlastenaus-

lings Amtszeit bis auf 1200 D-Mark im Jahre 1961. Damit die Familien, die nichts zu versteuern hatten, nicht weiter leer ausgingen, wurde 1955 mit dem Kindergeldgesetz erstmals ein Kinder-

nicht um die Vereinbarkeit des Mutterdaseins mit dem Beruf, sondern um die finanzielle Absicherung der traditionellen Arbeitsteilung zwischen Mann und Frau. Sein Emanzipationsmodell

## Verlustkatalog vorgestellt

Zerstörte, verschollene und geraubte Kunst aus Preußen-Eigentum

Die Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg (SPSG) hat im Schloss Charlottenburg in Berlin den zweiten Band der Verluste ihrer Gemäldesammlung präsentiert. Der erste Band des Verlustkataloges ist bereits 2004 erschienen. In ihm sind die über 3000 Staffelei-, Wand- und Dek-

zumeist kleinformatige Kunstwerke wie die Sammlung von Miniaturen, Porzellanbildern, Pastellen sowie Glas- und Mosaikbildern aus den preußischen Schlössern.

Nur wenige Teile der 1945/46 in die Sowjetunion gebrachten Werke kamen 1958 wieder in die DDR zurück. So ist zum Beispiel die Hälfte der ehemals 150 vorhande-

die erstmals im Hohenzollernmuseum ausgestellte Miniaturensammlung. Von zirka 400 Stücken sind nur noch 16 im Besitz der SPSG. Man wolle durch die Veröffentlichung keinem Phantom-schmerz vorangegangener Verluste Rechnung tragen, meint Samuel Wittwer, Direktor der Schlösser und Sammlungen der SPSG, sondern der Tatsache förderlich sein, dass nach Erscheinen des ersten Bandes 2004 mehr als 20 verschollene Gemälde wieder aufgefunden werden konnten. Unter anderem in Kirgisien sowie im Londoner und Berliner Kunsthandel.

Auch die 2010 erfolgte sensationelle Rückgabe der zehn aus der Galerie in Sanssouci stammenden Gemälde, die im Besitz einer Berliner Privatperson waren, ist möglicherweise der Veröffentlichung der Verlustliste zu verdanken. Auch die zurückgekehrten Kunstobjekte werden im Band gesondert dargestellt.

Die durch die Bundesregierung und die Länder Berlin und Brandenburg sowie die Kulturstiftung der Länder geförderte Publikation ist in den Museumsshops der Schlösser erhältlich, kann aber auch online bestellt werden: www.museumshop-im-schloss.de *Silvia Friedrich*

## Erster Dekan

Thielicke wandte sich gegen Linkstrend

Bei einer Auflistung der erfolgreichsten protestantischen Theologen Nachkriegsdeutschlands darf sein Name nicht fehlen: Helmut Thielicke. Der am 4. Dezember 1908 in Barmen geborene Wissenschaftler und Prediger mit starker Medienpräsenz wusste Hörsäle wie Kirchen zu füllen – und stellte sich

der schärfsten Kritiker der NS-Gleichschaltungspolitik, der Thielicke für die Theologie begeistern konnte. 1940 unterbrachen die Nationalsozialisten die steile Karriere des Nachwuchswissenschaftlers durch Amtsenthebung sowie Rede-, Schreib- und Reiseverbot. Der väterliche Freund Bischof Theophil Wurm bewahrte den Angehörigen der Bekenntnenden Kirche in dieser Situation vor dem beruflichen Nichts.

Nach dem Ende von Krieg und NS-Herrschaft setzte der Religionswissenschaftler sein Wirken in herausgehobener Stellung fort. In Tübingen übernahm er einen Lehrstuhl für Systematische Theologie. 1951 wurde er Rektor der Universität und Präsident der Westdeutschen Rektorenkonferenz. 1954 wurde er nach Hamburg gerufen, um an der dortigen Universität als Dekan eine Theologische Fakultät aufzubauen. 1960 wurde er – wie zuvor ja schon in Tübingen – auch hier Rektor. Hamburg blieb die letzte Station des gebürtigen Preußen und dort starb er auch am 5. März 1986. *M.R.*



Helmut Thielicke

Bild: pa

## Ausstellung und Lesung

Der Verein Freunde der Grundbuchhalle und der Hamburger Richterverein laden für den Abend des kommenden Mittwochs, des 9. März, nach Hamburg zur Ausstellungseröffnung und Lesung ein. Zu sehen gibt es die Ausstellung »Der Norden Ostpreußens – Land zwischen Zerfall und Hoffnung« mit Fotos von Christian Papendick. Außerdem steht eine Lesung von Arno Surminski aus seinem Werk »Sommer vierundvierzig – Oder wie lange fährt man von Deutschland nach Ost-



Grundbuchhalle in Hamburg

preußen« auf dem Programm. Nach der Begrüßung der Gäste durch den Vorsitzenden Richter am Landgericht a.D. und Ehrenvorsitzenden des Hamburgischen Richtervereins, Gerhard Schaberg, hält der Direktor des Ostpreußischen Landemuseums in Lüneburg, Joachim Mähner, eine kurze Einführung. Anschließend spricht Surminski über die Bilder Papendicks und liest aus seinem Buch. Die Veranstaltung beginnt um 19 Uhr in der Grundbuchhalle des Ziviljustizgebäudes, Sievekingplatz 1. Der Eintritt beträgt 5 Euro. *PAZ*



Mit dem Verlustkatalog: Samuel Wittwer

Bild: Friedrich

kengemälde aufgelistet, die seit 1945 verschollen sind. So konnte erstmals ein Überblick über verloren gegangene Kunstobjekte geschaffen werden, die teilweise im Zweiten Weltkrieg zerstört, aber auch als Beutekunst in die Sowjetunion transportiert wurden. Der jetzt erschienene zweite Band gibt Aufschluss über verschwundene

nen Pastellbilder verschwunden. Das Titelbild des 200-seitigen Kataloges zeigt eines dieser wertvollen Pastelle von Jean-Etienne Liotard: ein Kinderbildnis der Prinzessin Luise von Oranien, entstanden 1772. Es ist heute im Staatlichen Puschkin-Museum Moskau zu finden, wo es 1995 ausgestellt wurde. Nahezu ganz verloren ist

# »Dresden an der Ostsee«

Am 12. März 1945 bombardierten die Anglo-Amerikaner Swinemünde – Neue Veröffentlichung des Volksbundes

**Nicht einmal einen Monat nach den verheerenden britischen und US-amerikanischen Luftangriffen auf Dresden warfen 661 viermotorige Langstreckenbomber der 8. US-Luftflotte Bombenteppiche, bestehend aus 1608 Tonnen Sprengbomben, über der Hafen- und Bäderstadt Swinemünde ab. Der Angriff dauerte nicht einmal eine Stunde, aber seine Folgen waren grauenhaft.**

Vor allem am Hafen und unter den Bäumen des Kurparks hatten sich viele tausend Flüchtlinge aus den Ostgebieten versammelt, um auf die Verschiffung nach Schleswig-Holstein und Dänemark zu warten. Auch passierten viele Trecks auf dem Weg nach Westen Swinemünde; die Straßen der Umgebung waren von langen

**Die Zahl der Toten wurde nie annähernd genau ermittelt**

Flüchtlingsströmen bevölkert, die von sowjetischen Jagdbombern immer wieder im Tiefflug angegriffen wurden.

Die Zahl der Toten konnte nie auch nur annähernd genau ermittelt werden, rückten doch schon am 4. Mai 1945 sowjetische Truppen in die unverteidigte Stadt ein, als noch nicht einmal alle Massengräber geschlossen waren. Nach dem Krieg war von 6000, 8000, ja sogar 20 000 und 22 000 Toten die Rede. Zeitzeugen sprachen vom „Dresden an der Ostsee“.

Dieser Katastrophe thematisiert der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge in einem voluminösen Sammelband über die Geschichte Swinemündes und seines Umlandes seit dem 19. Jahrhundert. Einen Schwerpunkt bildet dabei der Goltm, ein Hügelgelände

südwestlich des Ortes, auf dem die meisten Kriegstoten ihre letzte Ruhe gefunden haben. 25 Autoren behandeln die Entwicklung der Gegend unter verschiedenen Aspekten, wobei der Luftangriff und seine Folgen im Mittelpunkt stehen. Während Swinemünde in der Londoner Konferenz Polen zugeschlagen wurde, verblieb der Goltm bei Deutschland, beziehungsweise in der Sowjetischen Besatzungszone, dann in der DDR, um seit der kleinen Wiedervereinigung zur Bundesrepublik Deutschland zu gehören.

Der Angriff der amerikanischen Bomber am 12. März 1945 soll auf das sowjetische Ersuchen zurückgegangen sein, den wichtigen Marinestützpunkt Swinemünde, in dem Schiffe der Kriegsmarine Munition und Treibstoff aufnahmen und der auch für Truppentransporte verwendet wurde, anzugreifen. Die Tatsache, dass dort auch Zigaretten für Flüchtlinge versammelt waren, soll nur eine untergeordnete Rolle gespielt haben.

Die Opfer mussten in aller Eile beerdigt werden, wobei es nur in seltenen Fällen möglich war, sie zu identifizieren. Unmöglich war die Identifizierung der vielen Toten auf den im Hafen versenkten

Flüchtlingstransportern, von denen einige erst lange nach der Besetzung durch Sowjettruppen geborgen werden konnten.

Mehrere Beiträge des Buches behandeln die Frage nach den Verlusten. Rolf Dieter Müller, Wissenschaftlicher Direktor am Militärgeschichtlichen Forschungsamt

Weltkrieges beschlossen hatten, in kommenden Krieg die feindliche Zivilbevölkerung – Völkerrecht hin oder her – zum Ziel ihres Luftkrieges zu machen, da so am schnellsten die Kampfmoral des Gegners gebrochen werden könne. Aber es kann natürlich in seinem Beitrag (wie auch in man-

der Dresdner Luftkriegstoten eine wichtige Rolle gespielt hat, kommt im Fall Swinemünde zu dem Schluss, dass auf den Friedhöfen auf dem Goltm nicht mehr als 4500 Tote liegen, konzediert aber, dass mindestens noch ein Massengrab unentdeckt auf jetzt polnischem Gebiet liegen könnte.

wie auf dem Friedhof in Osternothafen beigesetzt. Auch an anderen, östlich der Swine gelegenen, jetzt zu Polen gehörenden Plätzen seien damals Tote beerdigt worden.

Man findet im Buch noch weitere aufschlussreiche Berichte über das Leben in den ersten Nachkriegsjahren unter sowjetischer, später polnischer Besatzung, so etwa den über den ersten von der Besatzungsmacht eingesetzten Landrat, einen vorbestraften Alt-Kommunisten, der sehr bald von den Sowjets vor Gericht gestellt werden musste, weil er nach gemeinsamen Aufgelagen mit russischen Offizieren anschließend mit seinen Gesinnungsgenossen loszog, um gefangene Deutsche nicht nur zu quälen, sondern auch zu ermorden. Er wurde des Plünderns angeklagt und zu sieben Jahren Zuchthaus verurteilt. Auch sein Nachfolger, ebenfalls ein bewährter Antifaschist, erwies sich als kriminell und wurde abgesetzt. Ein polnischer Historiker hat die noch vorhandenen Akten eines polnischen Gerichts in Stettin über das Gerichtsverfahren gegen einige Angehörige der polnischen Miliz, die zahlreiche deutsche Gefangene, Männer und Frauen, ohne jeden Anlass zu Tode gequält haben, aufgearbeitet. Die Täter wurden zu bis zu vier Jahren Haft verurteilt, wovon ihnen jeweils zwei Jahre erlassen wurden.

Ausführlich wird das Schicksal der Friedhöfe dargestellt, bis sie ihren jetzigen, würdigen Zustand erreichten. Nachdem sie in der DDR unbeachtet geblieben waren, bildete sofort nach der kleinen Wiedervereinigung eine wachsende Zahl von Bürgern die „Interessengemeinschaft Gedenkstätte Goltm“. Sie bewahrte die Gräber vor dem Verfall, bis sie der Volksbund im Jahre 2000 in seine Trägerschaft übernahm.

Hans-Joachim von Leesen



**Ausladen von Soldaten und Flüchtlingen in unmittelbarer Nähe des Fähranlegers am östlichen Swineufer. Die Menschen waren am 11. März im Rahmen der Evakuierung von Kolberg auf Reede vom Zerstörer Z 34 übernommen worden.**

Bild: Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge

in Potsdam, kommt zu dem Schluss, dass es „weniger als 10 000“ waren. In seiner Schilderung des gesamten Komplexes des Luftkrieges folgt er den Forschungsergebnissen seines früheren Kollegen, Horst Boog, nach denen es die Briten waren, die lange vor Beginn des Zweiten

chem anderen) nicht fehlen, dass das Deutsche Reich 1939 „den Raub- und Eroberungskrieg“ begonnen habe, um damit zu suggerieren, dass es damit mittelbar auch am Luftkrieg gegen die Zivilbevölkerung schuld ist.

Helmut Schnatz, der schon – wie Müller – bei der Schätzung

Dieser Zahl widerspricht der jetzige Leiter der Jugendbegegnungs- und Bildungsstätte Goltm des Volksbundes, Niels Köhler: Er wirft Schnatz vor, nicht alle Kriegsgräber berücksichtigt zu haben, sind doch auch zahlreiche Luftkriegstote auf dem Neuen und Alten Friedhof in Swinemünde

## Symbiose von alt und neu

St. Patrick wusste seine Iren zu nehmen und zu christianisieren

Das Kleeblatt musste ein dreiblättriges sein, denn dann konnte der heilige Patrick mit ihm den heidnischen Iren die christliche Dreieinigkeit erklären: ein Ursprung (Stengel), aus dem heraus sich drei verschiedene Personen (Blätter) entfalten. Volkstümlicher geht es nicht.

Zu welcher Zeit der heilige Patrick so gepredigt hat, ist ziemlich unsicher. Legenden, die erst Generationen nach seinem Wirken aufgezeichnet wurden, setzen seinen Tod auf den 17. März 461. Seitdem wird der 17. März von allen Iren auf der Welt als „St. Patrick's Day“ zur Betonung ihrer unverwechselbaren „Irishness“ phantasiell gefeiert. Einige (wenige) moderne Historiker halten dieses Datum sogar für zuverlässig.

Aus der von ihm verfassten Schrift „confessio“ (Bekennnis) geht hervor, dass seine Eltern aus römischer Familie gallischen oder britannischen Ursprungs waren, seine Mutter soll gar eine Verwandte des heiligen Martin von Tours gewesen sein, des damals populärsten Heiligen der lateinischen Christenheit. Als er 15 Jahre alt war, verschleppten ihn irische Piraten auf ihre Insel, in deren Norden er sechs Jahre lang als Sklave schuften musste.

Eine Engelserscheinung inspirierte ihn zur Flucht, eine weitere dazu, seinen Peinigern das Evangelium zu bringen, gemäß dem christlichen Gebot, seine Feinde

zu lieben. Er bildete sich in Gallien geistlich aus, und als er schon vorgerückten Alters war, beorderte ihn der Papst, der heilige Coelestin I., als Bischof zur Bekehrung der Iren aufzubrechen, was er dann auch tat. Seine Wirkung ist, streng wissenschaftlich gesehen, nicht greifbar. Allenfalls lässt sich erschließen, dass er im Norden Irlands tätig war, denn die Grün-



**Saint Patrick**

Bild: Archiv

ding des Bistums Armagh im heutigen Ulster wird ihm zugeschrieben.

Er bezog die Fürsten des Landes klugerweise in seine Bemühungen ein. Denn es wird berichtet, dass er mit einem Gefolge von Fürstentöchterinnen umher zog und dass hochgestellte Damen für seine Botschaft empfänglich waren, da die Gründung mancher Nonnen-

klöster mit den dazugehörigen Äbtissinnen auf ihn zurückgeführt wird. Er soll es auch nicht verschmäht haben, der Bekehrung durch materielle Anreize nachzuhelfen. In den klerikalen Kreisen des Kontinents erntete er damit Stirnrunzeln. Doch musste er sich den Sitten der aristokratischen Kriegergesellschaft anpassen, in der er wirken wollte.

Aber auch das einfache Volk sprach er an. Wesentlich für Patricks Erfolge dürfte auch gewesen sein, dass seine Theologie nicht viel von der Schlichtheit des erwähnten Kleeblatt-Gleichnisses abwich. In seiner „confessio“ findet sich keinerlei Hinweis auf die damaligen, massiven Auseinandersetzungen der römischen Kirche mit zeitgenössischen Ketzerreien. Viel lieber zeichnen ihn seine Biographen als einen robusten Zauberer, der seinen natürlichen Feinden, den Druiden, den Schneid abkaufte. Wie anderen Boten der neuen Religion gelang es ihm, die Kulte und sakralen Orte der alten Religion zu besetzen und mit christlichen Vorzeichen umdeuteten. St. Patrick war sozusagen der fähigere Druiden. So entstand eine stabile Symbiose von Alt und Neu.

Hier wird greifbar, woraus die unverwüslte nationale Eigenart der Iren sich speist: aus einer Kontinuität, für die auch die Einführung des Christentums keinen Bruch bedeutete. Berndt Rill

## Feindin der Demokratie

Warum Rosa Luxemburgs Nimbus die Sowjetherrschaft überlebt hat

Kaum ein anderer Kommunist erfreute sich während des Kalten Krieges bei den Blockfreien und auch in der westlichen Welt einer derartigen Wertschätzung und wird auch noch nach dem Zusammenbruch der Sowjetherrschaft derart geehrt. In Josip Broz Titos Jugoslawien war ihr Todestag ein gesetzlicher Feiertag. Die westdeutsche Bundesrepublik widmete ihr eine Briefmarke. Und erst vergangenes Jahr wurde im Zossen Ortsteil Wünsdorf-Waldstadt eine Straße nach ihr benannt.

Das liegt vor allem daran, dass sich Rosa Luxemburg kritisch mit dem sogenannten real existierenden Sozialismus in Sowjetrußland auseinandersetzte, am Leninismus dessen Freiheits- und Demokratie-defizit kritisierte. Berühmt und viel gelobt sind ihre Worte: „Freiheit nur für die Anhänger der Regierung, nur für Mitglieder einer Partei – mögen sie noch so zahlreich sein – ist keine Freiheit. Freiheit ist immer Freiheit des Andersdenkenden.“ Weiter heißt es: „Nicht wegen des Fanatismus der ‚Gerechtigkeit‘, sondern weil all das Belebende, Heilsame und Reingebende der politischen Freiheit an diesem Wesen hängt und seine Wirkung versagt, wenn die ‚Freiheit‘ zum Privilegium wird.“ Und über die Demokratie schrieb sie: „Das öffentliche Leben der Staaten mit beschränkter Freiheit ist eben deshalb so dürftig, so armselig, so schematisch, so unfruchtbar, weil es sich

durch die Ausschließung der Demokratie die lebendigen Quellen allen geistigen Reichtums und Fortschritts absperrt.“ Ähnlich wie beim späteren KPdSU-Chef Michail Sergejewitsch Gorbatschow waren auch Luxemburg die Segnungen einer offenen Gesellschaft weniger Selbstzweck denn Mittel zum Aufbau des Sozialismus. Denn



**Rosa Luxemburg**

Bild: Internet

der Sozialismus, so ihr Credo, „lässt sich seiner Natur nach nicht oktroyieren ... Die ganze Volksmasse muss daran teilhaben.“

Trotz ihres Plädoyers für Freiheit und Demokratie sollte man sich nicht darüber hinwegtäuschen, dass Luxemburgs Lehren außerhalb des Verfassungsbogens stehen und sie, wenn sie heute noch lebend wäre, ein Fall für den Verfas-

sungsschutz wäre. So avancierte sie im sogenannten Revisionismusstreit der deutschen Sozialdemokratie zur Wortführerin des linken Flügels. Nach der Rücknahme der Sozialistengesetze durch den in vielerlei Hinsicht modernen und fortschrittlichen Kaiser Wilhelm II. keimte bei den sogenannten Revisionisten um Eduard Bernstein die Hoffnung, im kapitalistischen Staat die Ziele der Arbeiterpartei auf legalem Wege erreichen zu können. Luxemburg hingegen hielt die Nutzung der legalen Möglichkeiten, die der kapitalistische Staat bietet, zwar für sinnvoll, eine Revolution zur Beseitigung des kapitalistischen Systems jedoch nichtsdestoweniger für unersetzlich. Folgerichtig beteiligte sie sich denn auch am Spartakusaufstand, bei dessen Niederschlagung sie am 15. Januar 1919 getötet wurde.

Angesichts dieser Biographie bietet es sich für deutsche Kommunisten, die sich von der durch die friedliche Revolution überwundenen leninistisch-stalinistischen SED-Diktatur in Mitteldeutschland aus Überzeugung oder aber aus taktisch-opportunistischen Erwägungen heraus abgrenzen wollen, an, unter der Flagge Rosa Luxemburgs zu segeln. Deshalb werden auch dieses Jahr wieder Kommunisten unterschiedlichster Provenienz den Geburtstag der am 5. März vor 140 Jahren geborenen Politikerin mehr oder weniger festlich begehen. Manuel Ruoff

## Zu Guttenberg soll bleiben

**Zu: Leserbrief „Guttenberg soll wie Köhler zurückgedrängt werden“ (Nr. 6)**

Jawohl, Herr Hellbrich, so empfinde ich es auch. Schon seit einiger Zeit verfolge ich mit Sorge die Taktik bestimmter Parteien und auch Medien, die Herrn zu Guttenberg zur Strecke bringen wollen. Ich kann nur wünschen und hoffen, dass Herr zu Guttenberg

dem ganzen Palaver Stand hält, auch für mich ist er der von mir sehr geschätzte und geachtete Politiker.

Wir sind Deutsche und möchten auch weiterhin geachtet und geschätzt werden. Dazu sind Politiker wichtig, die Klartext reden und einen klaren Weg aufzeigen und nicht reden, wie es gebraucht wird. Auch ich gehe regelmäßig zur Wahl und denke dabei an eine

Partei, die sachlich und mit Erfolg die Interessen der deutschen Bürger vertritt.

Ich bin bis 1948 in russischer Gefangenschaft gewesen. Habe viel Schlimmes erlebt. Hatte nichts – rein gar nichts. Habe keine Unterstützung seitens der DDR bekommen, bin nicht untergegangen, bin aber eine Deutsche geblieben und das mit Stolz.

Charlotte Gassert, Boizenburg

## Fichte wie Schiller

**Zu: „Johann G. Fichte bleibt aktuell“ (Nr. 7)**

Der Artikel über den Philosophen J. G. Fichte trifft den Nagel auf den Kopf! Ich möchte ihn ergänzen um einen Satz von Schiller, der am 13. Juli 1793 an den Prinzen Friedrich Christian zu Schleswig-Holstein schrieb: „Man wird in anderen Erdteilen den Negern die Kotten abnehmen und in Europa den Geistern anlegen.“ Dem ist eigentlich nichts weiter hinzuzufügen.

Wolfgang Reith, Neuss

Leserbriefe geben die Meinung der Verfasser wieder, die sich nicht mit der Redaktion decken muss. Von den an uns gerichteten Briefen können wir nicht alle, und viele nur in Auszügen, veröffentlichen. Alle abgedruckten Leserbriefe werden auch ins Internet gestellt.



**Zu Guttenberg: Die Debatte um seine Dr.-Arbeit beschäftigt die ganze Republik.**

Bild: M. Hirtj/dapd

## Ditib verhöhnt unsere Politik-Elite

**Zu: „Mahmal der Desintegration“ (Nr. 6)**

Während in der Türkei die ohnehin wenigen Christen verhöhnt, diskriminiert und verfolgt werden, wird in Deutschland wieder einmal ein Symbol des türkischen Machtanspruchs hochgehuldet. Die Ditib braucht in ihre Baupläne nur noch das Zauberwort „Transparenz“ einfließen zu lassen, um die deutsche Anbieterschmuckmaschine von Politikern, Kirchenvertretern und „Gutmenschen“ in Gang zu setzen.

Dass der türkische Generalkonsul an erster Stelle und nur auf Türkisch seine Rede hielt, muss als bewusste Demütigung nicht nur gegenüber Kölnern, sondern auch Deutschland gewertet wer-

den. Nach Erdogans Erfolgs-Auftritt 2008 in Köln wird er sich vermutlich die Gelegenheit nicht entgehen lassen, persönlich eine Rede zur Eröffnung der Prunk-Moschee und wieder nur in türkischer Sprache zu halten, um seine Landsleute zu begeistern. Damit könnte er wieder einmal seine Machtposition auf deutschem Boden manifestieren und die ignominöse „Jubel-Elite“ würdevoll wieder einmal nicht bemerken, wie sie in ihrem eigenen Land und mit Hilfe unserer Steuerergelder verhöhnt wird.

Wie in der hochgehuldeten Ditib-Moschee in Marxloh wird auch in Köln schon bald der türkische politische Islam herrschen.

Gisela Recki, Troisdorf

## Guttenberg zuerst um Stellungnahme gebeten?

**Zu: „Guttenberg“ (Nr. 8)**

Die Experten des Aufklärungsjournalismus haben als Menschen der Ehre und des Anstandes sicherlich ihre Erkenntnis zunächst einmal Freiherr von und zu Guttenberg vorgelegt und ihm um eine Stellungnahme gebeten. Selbst wenn ein jeder ihrer Vorwürfe gerechtfertigt ist, wäre eine andere Verhaltensweise ein Zeichen von Böswilligkeit, verbunden mit dem Ziel, ihm, seiner Partei und dem Ansehen des Staates zu schaden. Sie haben allerdings auch nicht den Amtszeit Art. 56 GG schwören müssen, nach dem sie sich hätten anders verhalten müssen.

Es wird sie sicherlich überrascht haben, dass trotz ihrer Aufdeckung dieses „katastrophalen Skandals

von kardinalen Verfehlungen“ eine erdrückende Mehrheit der Bürger in unserem Lande an dem Bundesminister von und zu Guttenberg festhalten will.

Eine andere Auswirkung ihrer Enthüllungstätigkeiten haben sie sicherlich nicht bedacht: Hinter jedem Titel „Doktor“ steht nur der Verdacht, nicht vor dem hehren akademischen Reglement bestehen zu können. Sie haben jetzt eine besonders schwere Pflicht zur Wahrnehmung ihrer Aufrichtigkeit und ihrer Verantwortung gegenüber der Öffentlichkeit übernommen. Um zigtensend Träger des Dokortitels von dem Verdacht zu befreien, mit fremdem geistigen Eigentum geschummelt zu haben, sind alle Dissertationen mindestens der letzten 20 Jahre ausnahmslos mittels der

eingesetzten Suchmaschine zu überprüfen. Zur Kennzeichnung der stattgefundenen Prüfung ist dem Titel ein „Sg“ (= Suchmaschinengeprüft) oder ähnliches beizufügen. Mal sehen, was dann noch übrigbleibt. Bei allem Ärger, den zu Guttenberg nun hat, kann er Genugtuung darüber empfinden, zu einer notwendigen rigorosen Reform des Hochschulwesens Anlass gegeben zu haben.

Noch eines: In einer Welt mit historischen Umbrüchen benötigen wir Persönlichkeiten von seinen Qualitäten, nicht aber einen Journalismus dieser Art, der letztlich zu vielen der bestehenden Probleme in unserem Lande und in der Welt nichts Wesentliches zu sagen weiß.

Herbert Gassen, Bruchköbel

## Diener des Zeitgeist

**Zu: Leserbrief „Mehr Patriotismus: Wir müssen unser Land endlich wieder offen lieben dürfen“ (Nr. 2)**

Jawohl: Wir müssen unser Land wieder offen lieben dürfen! Es ist immer sehr aufschlussreich, in der PAZ Berichte über die preußische und deutsche Geschichte lesen zu dürfen und damit die eigenen Geschichtskennntnisse bestätigt zu bekommen. Durch die heutige Presse werden doch nur Dinge gebracht, die mit unserer Geschichte kaum noch etwas zu tun haben, sondern nur dem Zeitgeist dienen.

Dazu ist die Frage erlaubt: Kennen unsere Volksvertreter die Deutsche Geschichte – oder nur 1933 bis 1945? Deutschland schafft sich ab. Herr Sarrazin hat recht!

Gerhard Reimann, Hagen

## Quartiersmanager Berlin: Hier sitzt fast nur die Sozialindustrie, die vor allem sich selbst fördert

**Zu: „Quartiersmanager und anderer Unsinn“ (Nr. 7)**

Vielen Dank für Ihren Artikel, der mir aus dem Herzen gesprochen hat. Vor einigen Jahren bin ich nach einem Zwischenstopp in Hamburg wieder zurück nach Berlin gezogen, nach Kreuzberg, an den Mehringplatz. Dort hatte ich ein Jahr lang im „Quartiersrat“ mitgearbeitet. Die Motivation war natürlich, etwas für mein unmittelbares Umfeld zu tun. Auch ein wenig Neugier war dabei.

Daraus wurde eine bizarre Erfahrung, die ich Ihnen nicht vorhalten will: Ein Quartiersrat – oder sein kleiner Bruder, die Bürgerjury – ist eine Struktur, die über die Mittel entscheidet, die vom Berliner Senat und aus diversen anderen „Töpfen“ (zum Beispiel dem EU-Projekt „Soziale Stadt“) bereitgestellt werden. Theoretisch ist das so eine Art „Bürgerparlament“, in das jeder gewählt werden kann, der sich dafür interessiert. Praktisch sitzen – mangels Interesse der Wohnbevölkerung – aber dort die „üblichen Verdächtigen“, das heißt die am Platz ansässige Sozialindustrie (Kreuzberger Musikalische Alternative, Antenne, Schildkröte eGmbH und viele mehr).

Sehr bald gewann ich den Eindruck, in der Runde etwas fehl am Platze zu sein. Die Mehrzahl der Teilnehmer(innen) kommt von Initiativen und „Firmen“, die dann

auch irgendwie die Begünstigten der Projekte sind. Ganz so offen geht das natürlich nicht, darum läuft es über die Netzwerke – man kennt sich und spielt sich die Bälle zu. Als „Pfötchenheber“ durften wir mitmachen.

Die Themen: Der Mehringplatz hat einen sehr hohen Ausländeranteil, mehrheitlich Türken, aber auch einige Russen und Araber. Die Sozialstruktur ist eine der schlechtesten in Berlin. Integrationsprobleme bei Kindern und Jugendlichen sind darum an der Tagesordnung, was vorrangig erscheinbar lässt, die Mittel in die Sprachförderung der Kinder und Jugendlichen zu stecken.

Tatsächlich liefen in dem Zeitraum auch einige Projekte mit klangvollen Namen wie „Rucksack“ oder diverse musikpädagogische Programme. Meist enthielten die Projektanträge erhebliche Lizenzkosten an die „Erfinder“ der Programme – meist von weit her, manchmal im Ausland. Über die Effizienz kann ich nicht viel sagen, das war auch ein Thema, was immer im Sand stecken blieb.

Ohne zumindest einen Versuch einer Integration der jungen Leute in die Arbeitswelt wird natürlich überhaupt nichts funktionieren. Aber solche Einwürfe meinerseits wurden immer gleich mit dem Hinweis „Es gibt sowieso keine Jobs für gar niemand“, vom Tisch gewischt. Dabei gibt es am Platz durchaus auch Gewerbetreibende

(auch türkische und russische Läden), mit denen man etwas hätte organisieren können. Aber dort sollten die Dinge aus den „Töpfen“ ja nicht hinfließen. Ich hatte mir dann vorgenommen, immer für Sprachförderprogramme zu stimmen, da das mir als das einzig Zweckmäßige erschien.

Eine Kiezzeitung haben wir auch, den „Franz“. Längere Texte kommen dort allerdings nicht vor, denn die Zeitschrift ist viersprachig: Türkisch, Russisch, Arabisch und Deutsch. Alle Artikel werden in alle Sprachen übersetzt. So ist die Lektüre auch meist in wenigen Minuten erledigt. Viel gibt es ohnehin nicht zu berichten – naja – von den „Jahreszeitenfesten“ vielleicht. Eine Weihnachtsfeier darf es mit Rücksicht auf die „Bürgerinnen und Bürger mit muslimischem Migrationshintergrund“ nicht geben – also gibt es ein „Winterfest“ (schon die erste, unangenehme DDR-Vokabel hier, an meiner Leipziger Schule gab es damals auch kein Weihnachten, sondern ein Winterfest). Der Beglückungsfaktor, gerade der Türken, ist sehr gering. Auf den Veranstaltungen erscheinen meist nur diejenigen, die den Zug der Zeit erkannt haben und irgendwann einmal eigene „Projekte“ einreichen wollen. Sonst feiert sich das QM selbst.

Was der Mehringplatz auch zu bieten hat, ist ein eigenes Kabarett, „Die Kiezkrähen“. Auch das ist ein großer Schwall verbraucher

ter DDR-Luft: Wer mit 20 Euro die Stunde subventioniert wird, hält sich mit beißender Systemkritik an seinen Sponsoren meist etwas zurück. Und so waren die Auftritte dann immer auch etwas peinliches Nachgeplapper der QM-Verlautbarungen in Gesangsform. Der ganze Laden – wie der „Franz“ übrigens auch, wurde über mehrere Jahre „gefördert“. Als sich dann wirklich aus keinem weiteren „Topf“ mehr etwas herausholen ließ, mussten die Subventionen eingestellt werden. Kurz darauf traf ich die Dame, die die Kiezkrähen ins Leben gerufen hatte, auf der Straße. Sie beklagte in einem weinerlichen Ton, dass jetzt alles den Bach runter ginge, da es jetzt keine Förderung mehr gibt. Ich hatte sie dann gefragt, wieso sie sich für ihre Freizeitarbeiterschaft auch noch von mir, dem Steuerzahler, bezahlen lassen wollte. (Darum ging es – niemand wollte ihnen zum Beispiel die Übungsräume oder die Musikinstrumente wegnehmen.) Darauf habe ich nur Hass und eine laute Szene von Kiezkrähen Nr. 1 geerntet.

Apropos Hass: Gegen Ende des Jahres war noch ein größerer Geldbetrag im „Topf“. Im Innenkreis des Mehringplatzes versammelten sich Alkoholiker, zum Beispiel mit ziemlich hässlichen Hunden – berlinertypisch halt – und vermüllten den Weg. Auch verrichteten sie ihre Notdurft dort.

Das Thema „Toilette für die Trinker“ war das ganze Jahr ein Dauerbrenner in den monatlichen Treffen und Basis für eine bizarre Diskussion: Die Stadt sollte eine öffentliche Toilette aufstellen, was sie aber nicht kann, da Berlin das Monopol für öffentliche Bedürfnisanstalten an die Firma Wall abgetreten hat. Wall stellt aber nur dort auf, wo sie auch Werbetafeln aufstellen dürfen. Und gerade mit kapitalistischer Werbung hat Kreuzberg offenbar ein generelles Problem. Keine Werbung, kein Klo. Man einigte sich dann mit großem Brimborium darauf, ein Dixiklo irgendwo hinten aufzustellen (unter den Fenstern nichtsmehrender Bewohner, die sich natürlich darüber sehr gefreut haben müssen).

Die neue Einrichtung wurde, wider Erwarten, von der Zielgruppe sogar angenommen, was das QM zu einem neuen Schlag ausholen ließ: „Wir müssen etwas für die obdachlosen Menschen tun“ – genauer gesagt, einen Unterstand für die Leute, die bis heute vor dem U-Bahn-Eingang herumlungern. Als Etat waren über 5000 Euro im Gespräch – mehr als für die meisten anderen Einzelprojekte, über die wir abgestimmt hatten.

Als ich darauf hinwies, dass das eine Zweckentfremdung sei, da a) die Mittel für die am Ort ansässigen vorgesehen sind und b) jeder in Deutschland ein Recht auf Hartz-IV plus angemessener Wohnung hat, bekam ich eine Breitseite mit

dem vollen Aggressionspotential ab: Ich sei ein herzloser Kapitalist – das N-Wort wäre bald auch noch gefallen. Wenn ich mich nicht sehr schnell zurückgezogen hätte, wäre es vielleicht sogar zu Tätlichkeiten gekommen. Das war mein letzter Auftritt im Quartiersmanagement.

Das ist meine Geschichte aus dem Wohngebietsausschuss im Wohnkomplex – im Goldenen Westen. Ich bin mittlerweile Wochenendpendler nach Frankfurt/M und komme auch sonst beruflich recht viel in Deutschland herum. Ich finde es wichtig, in den drei Ländern, die die Berlin-Party über den Länderfinanzausgleich finanzieren, das Bewusstsein dafür zu schaffen, was der nutzlose Wowerreit-Senat mit seinen Steuergeldern hier in Berlin anstellt. Diese Veranstaltung ist zum einen natürlich sehr ungerecht den Hessen, Schwaben und Bayern gegenüber und zum anderen verheerend für Berlin.

Meine Wahlheimat ist wie ein Trinker, sticht nach neuem Geld. Erst wenn man ihr die Buddel wegnimmt und die Stadt auf Entzug setzt, kann es wieder besser werden. Eines Tages wird das geschehen ...

Die PAZ ist eine der wenigen Medien, die das wichtige Thema Berlin, Steuerverschwendung und seine nimmersatte Sozialindustrie thematisieren.

Danke für den Artikel – bleiben Sie dran. Conrad Beckert, Berlin



## MELDUNGEN

### Bronze-Elch beschädigt

**Tilsit** – Es geschah vor den Fenstern des Oberbürgermeisters. Die vor der Stadtverwaltung stehende Bronzestatue des Tilsiter Elchs wurde zum Fall für die Polizei. Seit der Elch vor fünf Jahren in seine Heimatstadt zurückgekehrt war, erfreute er sich großer Beliebtheit bei den alten und neuen Tilsitern. Jeder wollte sich mit ihm fotografieren lassen und junge Paare schmückten ihn mit Blumen. Nun haben ihn unbekannte Metalldiebe heimgesucht und an einem trüben Februartag ein Stück aus der bronzenen Elchschaufel herausgesägt. Die Ermittlungen der Kriminalpolizei blieben ergebnislos. Eigentlich war man schon seit einiger Zeit bemüht, im Rahmen eines Programms „Sichere Stadt“ Überwachungskameras auf öffentlichen Plätzen aufzustellen, doch die Diebe waren schneller. Nun hofft man, Mittel aufzutreiben und einen „Spezialisten“ zu finden, der vor Ort der Elchschaufel wieder zu ihrem ursprünglichen Aussehen verhilft. Das dürfte schwierig werden, denn das Schweißen von Bronzezeug erfordert hohe Meisterschaft und ist auch nicht billig. *H.Dz.*

### Massaker unbestritten

**Palmnicken** – In der Meldung „Denkmal für jüdische Opfer“ in der Nummer 6 hat der Satz „Aus Anlass des 66. Jahrestages des Massakers in Palmnicken, bei dem Tausende jüdische KZ-Häftlinge an die Samlandküste getrieben und dort kaltblütig ermordet worden sein sollen ...“ Irritationen ausgelöst. Die Formulierung „ermordet sein sollen“ ist unglücklich. Damit nicht der Eindruck entsteht, das Massaker in Palmnicken sei umstritten, hätte es in der Meldung heißen müssen: „... kaltblütig ermordet wurden.“ *PAZ*

### Ausbildungshilfe aus Hamburg

**Königsberg/Hamburg** – An „Strippenziehern“ herrscht im Königsberger Gebiet kein Mangel, wohl aber an qualifizierter elektrotechnischer Ausbildung. Als Allensteins Stadtvertreter Heinz-Werner Schwarz hiervon durch den Vertreter der Hamburger Handelskammer in Sankt Petersburg und Königsberg, Stephan Stein, erfuhr, beschloss er zu helfen. Einen Mitstreiter fand der ehemalige Siemens-Manager in dem Elektroinstallateurmeister Udo Scherer. Wer die beiden in Hamburg wohnenden Ostpreußen (freunde) in ihrem Bemühen um eine Verbesserung der Ausbildungssituation in der Elektrobranche im Königsberger Gebiet unterstützen möchte, wende sich an Udo Scherer, Sachsenstraße 14, 20097 Hamburg, Telefon (040) 238990-13, Fax (040) 238990-90. *PAZ*

## Klinkenputzen in Königsberg

Nun war auch »Jabloko«-Gründer Grigorij Jawlinski auf Wahlkampf in der Gebietshauptstadt

Am 13. März wird in Königsberg das neue Stadt- und Regionalparlament gewählt. In den vergangenen Wochen geriet die Königsberger Exklave vermehrt in den Fokus der Moskauer Polit-Prominenz.

Zuletzt kam Grigorij Jawlinski, Gründer der liberalen „Jabloko“-Partei, Politiker seit zwei Jahrzehnten und Abgeordneter der Staatsduma in der dritten Amtsperiode, nach Königsberg. Während ihres Besuchs sprachen er und die anderen Jabloko-Vertreter vor Wählern über Themen, die die Exklavenbewohner besonders betreffen: das Problem der Transportwege, die Situation der öffentlichen Wohnungswirtschaft und die leidige Visafrage. Anschließend hatten sie einen Termin in der Gebietsduma, wo sie noch einmal mehrere Stunden mit Abgeordneten über die Beziehungen zwischen Russland und Europa diskutierten, den angestrebten Wegfall der Visumpflicht, aktuelle Probleme der Königsberger Exklave sowie deren Zukunft.

Grigorij Jawlinski glaubt, dass eine der größten Hürden für den Wegfall der Visumpflicht für Russen bei der Einreise in EU-Länder die russische Bürokratie sei: „Es ist so gekommen, dass Sie, die Königsberger, alle unter Verdacht stehen. Sie werden wie Fremde behandelt. Das können Sie am besten sehen, wenn Sie nach Europa fahren wollen.“ Er fügte hinzu: „Wenn der Staat eine andere Bürokratie walten ließe, welche die Königsberger nicht fürchtet, beneidet und verhöhnt, dann hätte die Visumsfrage längst schon entschieden sein können.“ Jawlinski fügte jedoch hinzu, dass nicht nur die russische Seite verantwortlich zu machen sei. Auch europäische Politiker nähmen nicht nachvollziehbare Positionen ein. Jawlinski sagte, dass auf die Frage, warum ein Japaner oder Kolumbianer ohne Visum nach Europa einreisen könne und ein Russe nicht, ein europäischer Diplomat ihm bei einer privaten Unterhaltung erklärt habe: „Nun, wenn ihr so reich wäret wie die Japaner oder



Grigorij Jawlinski: Der Politiker präsentierte sich als entschlossener Kritiker der Regierenden in Königsberg.

Bild: Tschernyschew

so weit weg wie die Kolumbianer, dann würde man euch auch ohne Visum einreisen lassen.“ Jetzt sei es an der Zeit, Verhandlungen zu führen, Pläne aufzustellen und Prognosen für die Zukunft abzugeben.

Der Jabloko-Gründer ist überzeugt, dass die Politik in den vergangenen eineinhalb Jahrzehnten keines der durch die Exklavesituation bedingten Schlüsselprobleme im Königsberger Gebiet angegangen, geschweige denn befriedigend gelöst habe. Hier stehe die Reisefreiheit an erster Stelle. Für die Schaffung von Konkurrenzfähigkeit sei eine Änderung der Zollbestimmungen vonnöten. Jawlinski zog eine düstere Bilanz: „Insgesamt habe ich den Ein-

druck: Im Königsberger Gebiet gibt es viele alte Probleme, die noch lange nicht gelöst wurden. Es wird viel diskutiert, alle wichtigen Beamten reisen hierher, Gouverneure werden ausgetauscht, aber die Probleme blei-

### Vernichtende Kritik an den Regierenden

ben. Doch nun wächst eine neue Generation heran. Die Zeit schreit schnell voran. Und die Probleme werden immer offensichtlicher.“

Dabei habe Russland alle Möglichkeiten, etwas zu ändern: „In-dem Sie die Zollbestimmungen

ändern, erreichen Sie eine konkurrenzfähige Produktion, indem Sie Fahrten nach Russland subventionieren, haben Sie das Transportproblem gelöst. Wenn man nicht Gefahr laufen will, dass die Königsberger sich anderswohin orientieren, muss man diese Dinge schnell entscheiden. Und jetzt hat Russland diese Möglichkeit.“

Gemeinsam mit dem derzeitigen Parteivorsitzenden Sergej Mitrochin hatte Jawlinski zuvor an einem „runden Tisch“ zum Thema „Russland und Europa. Blick aus Kaliningrad“ in der Staatsduma teilgenommen. Organisatoren dieser Veranstaltung waren neben der Königsberger Gebietsduma die „Europäischen Liberalen, Demokratische und Reform-Partei“

(ELDR). Die ELDR wurde auf Initiative des Liberalen Martin Bange-mann von 14 Parteien aus acht europäischen Ländern am 26. März 1976 in Stuttgart gegründet. Sie vereint national-liberale und demokratische Parteien der Mitte. Die Partei ist im Europaparlament und in der Europäischen Kommission vertreten. Russland ist in der ELDR durch die Demokratische Volkunion und die Partei „Jabloko“ vertreten. Am runden Tisch saßen auch der Direktor der Friedrich-Naumann-Stiftung in Kaliningrad“ in der Staatsduma teilgenommen. Organisatoren dieser Veranstaltung waren neben der Königsberger Gebietsduma die „Europäischen Liberalen, Demokratische und Reform-Partei“

## Ermland-Masuren fühlt sich benachteiligt

An einer geplanten Justizreform entlädt sich der Unmut der Bewohner des südlichen Ostpreußen

**P**olens Justizministerium plant, die ostpreußischen Kreisgerichte in Lyck und Treuburg dem Bezirksgericht in Suwalki, das in der Woivodschaft Podlachien liegt, zu unterstellen. Zusätzlich sollen die Abteilungen für Arbeitsrecht in Braunsberg, Lötzten, Eylau, Soldau, Bartenstein und Bischofsburg abgeschafft werden. Schon zum 1. April sollte dieser Plan umgesetzt sein. Allerdings liefen dagegen sowohl örtliche Behörden als auch Gemeinden Sturm. Sie fassen die geplanten Änderungen als weiteren Versuch auf, die ohnehin schon stark benachteiligten und unterentwickelten Randge-

biete der Republik weiter zu diskriminieren.

Kürzlich nun trafen sich Vertreter der lokalen Rechts- und Staatsanwaltschaft sowie der Rechtsratgeberkammer mit Sejm-Abgeordneten sowie Rechtswissenschaftlern der Allensteiner Universität, um diese Änderungen zu verhindern. Fast alle Anwesenden waren sich einig darüber, dass die beabsichtigte Neuordnung als völlig undurchdacht und autoritär zu werten sei. In einem heftigen Streitgespräch kam es zu gegenseitigen Beschuldigungen. Die Sejm-Abgeordneten wurden beschuldigt, nichts in Sachen Förderung der Region getan zu haben.

Einer der Lokalpolitiker versuchte zu beschwichtigen, indem er den Anwesenden versicherte, mit dem Justizminister Krzysztof Kwiatkowski bereits verhandelt zu ha-

### Enttäuschung über die Entwicklung in der Region

ben. Wie der Streit ausgeht, ist noch offen.

Die Bewohner der Woivodschaft Ermland-Masuren sind ohnehin über die Entwicklung in ihrer Heimat enttäuscht, weil sie in ihrem

Lebensstandard einen deutlichen Unterschied zu Warschau und Masowien sowie anderen Regionen der Republik sehen. Nach neuesten Angaben des Statistischen Amtes beträgt der Durchschnittslohn im südlichen Ostpreußen mit umgerechnet etwa 600 Euro fast nur die Hälfte desjenigen in Masowien, der umgerechnet zirka 1100 Euro beträgt. Erst kürzlich hatte die Regierung Kürzungen im Straßenbauprogramm und bei der Eisenbahn beschlossen, durch die das südliche Ostpreußen fast vollständig von der Außenwelt abgeschnitten würde. Auch die Aussicht auf die Fußball-Europameisterschaft nächstes Jahr im eigenen Land vermag

die Gemüter nicht zu beruhigen, werden von ihr doch vermeintlich vor allem die fortgeschrittenen Regionen profitieren.

Ein Hoffnungsschimmer für das südliche Ostpreußen kommt von anderer Seite. Polens Staatspräsident Bronislaw Komorowski besprach kürzlich mit den östlichen Partnern eine mögliche Erschließung der Grenzgebiete, insbesondere zur Russischen Föderation und Weißrussland. Eine Intensivierung der Zusammenarbeit mit dem Königsberger Gebiet könnte für das südliche Ostpreußen unter allen Aspekten, vornehmlich aber dem wirtschaftlichen, verheißungsvoll sein. *Grzegorz Supady*

**Lewe Landslied, liebe Familienfreunde,**

Veilchen blühen gewöhnlich im Verborgenen, aber die vom Litauer Wall haben es vermocht, dass mein 95. Geburtstag doch eben nicht verborgen blieb, wie ich gedacht hatte – nicht, dass ich ihn verschweigen wollte, im Gegenteil, ich bin dankbar, dass ich dieses hohe Alter erreichen durfte und dass der Kopf noch immer „kein Sieb'che“ ist. Aber ich hatte ja schon angedeutet, dass im Dezember eine akute Einweisung in die Klinik notwendig gewesen war, und der folgte dann zu Beginn dieses Jahres eine zweite, zum Glück etwas kürzere – jedenfalls habe ich mich bemüht, meine Kolumne ohne Unterbrechung weiter zu führen, denn das ist notwendig. Es kommen vor allem durch neue Leser viele Zuschriften mit Fragen und Wünschen, die eine sorgfältige Bearbeitung verlangen, weil sie 60 oder mehr Jahre ungestellt blieben und somit keine weitere Verzögerung dulden. Und unsere alte treue Leserschaft ist ja schon längst ein Teil unserer Ostpreussischen Familie geworden, dass sie in jeder Wochen Ausgabe angesprochen werden will – zum mitdenken, mithelfen, mitteilen, aber vor allem zum mitfreuen.

Das kommt auch in den vielen Glückwünschen zum Ausdruck, die ich erhalten habe und für die ich mich zuerst einmal ganz herzlich bedanken muss. Am liebsten möchte ich sie alle hier erwähnen, aber das geht leider nicht, aber ich werde mit Sicherheit diesen oder jenen Satz oder Spruch, auch manchen Vers aus einem selbstverfassten Gedicht, herausgreifen und in unsere Kolumne einfügen. Das will ich schon heute mit einem Glückwunsch tun, über den ich mich besonders gefreut habe, weil er von einem „Wahlstpreußen“ kommt, der unsere Heimat von ganzem Herzen lieben gelernt hat. **Manfred Stahl** aus Berlin, besser bekannt als „Wurstmaxe vom Anhalter Bahnhof“, schreibt: „95! Welch eine große Zahl in einem Menschenleben. Was hinter dieser Zahl steckt, kann man erst ermes- sen, wenn man die schöpferische Arbeit, die man geleistet hat, unter die Lupe nimmt und feststellt, dass sie immer noch vollbracht wird. Welch eine Kraft steckt dahinter, trotz einiger Zipperlein anderen Menschen große Freude und Glück, unter anderem in der PAZ mit der Kolumne „Die Ostpreußische Familie“, bereiten zu können. Großartig. Alles Liebe und viel Gesundheit, dass Sie das noch lange tun können!“

Eine ganz große Freude hat mir unser Landsmann **Günther Lotzkat** bereitet, denn als Geburtstags- gabe übersandte er mir das erste Exemplar des soeben als Reprint im Husum Verlag erschienenen Buches „In der Morgensonne“ von **Frieda Jung**. Mit diesen Erinnerungen der ostpreussischen Dichterin an ihre Kindheit in Kiaukehmen bin ich aufgewachsen, sie belebten unsere Schullesebücher, und das „In der Morgensonne“ auch eines der am meisten gelesenen und geliebten Bücher im heimischen Bücherschrank war, bewies schon der etwas mitgenommene Einband. Auch nach der Vertreibung brauchte ich es nicht zu entbehren, denn der Großnichte der Dichterin übersandte mir eine Kopie der 1910 erschienenen Ausgabe, so dass ich in unseren „Büchern der Ostpreussischen Familie“ stets



**Frieda Jung: „In der Morgensonne“, Husum 2011**

ein Kapital bringen konnte. Immer wieder wurde von unseren Lesern nach dem Buch gefragt, aber trotz hoher Auflage – bereits 1929 waren 33 000 erreicht! – war es nur selten antiquarisch zu bekommen. Das brachte unseren Landsmann **Erich Lotzkat**, dessen Großmutter eine Kusine der Dichterin war, auf den Gedanken, eine von ihm bearbeitete Neuauflage zu veranlassen, die nun im Husum Verlag erschienen ist. Der helle Einband mit einer ostpreussischen Landschaft von **Alexander Kolde**, die grafische Gestaltung mit den Originalzeichnungen und dem Porträt der Dichterin geben diesen in einer ursprünglichen Natur spielenden Erzählungen, die zu den schönsten der ostpreussischen Literatur gehören, einen neuen Rahmen, der

auch jüngere Leser veranlassen wird, nach dieser Neuauflage zu greifen.

In dem Vorwort des Buches hat **Günther Lotzkat** auch dem Ur- großneffen der Dichterin, **Eberhard Jung**, seinen Dank für dessen Mithilfe ausgesprochen – und fast mit gleicher Post erhielt ich von diesem einen Brief, in dem er mitteilte, was sich auf seiner Suche nach Erinnerungen an Frieda Jung getan hat. Dazu muss ich Folgendes erklären. Nicht nur **Günther Lotzkat**, sondern auch ich bin mütterlicherseits mit Frieda Jung verwandt, wenn auch sehr entfernt, da reicht selbst „das sieben- te Wasser vom Kissehl“ – wie man bei uns die weitläufige Verwandtschaft bezeichnet – nicht mehr. (Ich behaupte ja immer, wenn zwei Ostpreußen sich treffen, die sich noch nie gesehen haben, kommen sie nach fünf Minuten bereits auf zwei gemeinsame Bekannte, nach einer halben Stunde sind es dann schon ein Dutzend und nach einer Stunde stellen sie fest, dass sie auch verwandt sind – dank unserer kinderreichen Vorfahren). Allerdings verbindet mich mit Eberhard auch noch das gemeinsame Jung-Erbe: Wir gehören beide zur schreibenden Zunft! So stehen wir laufend in Verbindung. Vor einem halben Jahr konnte er mir mitteilen, dass seine in unserer Kolumne erfolgte Suche nach Zeitzeugen von Frieda Jung doch recht erfolgreich verlaufen war. Eine Leserin habe ihm mitgeteilt, dass ihre Freundin die Tochter jener Hebamme sei, der Frieda Jung anlässlich ihrer Entbindung ein Buch mit Widmung geschenkt habe. Also setzte sich Eberhard Jung mit der genannten Freundin seiner Informantin in Verbindung, aber es ergaben sich Schwierigkeiten, die Zeitangaben differiert er erheblich, es bleiben lediglich der Hinweis der in Hannover lebenden Frau, dass ihre Mutter etwa 1925/26 in der Landesfrauenklinik Insterburg Frieda Jung betreut habe und dass sie noch zwei Bücher der Dichterin besitze. Sie misste sich aber noch überlegen, ob sie sich von diesen trennen könnte. Leider überlegte sie zu lange, denn sie kam kurz darauf in ein Pflegeheim, ihre Wohnung wurde aufgelöst. „Wir hatten den Wettlauf mit der Zeit verloren“, bedauert Eberhard Jung, der hofft, dass die für ihn so wertvoll gewesenen Bücher nicht in der Müllverbrennung gelandet sind. Für

Eberhard Jung aber bleibt immerhin ein interessanter Briefwechsel mit der Informantin, **Frau Irene Werner** geborene **Steinbacher**, die aus Bilderweihen, Kreis Ebenrode stammt und die auf mindestens einen Besuch der Dichterin in der Gastwirtschaft ihres Vaters verweisen kann. Und auch die Hoffnung, dass sich noch andere Leserinnen und Leser melden, die in irgendeiner Beziehung zu Frieda Jung standen, vielleicht noch Briefe, Fotos, Widmungen oder andere persönliche Erinnerungen an die Dichterin haben, sich bei ihm zu melden. (Eberhard Jung, Deutschherrenstraße 131 in 53179 Bonn, Telefon 0228/330901.)

Bei der Nennung der ostpreussischen Ortsnamen werden manche Leser wieder moniert haben: Damals hieß doch der Ort Bilderweischen und lag im Kreis Stallupönen. Und damit sind wir wieder bei unserem leidigen Dauerthema.

Immer wieder gibt es Irrtümer durch die 1938 geänderten Ortsnamen, das bekam auch **Frau Inge-Lore Grätias** aus Halle zu spüren. Auf ihr Schreiben an den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge, ihren aus dem Kreis Wehlau stammenden Onkel **Bruno Fischer** betreffend, erhielt sie statt Angaben über dessen Geburtsort Ellerlack eine Auskunft über den im Kreis Ebenrode/Stallupönen gelegenen Ort Ellerbach. Nun hieß Ellerlack früher auch kaum anders, nämlich Ellerlacken, war ein Vorwerk und gehörte zur Gemeinde Uderhöhe, und dieses Dorf wiederum trug bis zur Umbenennung den angestammten Ortsnamen Augstapönen. Dass irrtümlich genannte Ellerbach ist das frühere Grigalischken. Damit konnte ich die Fragen von Frau Grätias klären. Es stimmt schon, wenn bezüglich dieses Themas **Frau Maria Riechert** aus Hamburg fragt: „Warum hat man bloß damals unsere einzigartigen ostpreussischen Namen umbenannt? Ich ärgere mich jedes Mal beim Lesen der Ortsangaben, wenn nur der geänderte Name angegeben ist. Um auf das in Folge 2 angegebene Beispiel zu kommen: Wie schön hörte sich statt Jägersfreude‘ der alte Name ‚Sodniehlen‘ an. Gegen die eingedeutschten Namen klingen die alten doch wie Musik.“ Für mich auch, liebe Frau Riechert, und deshalb bemühe ich mich immer, bei betreffenden Ortsangaben beide Namen zu nennen.

Frau Grätias hat aber noch ein anderes Problem. Seit dem vorigen Jahr bewahrt sie aus dem Nachlass der Königsbergerin **Ise Gehlhaar** Bücher und Fotos. Für

die alten Aufnahmen aus Neuhausen interessierten sich schon zwei Familien. Nun hat Frau Grätias eine Frage an die ehemaligen Mitschüler und Mitschülerinnen der 1927 geborenen Ise Gehlhaar. Leider – und darin liegt die Schwierigkeit – weiß sie nicht, um welche Königsberger Schule es sich handelt, auch sonst sind die Angaben sehr knapp. Die Verstorbene hatte aber an mehreren Schultreffen teilgenommen und war glücklich gewesen, einigen Ehemaligen zu begegnen. Von diesen erhofft Frau Grätias nun Auskunft über Frau Gehlhaars Bruder **Hans-Georg Gehlhaar** und dessen Familie zu erhalten. Über einen betreffenden Anruf würde sie sich freuen. Ihre Telefonnummer lautet (0345) 4445063.

Um alte Fotos geht es auch bei der nächsten Frage, die **Frau Käte Mosinski** aus Halle an unsere Ostpreussische Familie richtet. Angeregt durch die guten Ergebnisse, die unsere Kolumne zu verzeichnen hat, schreibt sie: „Ich bin im Mai 1945 in Königsberg in die Zivilgefängenschaft geraten. Im April verstarb in Rauschen **Frau Grigo** aus Lyck, die dort in der Hindenburgstraße 16 gewohnt hatte. Ich bin noch immer im Besitz von einigen Familienbildern aus ihrem Nachlass. Immer wieder habe ich versucht, die Anschrift des jüngsten Sohnes von Frau Grigo und ihrer Schwiegertochter zu ermitteln, die in Berlin gewohnt haben.“ Frau Mosinski hat sich immer wieder bemüht, diese oder eine nachfolgende Adresse zu erhalten, aber auch ihre Nachfragen auf den Heimattreffen in Leipzig und Hagen, an denen sie teilnahm, blieben ergebnislos. Die 89-Jährige, der das Schreiben schon sehr schwer fällt, möchte aber auf jeden Fall diese Fotos, die für die Nachkommen von Frau Grigo sicherlich sehr wertvoll sind, in die richtigen Hände geben. Nach dem Krieg konnte Frau Mosinski nicht auf die Suche gehen, denn sie wurde erst im Mai 1951 aus der Gefängenschaft entlassen. Es ist spät, aber nicht zu spät, und uns bleibt doch noch ein Funken Hoffnung, dass die Fotos der Familie Grigo aus Lyck jetzt über unsere Ostpreussische Familie ihre Empfänger finden. Wir haben gerne Ihren Wunsch vermittelt, liebe Frau Gri-

go, und müssen nun abwarten. (Käte Mosinski, Adam-Kuckhoff-Straße 6 in 06108 Halle/S., Telefon 0345/1222581.)

Und jetzt komme ich noch einmal zurück zu den „Veilchen vom Litauerwall“, der Geschichte aus meiner Kindheit in Königsberg, die auch bei anderen Lesern und Leserinnen ähnliche Erinnerungen geweckt hat, und eine fügt sich sogar nahtlos in Raum und Zeit ein. Denn **Frau Edith Neumann** aus Garmisch-Partenkirchen wohnte nicht nur am Litauer Wall, sondern landete beim Spiel genau wie ich auf den Schienen der Kleinbahn. Ich lasse sie erzählen: „Vom



**Ruth Geede**

Bild: Pawlik

fünften Lebensjahr 1922 bis zur Flucht 1945 lebte ich mit meinen Eltern am Litauer Wall zwischen Königstor und Sackheimer Tor. Als Kinder tobten wir auf dem Wall vor den Kleinbahnschienen herum. Die Jungen liefen den Abhang hinunter und bogen, kurz vor der steil abfallenden Mauer, links ab. Ich würde Hummel tief einfach geradeaus und landete mit dem Rücken auf dem Schienenstrang. Natürlich wurde nichts erzählt, und so wunderte sich Mutter beim Baden über die lilablauen Blutergüsse auf meinem Rücken. Obwohl es kein Stacheldraht war wie bei Ihnen, musste ich zum Orthopäden, weil ich nach dem Unfall beim Gehen die rechte Schulter vorschob. Ich wurde in einen Schraubstock gespannt und Hals und Kopf in eine Lederhalterung geschnallt und am Galgen hochgezogen bis auf die Zehenspitzen, um die Wirbelsäule gerade zu strecken. Eine Tortur wie im Mittelalter, um eine gerade Körperhaltung zu erreichen. Sport und Tanzen haben mit der Zeit dann doch geholfen. Mit den Seidenstrümpfen war das Betteln ähnlich. Erst mit 13/14 Jahren durfte ich sie am Sonntag anziehen!“ Na, da bin ich ja mit meinen Stacheldrahtwunden noch glimpflich davon gekommen, wohl dank der Jod-Tinktur und -Tortur meines Bruders.

Eure

*Ruth Geede*

**Ruth Geede**

Alle in der »Ostpreussischen Familie« abgedruckten Namen und Daten werden auch ins Internet gestellt. Eine Zusendung entspricht somit auch einer Einverständniserklärung!

AUS DEN HEIMATREGIONEN

**Lob und Tadel**

Europaratsdelegation in der Republik Polen

Eine Delegation des Europarates hat die Republik Polen besucht, um sich ein Bild davon zu machen, inwieweit der mitteleuropäische Staat die vor zwei Jahren ratifizierte Europäische Charta der Regional- oder Minderheitensprachen einhält.

Im Rahmen des Polenbesuchs kam es auch zu einer Begegnung mit Vertretern der deutschen Volksgruppe. Themen waren der Deutschunterricht, das Lehrpersonal, die Verfügbarkeit von Schulbüchern, der Zugang zu den Medien sowie schließlich die Nutzung der Möglichkeiten, welche die Charta bietet.

Die Vertreter der deutschen Volksgruppe, darunter auch der Vorsitzende des Verbandes der deutschen sozial-kulturellen Gesellschaften in Polen, Ryszard

Gaida, lobten die Charta. Bei der Nutzung der Möglichkeiten, welche die Charta der Volksgruppe bietet, würde man sich jedoch mehr Unterstützung seitens der polnischen Behörden wünschen. Die Initiative zur Umsetzung von Chartabestimmungen ginge meistens von der Volksgruppe aus und diese sei dabei

**Delegation traf sich mit Ostdeutschen**

völlig auf sich selbst gestellt. Gaida formulierte es wie folgt: „Die Ratifizierung der Charta hätte dieses Bemühen um die deutsche Sprache auf die Regierungseite übertragen müssen, stattdessen kommen sämtliche Initiativen zur Förderung und zum Schutz der Sprache aus der deutschen Minderheit. Trotz Ratifizierung sehen wir keine Änderung bei der Einstellung zur Präsenz der deutschen Sprache im öffentlichen Raum.“ PAZ

**Bedrohliche Identitätsfrage**

Volkszählung 2011 in der Republik Polen: Gefahr für die Zukunft der dortigen Deutschen

Vom April bis Juni 2011 zählt die Republik Polen ihre Staatsbürger. Für die deutsche Volksgruppe stellt dieses Ereignis einen Prüfstein besonderer Art dar. Ihre Angehörigen müssen sich nunmehr nach jahrzehntelanger Unterdrückung deutlich bekennen. Sollten sie das nicht tun, wäre es ihnen nicht mal zu verübeln. Bekennende Vorbilder sind rar gesät, und die Bundesregierung nimmt ihre Obhutspflicht höchstens sehr diskret wahr.

Sollte die Zahl der offiziell erfassten Deutschen sinken, droht ein Dammbruch. Substanziell wie auch finanziell (staatliche Unterstützung) wäre aufgrund der ermittelten Zahlen mit drastischen Einschnitten zu rechnen.

In die mit ihrer Selbstfindung beschäftigten Reihen der Deutschen Oberschlesiens stößt jüngst massiv eine neue, sich jugendlich gebende und wohlfeil „europäisch“

argumentierende Gruppierung „schlesischer Autonomisten“, kurz RAS. Sie bringen interessante Aktionen zustande, übernehmen im ehemaligen Lager Zgoda öffentliche wirksame das Gedenken an deutsche Opfer der Roten Armee und der polnischen Miliz in Oberschlesien, veranstalten „Autonomie-Märsche“ durch Kattowitz und verdrängen so die deutsche Volksgruppe nach und nach aus der öffentlichen Wahrnehmung.

**Schlesische RAS lockt junge Deutsche zu sich**

Die Autonomisten stellen daher bei der Volkszählung eine Gefahr für die Deutschen dar. Nicht nur, weil ihre Ziele ambitioniert, doch aus innerpolnischen, rechtlichen Gründen illusorisch sind. Auch nicht bloß deshalb, weil sie der Bevölkerung ein politisches Produkt ohne realen Wert verkaufen. Viel-

mehr pflegt die „Bewegung“ neben Demonstrationen als zweites Markenzeichen eine ominöse „schlesische Nationalität“, die bei der diesjährigen Zählung offiziell angeben werden kann. Die RAS propagiert diese „Nationalität“ überaus raffiniert in verschiedenen Medien und gewinnt so junge Menschen für sich, die über ihre familiäre Herkunft hinaus nie die Möglichkeit hatten, durch die deutsche Muttersprache eine enge Bindung an die deutsche Kultur zu entwickeln. Auch deshalb, weil die vormalige Führung der Deutschen in der Republik Polen die Problematik der fehlenden deutschen Kindergärten und Grundschulen entgegen der Warnungen der Gesellschaft zur Unterstützung der Deutschen in Schlesien, Ostbrandenburg, Pom-

ern, Ost- und Westpreußen (AGMO e.V.) aus Bonn mindestens ignorierte und heute nicht die entscheidenden Schritte dahingehend zu unternehmen wagt. Der Humus fehlender Verwurzelung in der eigenen Kultur ist der Nährboden für Parolen der RAS.

Die vom Zeitgeist geleitete Diskussion vom „kulturell vielfältigen“ Schlesien, welches mit Hilfe einer Autonomie besser regiert werden könne, findet auch hierzulande allzu gedankenlose Rezipienten. Viele mögen der Idee eines „Europas der Regionen“ anhängen oder sich von der Überlegung, dass der Gegner ihres Gegners ihr Freund sei, leiten lassen. Doch greift diese Phrase zu kurz. Die Frage, wem es nützt, wenn die deutsche Volksgruppe in der Republik Polen durch das Erstarben der schlesischen Autonomisten bei der Volkszählung 2011 geschwächt würde, sollte gestellt werden. Tobias Körfer



## ZUM 100. GEBURTSTAG

**Hartwich**, Anna, geb. **Vongehr**, aus Kuckerneese, Kreis Elchniederung, jetzt Helenenweg 2, 98574 Schmalkalden, am 9. März  
**Usat**, Alfred, aus Ebenrode, jetzt Händelweg 3 A, 31785 Hameln, am 7. März

## ZUM 98. GEBURTSTAG

**Kollner**, Käthe, aus Lyck, jetzt Brambusch 280, OT Rollshagen, 31749 Auetal, am 7. März  
**Swiderski**, Käthe, geb. **Goerke**, aus Kallen, Kreis Samland, jetzt Goetheweg 11, 75015 Bretten, am 7. März  
**Wehrmann**, Frieda, geb. **Garstka**, aus Goldensee, Kreis Lötzen, jetzt Verbindungsstraße 15, 41334 Nettetal, am 5. März

## ZUM 97. GEBURTSTAG

**Geffken**, Eva, geb. **Wagner**, aus Königsberg, jetzt Herbststraße 111, 28215 Bremen, am 13. März

## ZUM 94. GEBURTSTAG

**Bremm**, Elfriede, geb. **Daginnus**, aus Wilhelmshöhe, Kreis Elchniederung, jetzt Tüllinghofer Straße 129, 59348 Lüdinghausen, am 13. März  
**Rupp**, Anna, geb. **Rowek**, aus Groß Gablick, Kreis Lötzen, jetzt Erikaweg 8, 40723 Hilden, am 1. März  
**Strauss**, Margarete, aus Lötzen, jetzt Wilhelmstraße 12-16, App. 7, 35066 Frankenberg, am 10. März

## ZUM 93. GEBURTSTAG

**Julke**, Herta, geb. **Widder**, aus Kirschdorf, Kreis Heiligenbeil, jetzt Neustadt 9, 17440 Lassan, am 24. Februar

## ZUM 92. GEBURTSTAG

**Gawehn**, Albert, aus Großheidenstein, Kreis Elchniederung, jetzt Postfach 106, 90576 Langenzenn, am 8. März  
**Murach**, Ida, geb. **Olomski**, aus Grendzamm, Kreis Neidenburg, jetzt Eifler Straße 7, 45968 Gladbeck, am 11. März  
**Nickel**, Gertrud, geb. **Mross**, aus Ortelsburg, jetzt Boehläckerstraße 6, 67435 Neustadt, am 7. März  
**Prade**, Margot, geb. **Thurau**, verw. **Kroll**, aus Deutsch Thie-

rau, Mühlenstraße 14, Kreis Heiligenbeil, jetzt Im Feldbach 2, 34132 Kassel, am 22. Februar  
**Schmetzer**, Marta, geb. **Stappukat**, aus Kummeln, Kreis Ebenrode, jetzt Ernst-Barlach-Straße 12, 34414 Warburg, am 7. März  
**Siebert**, Erika, geb. **Fischer**, aus Balga, Kreis Heiligenbeil, jetzt Hesterberg 26, 24837 Schleswig, am 13. März

## ZUM 91. GEBURTSTAG

**Arndt**, Kurt, aus Heiligenbeil, Große Kirchenstraße 1-2, jetzt Schwarzenbergstraße 14, 79183 Waldkirch, am 22. Februar  
**Bury**, Erna, geb. **Nikolaus**, aus Kreuzingen, Kreis Elchniederung, jetzt Am Husholz 10, 50968 Köln, am 12. März  
**Jesziorowski**, Martha, geb. **Kulina**, aus Allenbruch, Kreis Lötzen, jetzt Weissenburgstraße 2, 45663 Recklinghausen, am 6. März  
**May**, Hans, aus Grünhain, Kreis Wehlau, jetzt Stettiner, Kreis Lötzen, jetzt Ingelheim, am 8. März  
**Rosinski**, Berta, geb. **Gumbal**, aus Prostken, Kreis Lyck, jetzt Eskenshof 13, 45277 Essen, am 9. März  
**Schmidtke**, Hildegard, aus Vierbrücken, Kreis Lyck, jetzt Am Lindengraben 20, 26725 Emmen, am 8. März  
**Stein**, Paul, aus Kinderhausen, Kreis Ebenrode, jetzt Königsberger Straße 9, 37242 Bad Sooden-Allendorf, am 7. März  
**Voigt**, Wanda, geb. **Broszinski**, aus Wildwiese, Kreis Elchniederung, jetzt Moorweg 17, 22949 Ammersbek, am 9. März  
**Wohlgenuth**, Ernst, aus Balga, Kreis Heiligenbeil, jetzt Richard-Wagner-Straße 41, 63263 Neu-Isenburg, am 1. März

## ZUM 90. GEBURTSTAG

**Bautze**, Erna, aus Wehlau, Kreis Heiligenbeil, jetzt Leher Heerstraße 18, 28359 Bremen, am 11. März  
**Butzack**, Heinz, aus Reichenthal, Kreis Mohrungen, jetzt Untere Wernerstraße 62, 42651 Solingen, am 13. März  
**Enskat**, Herbert, aus Ebenrode, jetzt Julius-Leber-Straße 6, 33615 Bielefeld, am 12. März  
**Hinz**, Margarete, geb. **Noch**, aus

Weinsdorf, Kreis Mohrungen, jetzt Breslauer Straße 6, 37186 Moringen, am 8. März  
**Idel**, Brunhild, geb. **Kerbein**, aus Falkenort bei Breilenstein, Kreis Tilsit-Ragnit, jetzt Treuenbrietzen Straße 8, 13439 Berlin, am 13. März  
**Jarsetz**, Dora, geb. **Kerstrupp**, aus Ostseebad Cranz, Kreis Samland, jetzt Burghthanner Weg 1/3, 90518 Altdorf, am 13. März  
**Kass**, Helga, geb. **Rohde**, aus Neidenburg, jetzt Kölner Straße 74-84, App. 910 A, 50321 Brühl, am 8. März  
**Kempas**, Viktor, aus Heinrichswalde, Kreis Elchniederung, jetzt Hertaplatz 7/8, 13156 Berlin, am 13. März  
**Luschnat**, Lucie, geb. **Tetzlaff**, aus Borschimmen, Kreis Lyck, jetzt Weltersbach 78, App. 214, 42799 Leichlingen, am 7. März  
**Reiners**, Edith, geb. **Deiwika**, aus Memel, jetzt Residenz am Rehpark, Wohnung 3, Kuhstraße 3, 28755 Bremen, am 9. März  
**Roeger**, Erika, geb. **Michalzick**, aus Kalthagen, Kreis Lyck, jetzt OT Silberborn, Sonnenhang 2, 37603 Holzminde, am 7. März  
**Tischner**, Helene, aus Rundfließ, Kreis Lyck, jetzt Bahnhofstraße 12 C, 04874 Belgern, am 10. März  
**Westphal**, Walter, aus Deschen, Kreis Elchniederung, jetzt Meeschestraße 25, 31246 Lahstedt, am 10. März  
**Wielgoß**, Hans-Edwin, aus Fliehdorf, Kreis Lyck, jetzt Postfach 21, 23936 Quesstin, am 13. März  
**Zierner**, Margarete, geb. **Pawellek**, aus Geißlingen, Kreis Ortelsburg, jetzt Charlottenstraße 12, 12247 Berlin, am 13. März

## ZUM 85. GEBURTSTAG

**Boelter**, Elfriede, geb. **Waschke-witz**, aus Eichensee, Kreis Lyck, jetzt Heidelberger Straße 9, 45886 Gelsenkirchen, am 8. März  
**Donder**, Hans, aus Seebrücken, Kreis Lyck, jetzt Buchenstraße 54, 42283 Wuppertal, am 11. März  
**Dresen**, Edith, geb. **Kaselowski**, aus Argemünde, Kreis Elchniederung, jetzt Burggrafstraße 5, 53489 Sinzig, am 12. März  
**Dürselen**, Wolfgang, aus Taplakren, Kreis Wehlau, jetzt Anna-Siemens-Straße 17, 07745 Jena, am 7. März  
**Erwin**, Gerda, geb. **Lenz**, aus Gimmendorf, Kreis Neidenburg, jetzt Döllnitzerstraße 2, 39629 Bismarck, am 11. März  
**Girrlat**, Felizitas, aus Rauterskirch, Kreis Elchniederung, jetzt Brucher Straße 9, 42853 Remscheid, am 13. März  
**Groth**, Hildegard, geb. **Zwiesler**, aus Klein Rauschen, Kreis Lyck, jetzt Scheffelstraße 18, 24118 Kiel, am 8. März  
**Gutzeit**, Horst, aus Petersdorf, Kreis Wehlau, jetzt Lerchenstraße 72, 73650 Winterbach, am 8. März  
**Hofmann**, Erika, geb. **Ballnus**, aus Heinrichswalde, Kreis Elchniederung, jetzt Hintere Straße 59, 70734 Fellbach, am 12. März  
**Huwe**, Wolfgang, aus Lötzen, jetzt Fröbelstraße 4, 61118 Bad Vilbel, am 13. März  
**Kößler**, Christel, geb. **Pelletier**, aus Fischhausen, Kreis Samland, jetzt Hardenbergstraße 49, 57072 Siegen, am 7. März  
**Laudien**, Gerhard, aus Heiligen-

beil, Egerländer Weg 14, jetzt Grünwaldstraße 20, 96215 Lichtenfels, am 15. Februar  
**Laurien**, Wolfram, aus Seeben, Kreis Neidenburg, jetzt Ulmer Straße 41, 88471 Laupheim, am 13. März  
**Mantwill**, Herbert, aus Rautersdorf, Kreis Elchniederung, jetzt Kettelerstraße 2, 59394 Nordkirchen, am 10. März  
**Pogoda**, Werner, aus Lyck, jetzt Hohlstraße 22, 41747 Viersen, am 10. März  
**Rapelius**, Hans-Joachim, aus Sonnau, Kreis Lyck, jetzt Kaulberg 9, 96132 Schlüssel-feld, am 9. März  
**Rieser**, Gerhard, aus Groß Dirschkeim, Kreis Samland, jetzt Rückertstraße 38, 22089 Hamburg, am 11. März  
**Schulz**, Liesbeth, geb. **Breßlein**, aus Leegen, Kreis Ebenrode, jetzt Hirschbergstraße 18, 69493 Hirschberg, am 10. März  
**Urban**, Reinhold, aus Ebendorf, Kreis Ortelsburg, jetzt Markt-platz 8, 71691 Freiberg, am 11. März  
**Wagner**, Elisabeth, geb. **Unruh**, aus Follendorf, Kreis Heiligenbeil, jetzt Seniorenresidenz Unter der Homburg, Steinkuhle 3, 37627 Stadtdorf, am 8. März  
**Werner**, Herta, geb. **Pfau**, aus Eydtkau, Kreis Ebenrode, jetzt Jenaer Weg 10, 30179 Hannover, am 7. März  
**Zabel**, Werner, aus Ortelsburg, jetzt Otto Straße 44, 85521 Otobrunn, am 12. März  
**Zander**, Erika, geb. **Haaszio**, aus Bergwalle, Kreis Lötzen, jetzt Südring 16 A, 39288 Burg, am 7. März  
**Zimmermann**, Elfriede, geb. **Metzdorf**, aus Adlersdorf, Kreis Lötzen, jetzt Dorfstraße 29, 09623 Nassau-Frauenstein, am 7. März

## ZUM 80. GEBURTSTAG

**Beneke**, Gertrud, geb. **Pattschull**, aus Braunsberg, Kreis Heiligenbeil, jetzt Rettbrook 1, 26160 Bad Zwischenahn, am 12. März  
**Berft**, Erika, geb. **Orgas**, aus Littfinken, Kreis Neidenburg, jetzt Händelstraße 38, 46282 Dorsten, am 7. März  
**Berger**, Else, geb. **Grüner**, aus Sa-reiken, Kreis Lyck, jetzt Grimlinghauser Weg 89, 50769 Köln, am 13. März  
**Bessel**, Hans, aus Zolpen, Kreis Wehlau, jetzt Theodor-Fontane-Straße 10, 22848 Norderstedt, am 8. März  
**Bojahr**, Herbert, aus Gaulden, Kapkeim, Kreis Wehlau, jetzt Buchenweg 7, 58119 Hagen, am 10. März  
**Cziepluch**, Edith, geb. **Westphal**, aus Rosenwalde, Kreis Elchniederung, jetzt Weitmarer Straße 102, 44795 Bochum, am 11. März  
**Droeger**, Irmgard, geb. **Kristahn**, aus Tapiau, Kreis Wehlau, jetzt Weißkirchener Weg 1, 60439 Frankfurt, am 9. März  
**Drückler**, Arno, aus Neusiedel, Kreis Tilsit-Ragnit, jetzt Bahnhofstraße 15, 65366 Geisenheim, am 8. März  
**Fellik**, Lotte, geb. **Lengemann**, jetzt Dr.-Martin-Luther-King-Straße 28, 19061 Schwerin, am 10. März  
**Fischkal**, Edith, geb. **Mankau**, aus Seckenburg, Kreis Elchniederung, jetzt Jahnstraße 11, 78554 Aldingen, am 13. März  
**Froese**, Gertrud, aus Hesselnhöhe, Kreis Lötzen, jetzt Waldenburger Straße 18, 44795 Bochum, am 3. März

**Garrn**, Margit, geb. **Zechlin**, aus Tapiau, Kreis Wehlau, jetzt Kiebitzweg 17, 24211 Preetz, am 7. März  
**Godbersen**, Christel, geb. **Eris-mann**, aus Hallenfelde/Steinbrück, Kreis Goldap, jetzt An de Möhl 1, 25842 Langenhorn, am 10. März  
**Goerke**, Dietrich, aus Brasdorf, Kreis Samland, jetzt Johannes-Robert-Becher-Straße 76, 39218 Schönebeck, am 7. März  
**Grenz**, Kurt, aus Baumgart, Kreis Heiligenbeil, jetzt Segeberger Weg 5, 40468 Düsseldorf, am 13. März  
**Hermann**, Günter, aus Eydtkau, Kreis Ebenrode, jetzt Hans-Thoma-Straße 2, 15517 Fürstenwalde, am 11. März  
**Hoppe**, Bruno, aus Wehlau, jetzt Lindenring 6, 16515 Oranienburg, am 12. März  
**Janz**, Ulrich, aus Grünwiese, Kreis Elchniederung, jetzt Zollweg 7, 23911 Zietzen, am 9. März  
**Kalina**, Herbert, aus Klein Jer-ruten, Kreis Ortelsburg, jetzt Lahmbecke 5 A, 44866 Bochum, am 7. März  
**Kantimm** (Schiedler), Siegfried, aus Nesselbeck, Kreis Samland, jetzt Hasenroth 11, 44309 Dortmund, am 12. März  
**Klasen**, Christel, geb. **Jörgens**, aus Lyck, jetzt Triebseestraße 39, 18507 Grimmen, am 7. März  
**Koepke**, Ladia, geb. **Kolless**, aus Schertingswalde, Kreis Mohrungen, jetzt Thomas-Knorr-Straße 16 A, 82467 Garmisch-Partenkirchen, am 12. März  
**Kownatzki**, Karl, aus Hardichhausen, Kreis Neidenburg, jetzt Thorner Straße 19, 59065 Hamm, am 9. März  
**Krehbiel**, Elsbeth, geb. **Möbius**, aus Grünlinde, Kreis Wehlau, jetzt Am Schimmelberg 20, 67729 Sippersfeld, am 12. März  
**Krohn**, Helga, geb. **Ridder**, aus Pregelswalde, Kreis Wehlau, jetzt Hettenholter Straße 37, 32602 Llotha, am 7. März  
**Labusch**, Horst, jetzt Pirolweg 4, 41189 Mönchengladbach, am 8. März  
**Likowski**, Edith, geb. **Mekes**, aus Kuckerneese, Kreis Elchniederung, jetzt Neuer Weg 4 C, 23974 Neuburg-Steinhau-sen, am 8. März  
**Mai**, Alma, geb. **Kuhnert**, aus Ebenrode, Kreis Lyck, jetzt Weiherstraße 10, 90542 Eckental, am 9. März  
**Probstmeyer**, Erna, geb. **Bruch-**

**mann**, aus Paterswalde, Kreis Wehlau, jetzt Petershagener Straße 3, 38259 Salzgitter, am 11. März  
**Raudschus**, Erwin, aus Kuckerneese, Kreis Elchniederung, jetzt Amseleig 21, 29699 Bom-litz, am 7. März  
**Rollmann**, Erika, geb. **Hein**, aus Stadtfelde, Kreis Ebenrode, jetzt Mühlenstraße 55, 23936 Grevesmühlen, am 7. März  
**Ruske**, Edith, geb. **Maczeyzik**, aus Heldenfelde, Kreis Lyck, jetzt Milow 19, 17337 Uckerland, am 12. März  
**Salewski**, Helmut, aus Schenkenhagen, Kreis Ebenrode, jetzt Stendaler Straße 1, 39326 Loit-sche, am 9. März  
**Schiowe**, Karl-Heinz, aus Stobingen, Ripkeim, Kreis Wehlau, jetzt Maschkulden 23 B, 28759 Bremen, am 9. März  
**Schneider**, Wolfgang, aus Eydtkau, Kreis Ebenrode, jetzt Wolbecker Straße 95, 48155 Münster, am 13. März  
**Schröder**, Christel, geb. **Schröder**, aus Thierenberg, Kreis Samland, jetzt Meister-Francke-Straße 1, 22309 Hamburg, am 13. März  
**Schulz**, Hilde, geb. **Schulz**, aus Hasselpusch, Kreis Heiligenbeil, jetzt Franz-Mehring-Straße 25, 06333 Hettstedt, am 12. März  
**Sonntag**, Günter, aus Lyck, jetzt Geschwister-Scholl-Straße 2, 58730 Fröndenberg, am 13. März  
**Wichmann**, Johanna, geb. **Czar-netta**, aus Brödiene, Kreis Sensburg, jetzt Am Stadtfeld 35, 39218 Schönebeck, am 9. März  
**Wielk**, Gerhard, aus Prostken, Kreis Lyck, jetzt Wickedestraße 12, 23554 Lübeck, am 13. März  
**Wittkowski**, Horst, aus Groß Friedrichsdorf, Kreis Elchniederung, jetzt Preziosastraße 5 A, 81927 München, am 9. März  
**Wittwer**, Ingrid, geb. **Manteuffel**, aus Balga, Kreis Heiligenbeil, jetzt Dunstablestraße 3, 51145 Köln, am 1. März  
**Wydra**, Horst, aus Johannsburg, jetzt Suhrmannskamp 28 A, 45661 Recklinghausen, am 10. März

Anzeige



Alle auf den Seiten «Glückwünsche» und «Heimarbeit» abgedruckten Berichte und Terminankündigungen werden auch ins Internet gestellt. Eine Zusendung entspricht somit auch einer Einverständniserklärung!

## VERANSTALTUNGSKALENDER DER LO

**Jahr 2011**  
**11.-13. März:** Arbeitstagung der Kreisvertreter in Bad Pyrmont  
**11.-13. April:** Arbeitstagung der Landesfrauenleiterinnen in Bad Pyrmont  
**16./17. April:** Arbeitstagung Deutsche Vereine in Sensburg  
**28./29. Mai:** Deutschlandtreffen in Erfurt  
**10.-13. Juni:** Ostpreußisches Musikwochenende in Bad Pyrmont  
**16. Juli:** Sommerfest des Dachverbandes in Allenstein  
**23.-25. September:** Geschichtseminar in Bad Pyrmont  
**10.-16. Oktober:** Werkwoche in Bad Pyrmont  
**15.-16. Oktober:** 4. Deutsch-Russisches Forum in Nürnberg und Ellingen  
**28.-30. Oktober:** Schriftleiterseminar in Bad Pyrmont  
**5.-6. November:** OLV in Bad Pyrmont  
**7.-11. November:** Kulturhistorisches Seminar in Bad Pyrmont  
*Auskünfte bei der Bundesgeschäftsstelle der Landsmannschaft Ostpreußen, Buchstraße 4, 22087 Hamburg, Telefon (040) 4140080.*

## HÖRFUNK &amp; FERNSEHEN

**SONNABEND, 5. März, 18 Uhr,** Eins-Extra: Trümmerhaufen Kirche?  
**SONNABEND, 5. März, 20.15 Uhr,** EinsExtra: Fliegen heißt Siegen. Die verdrängte Geschichte der Deutschen Luftflanz.  
**SONNABEND, 5. März, 21.40 Uhr,** Phoenix: ZDF-History – Ger-aubte Kindheit.  
**SONNTAG, 6. März, 9.20 Uhr,** WDR 5: Alte und neue Heimat.  
**SONNTAG, 6. März, 16.30 Uhr,** Phoenix: Vor 30 Jahren.  
**SONNTAG, 6. März, 23.40 Uhr,** MDR: Mauerphase. Doku über Hasen auf dem „Todesstreifen“ rund um Westberlin.  
**MONTAG, 7. März, 15.15 Uhr, 3sat:** Die Pamir – Untergang eines Großgeglers.  
**DIENSTAG, 8. März, 20.15 Uhr,** Phoenix: Die Frauen der Kroops. Dokumentation.  
**MITTWOCH, 9. März, 20.15 Uhr,** Arte: Hitler und Mussolini. „Eine brutale Freundschaft“.  
**DONNERSTAG, 10. März, 7.30 Uhr,** EinsExtra: Tod einer Richterin. Auf den Spuren von Kirsten Heisig.  
**DONNERSTAG, 10. März, 22.45 Uhr,** RBB: Der KB in Deutschland. Romeoos und Dissiden-ten.  
**FREITAG, 11. März, 19.20 Uhr,** 3sat: Kulturzeit. Hintergründe, Gespräche und Porträts.



Landsmannschafft. Arbeit  
Fortsetzung von Seite 16

nackenbraten an Speckbohnen mit Risolée kartoffeln, Nachtsisch Rote Grütze mit Vanilleeis zum Preis von 12,50 Euro. - Das Jahr 2010 war das Luisenjahr, zu Ehren der beim Volk beliebten Königin gefeiert, deren Todesjahr sich zum 200. Mal jährte. Das Leben dieser jungen Frau, die ihre Kindheit und Jugend in Darmstadt verbrachte, war das Sujet sehr vieler Filme und sonstigen Publikationen. Viele ältere Menschen werden sich noch an die Verfilmung mit der bekannten Schauspielerin Ruth Leuwerik in der Titelrolle erinnern. Die Veranstalter konnten die bekannte Historikerin und Publizistin Karin Ferenstein-Präber aus Köln als Referentin gewinnen, die ihre Publikationen dem Leben berühmter Frauen widmet. Dass von der Person Königin Luise immer noch eine große Attraktion ausgeht, bewies der sehr gute Besuch aller Veranstaltungen zu diesem Thema im letzten Jahr überall in Deutschland. - Die Veranstaltung steht allen Interessierten offen. Die Tafelrunde findet diesmal wieder in Bensheim statt. Die Landsmannschaft der Ostseedeutschen bittet um rechtzeitige Reservierungen. Anmeldungen an: Reinhard Sablowski, Lahnstraße 11 in 64646 Hepenheim, Telefon [06252]71476.

**Darmstadt-Dieburg** - Sonnabend, 19. März, 15 Uhr, Bürger-saal in Neu-Kranichstein, Treffen der Gruppe. Nach der Kaffeetafel Hauptversammlung mit Neuwahl des Vorstands mit Bericht von Karl Lask; Pflanzung einer Europaeiche in seiner Heimatstadt Treuburg anlässlich des 450. Stadtjubiläums.

**Wiesbaden** - Dienstag, 8. März, 15 Uhr, Haus der Heimat, Wappensaal, Freidrichstraße 35; Treffen der Frauengruppe. Wer weiß es? Ein Quiz-Nachmittag. - Sonnabend, 19. März, 15 Uhr, Haus der Heimat. „Er kam aus jener großen Stille“. Leben und Werk des Schriftstellers Ernst Wiechert. Vortrag von Dr. Bärbel Beutner (Unna), Vorsitzende der Internationalen Ernst-Wiechert-Gesellschaft e.V. - Donnerstag, 24. März, 12 Uhr, Gaststätte „Haus Waldlust“, Wiesbaden-Rambach, Ostpreußenstraße 46; Stammtisch. Serviert wird Grützwurst. Es kann auch nach der Speisekarte bestellt werden. Wegen der Platz- und Essensdisposition bitte unbedingt anmelden bis spätestens 18. März bei Familie Schetat, Telefon [06122]15358. ESWE-Busverbindung: Linie 16, Haltestelle Ostpreußenstraße.

**MECKLENBURG-VORPOMMERN**  
Vorsitzender: Manfred F. Schukat, Hirtenstraße 7 a, 17389 Anklam, Telefon (03971) 245688.

**Anklam** - Sonnabend, 12. März, 10-17 Uhr, Mehrzweckhalle „Volkshaus“, Baustraße 48-49 (Stadtzentrum/Nähe Markt): Großes Frühlingstreffen der Ostpreußen. Zugleich ist es das 20-jährige Jubiläum: Am 9. März 1991 trafen sich erstmalig 500 Landsleute im Theater Anklam. Die Besucherzahlen haben bis heute nicht nachgelassen. Ehrengast ist Wilhelm v. Gottberg, langjähriger verdienstvoller Sprecher der LO und 1991 an der Gründung in Anklam beteiligt. Das Jubiläums-Programm gestaltet der Kant-Chor Gumbinnen, der eigens zu diesem Treffen nach Anklam kommt. Für Mittagessen, Kaffee, Kuchen, Bärentfang, Heimatbücher, Landkarten und genügend Parkplätze ist wie immer gesorgt. Alle Landsleute und Interessenten von fern und nah sind herzlich zum Jubiläum willkommen.

**NIEDERSACHSEN**

Vorsitzende: Dr. Barbara Loeffke, Alter Hessenweg 13, 21335 Lüneburg, Telefon (04131) 42684. Schriftführer und Schatzmeister: Gerhard Schulz, Bahnhofstraße 30b, 31275 Lehrte, Telefon (05132) 4920. Bezirksgruppe Lüneburg: Manfred Kirrimis, Wittinger Straße 122, 29223 Celle, Telefon (05141) 931770. Bezirksgruppe Braunschweig: Fritz Folger, Sommerlust 26, 38118 Braunschweig, Telefon (0531) 2509377. Bezirksgruppe Weser-Ems: Otto v. Below, Neuen Kamp 22, 49584 Fürstenau, Telefon (05901) 2968.

**Buxtehude** - Sonnabend, 19. März, 15 Uhr, Hoheluft: „Literatur-Kaffee“. Erinnerung an die große Balladendichterin Agnes Miegel, geboren am 9. März 1879 in Königsberg, mit Beiträgen in Originalstimme. Statt einem festen Unkostenbeitrag wird um eine Spende gebeten. Anmeldungen erbeten bis zum 15. März.

**Hannover** - Freitag, 25. März, Ruder-Club Ihme-Terrassen, Roesbeckstraße 1 (Nähe Krankenhaus Siloah): Jahreshauptversammlung mit Neuwahl. Um Anregungen und Vorschläge wird gebeten.

**Hildesheim** - Donnerstag, 10. März, 15 Uhr, Bürgermeisterkapelle, Rathausstraße 8. Mitgliederversammlung. Plachandern unter Heimatfreunden.

**Osnabrück** - Dienstag, 15. März, 16.45 Uhr, Hotel Ibis, Blumenhaller Weg 152; Treffen der Gruppe zum Kegeln. - Freitag, 18. März, 15 Uhr, Gaststätte „Bürgerbräu“, Blumenhaller Weg 43; Treffen der Frauengruppe. - Sonnabend, 26. März, 11 Uhr, Osnabrück-Halle: Jahreshauptversammlung mit Grützwurstessen. Anmeldung bis 12. März bei Gertrud Franke, Telefon 67479, oder Gerhard Reihs, Telefon 83646.

**NORDRHEIN-WESTFALEN**

Vorsitzender: Jürgen Zauner, Geschäftsstelle: Westener Dorfstr. 187, 40591 Düsseldorf, Tel. (02 11) 39 57 63. Postanschrift: Buchenring 21, 59929 Brilon, Tel. (02964) 1037; Fax (02964) 945459, E-Mail: Geschaef@Ostpreussen-NRW.de, Internet: www.Ostpreussen-NRW.de

**BUND DER VERTRIEBENEN**  
**Espelkamp** - Besuch des Preußenmuseums am 13. Juli 2010. Eine Besuchergruppe des BdV Ortsverbandes Espelkamp hatte am Dienstag, dem 13. Juli 2010, die Gelegenheit, von Herrn Mückenberger, dem Leiter der Unterabteilung Samland im Preußenmuseum Minden durch die Ausstellung geführt zu werden. Es war sehr lehrreich. Die Gruppe erfuhr viel über die deutsche Geschichte in Ostpreußen, die leider heute an den Schulen - wenn überhaupt - recht lückenhaft vermittelt wird. Grundlage jeglicher Versöhnungsaktivität sollte die geschichtliche Wahrheit sein, um die sich beide Seiten bemühen sollten. Deutsche Geschichte darf nicht so weit verborgen und manipuliert werden, dass sie nur noch Futter für einen verdorren Schuldkult darstellt. Wichtig ist zum Beispiel: der deutsche Ritterorden wurde von den polnischen Königen ins Land der Prussen gerufen, um sie zu christianisieren und zu befrieden. Am Anfang steht ein Besiedlungsvertrag, genannt „Die goldene Bulle von Rimini“. Hierin dokumentiert 1226 der Herzog Konrad von Masowien die Schenkung Ostpreußens an den deutschen Ritterorden. Kaiser Friedrich II. und Papst

Gregor IX. bestätigten dies. Das Original dieses wichtigen Dokumentes deutscher Geschichte wurde den Polen als Zeichen eines aufrichtigen Versöhnungswillens ausgehändigt. Im Jahre 1657 übertrug der polnische König Casimir dem Kurfürsten Sigismund von Brandenburg die volle Souveränität über Ostpreußen. Es war der Dank des Polenkönigs für die Unterstützung durch den Kurfürsten im Krieg gegen die Schweden. 1848 wurde der Königsberger Jurist Eduard Simson Präsident der Frankfurter Nationalversammlung. Er bot dem Preußischen König die deutsche Kaiserkrone an. Jetzt ging die Geschichte Ostpreußens in der Deutschen Geschichte auf.

**LANDESGRUPPE Bielefeld** - Donnerstag, 17. März, 15 Uhr, Literaturkreis in der Wilhelmstraße 13, 6. Stock. - Sonnabend, 26. März, 15 Uhr, Gaststätte Sprungmann, Osna-brücker Straße 35, 33649 Bielefeld: Jahreshauptversammlung.

**Dortmund** - Montag, 21. März, 14.30 Uhr, Ostdeutsche Heimastuben, Landgrafenschule, Ecke Märkische Straße, Treffen der Gruppe.

**Düren** - Montag, 14. März, 14.30 Uhr, Haus des deutschen Osten, Holzstraße 7A; Treffen der Frauengruppe. - Freitag, 18. März, 18 Uhr, HDO, Treffen der Gruppe. - 27.-30. Mai, Busreise zum Deutschlandtreffen nach Erfurt. Infos beim Vorstand.

**Düsseldorf** - Donnerstag, 17. März, 19.30 Uhr, GHH, Raum 412: Offenes Singen mit Barbara Schoch. - Mittwoch, 23. März, 19.15 Uhr, GHH, Konferenzraum: Vortrag von Dr. Guido Hitzte „Um Oberschlesiens Zukunft - Vor 90 Jahre Volksabstimmung“.

**Gütersloh** - Montag, 14. März, 15-17 Uhr, Elly-Heuss-Knapp-Schule, Moltkestraße 13, Kontakt und Info: Ursula Witt, Telefon 37343. - Donnerstag, 24. März, 15 Uhr, Treffen der Frauengruppe. Führung durch das neue Theater Gütersloh, Kosten: 2 Euro. Alle Interessierten sind willkommen. Anmeldungen bei

Renate Thamm, Telefon (05241) 40422.

**Oberhausen** - Sonnabend, 12. März, 10 Uhr, Haus Union, Schenken-dorferstraße, Frühjahrs-, Delegierten-, Kultur- und Frauentag der Landesgruppe. Der Vorstand bittet um zahlreiches Erscheinen, da Wahlen anstehen. Geboten wird ein interessantes Programm. Reger Besuch von Landsleuten, Jugend und Gästen ist wie in den vergangenen Jahren willkommen. Auf der Tagung wird die Gedenkschrift zum 60-jährigen Bestehen der Landesgruppe vorliegen.

**Wesel** - Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen. Am 20. Februar führte die Landsmannschaft Ostpreußen/Westpreußen, Kreisgruppe Wesel, ihre Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen durch. Der erste Vorsitzende, Kurt Koslowski, konnte eine stattliche Zahl von Landsleuten begrüßen



und verlas die Tagesordnung. Aus der Wahl eines Versammlungs-/Wahlleiters ging Harry Jacknau hervor. Es folgte der Jahresbericht des ersten Vorsitzenden Kurt Koslowski mit Totenerhebung. Es folgte der Bericht der stellvertretenden Schatzmeisterin Ursula Paehr, da der Schatzmeister Hermann Paehr wegen eines Krankenhausaufenthalts verhindert war. Die Kassensprüfer Irma Laukmichel und Rudi

Hinz berichteten, dass es keine Beanstandung gab. Der Wahlleiter Harry Jacknau beantragte die Entlastung des Schatzmeisters und des Vorstandes. Daraufhin wurde der Schatzmeister und der Vorstand von der Mitglieder-versammlung einstimmig entlastet. Danach ging man zum Kaffeetrinken mit selbstgebackenem Kuchen über. Nach der Pause führte Wahlleiter Jacknau die gesamte Neuwahl des zu wählenden Vorstandes durch. Der zweite Vorsitzende Paul Sobotta wurde zum neuen ersten Vorsitzenden gewählt. Der bisherige erste Vorsitzende Kurt Koslowski stellte sich aus Alters- und Gesundheitsgründen nicht mehr für eine Wiederwahl zur Verfügung. Weiter gewählt wurden: zweite Vorsitzende: Irma Laukmichel, erste Schriftführerin: Gudrun Hartmann, zweiter Schriftführer: Manfred Rohde, erster Schatzmeister: Hermann Paehr, zweite Schatzmeisterin: Ursula Paehr, Kulturreferent: Paul Sobotta, Frauenreferentin: Lise-Lotte Malle, erster Beisitzer: Hans Laukmichel, zweite Beisitzerin: Edith Nischik. Als Kassensprüfer wurden Rudi Hins und Christa Elias gewählt. Der neue Vorsitzende Paul Sobotta führte als erste Amtshandlung die Ehrung für sieben verdiente Mitglieder für 25 Jahre Mitgliedschaft in der Kreisgruppe durch. Geehrt wurden: Hildegard Feuchthofen, Hedwig Halas, Waltraut Koslowski, Gerhard Koslowski, Alfred Pichler, Heinz Podschadel und Manfred Rohde. Ein weiterer Höhepunkt der Amtshandlung: Der bisherige erste Vorsitzende Kurt Koslowski wurde zum Ehrenvorsitzenden ernannt und erhielt eine Ehrenurkunde. Erwähnt werden muss, dass Kurt Koslowski 25 Jahre lang jede Veranstaltung der Weseler Gruppe durchgeführt hat. Seine Frau Waltraut, die scheidende Frauenreferentin, die ebenfalls 25 Jahre treu an der Seite ihres Mannes die Frauenkulturreferent ver-sah, bekam ein Blumengebinde überreicht. Das Ehepaar Koslowski wurde nicht in den Ruhestand verabschiedet, sondern in den Vorruhestand versetzt, so Paul Sobotta. Sobotta ging in seiner An-

sprache auf die weiterzuführenden Ostdeutschen Kulturaktivitäten am Niederrhein, über die Landesgrenzen von Nordrhein-Westfalen und über Deutschlands Grenzen hinaus ein und lud den neu gewählten Vorstand ein, hinter ihm zu stehen, damit die bisherige erfolgreiche Arbeit Kurt Koslowskis über einen längeren Zeitraum fortgeführt werden kann.

**Witten** - Montag, 21. März, 15 Uhr, Evangelisch-lutherische Kreuzgemeinde, Lutherstraße 6-10: Treffen der Gruppe. Frühling in Wort und Lied.

**Wuppertal** - Sonnabend, 12. März, 15 Uhr, Ergo-Haus (vormals Victoria), Neumarkt 2 in Wuppertal-Elberfeld: Vortrag von Dr. W. Rothe über Nordostpreußen. Gäste sind willkommen! - 27 bis 30. Mai: Fahrt der Gruppe zum Deutschlandtreffen der LO nach Erfurt. Leistungen: Fahrt im komfortablen Reisebus, 3 Übernachtungen mit Frühstück, 3 Abendessen, am Sonnabend und Sonntag Transfer zur Messe und zurück zum Hotel. Kosten: 298 Euro. Vorgesehen ist noch ein Zwischenstopp in Eisenach auf der Hin-fahrt, am Sonnabend in Erfurt eine Stadtrundfahrt, ein Ausflug in die Umgebung am Sonntag, ein Besuch in Weimar am Montag. Es sind noch Plätze frei. Informationen unter Telefon (0202) 461235, Anmeldungen unter Telefon (0202) 500077.

**SACHSEN-ANHALT**  
Vors: Bruno Trimkowski, Hans-Löscher-Straße 28, 39108 Magdeburg, Telefon (0391) 7331129.

**Gardelegen** - Freitag, 25. März, 14 Uhr, Begegnungstätte der VS Gardelegen: Buchlesung: „Tante Marthen auf Männerfang. Krimi-

Landsmannschafft. Arbeit  
Fortsetzung auf Seite 18

Anzeige

Stadt Kaarlen  
Jede Zeit hat ihr Ende, jedes Ende seine Zeit  
**Käte Lipinski**  
geb. Thews  
\* 27. 9. 1918 † 23. 2. 2011  
Traurig nehmen wir Abschied:  
Annemarie Heilmann geb. Thews  
Sibylle Heilmann  
Axel Thews  
Claudia Lipinski  
Christoph Lipinski  
Aind Lipinski und Karina Weinert-Lipinski mit Sarah und Britta und Anwesenliche  
44805 Bochum, Klippstockstraße 6  
Kondolenzadresse: Axel Thews, Wichemestraße 22, 63452 Hanau

Stadt besonderer Anzeige  
In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von  
**Hildegard Volkmann**  
geb. Schmidt  
\* 24. 10. 1928 † 17. 2. 2011  
Mittenheide, Ostpr. Dinsburg  
In stiller Trauer  
Edith und Erka Volkmann  
Walker Volkmann  
Jörg-Dieter Volkmann  
Jessica, Tobias und Christina  
Traueranschrift Dem. Volkmann, Hans-Böckler-Straße 13, 49473 Dinslendorf  
Die Beisetzung fand am 22. Februar 2011 im engsten Familienkreis auf dem Alten Friedhof in Dinsburg-Mendorf statt.

Wenn Sie einen Todesfall zu beklagen haben, kann Ihre Anzeige bereits in der nächsten Woche erscheinen.  
**Preußische Allgemeine Zeitung**  
Für: Dinsburger Familien  
Redaktions- & Druckerei  
Tel. 0 53 21 41 20 27, Fax 0 53 21 41 05 61

Selig sind, die seinen Herzenssinn, denn sie werden Gott schauen. Matth. 5, 8  
Meine Liebe Frau, unsere Schwester und Schwägerin  
**Eva Kröning**  
geb. Pilsda  
\* 9. März 1927 † 5. Februar 2011  
Waldmürlen, Kreis Lötzen  
ist friedlich eingeschlafen.  
In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen  
Jürgen  
Elly-Maria, geb. Pilsda  
Eva-Maria Schaper, geb. Kröning  
33909 Batzenburg, Hinfelsen 1

Meine Liebe Mutter hat mit 108 Jahren losgelassen  
In Ruhe sanft  
**Helene Minuth**  
geb. Christen  
\* 19. 9. 1902 in Bladin / Kreis Heiligenbeil, gewohnt in Königsberg  
† 22. 2. 2011 in Königsberg  
Im Namen der Hinterbliebenen  
Gerhard Minuth  
Die Beisetzung fand am 23. Februar 2011 in aller Stille statt

Landmannschaftl. Arbeit  
Fortsetzung von Seite 17

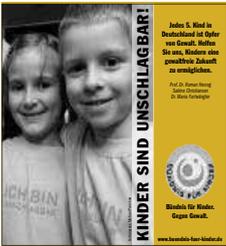
nalfälle von Ostpreußen, Schlesien und Ostbrandenburg".  
**Magdeburg** – Freitag, 25. März, 15 Uhr bei TUS: Singproben des Singekreises.



**SCHLESWIG-HOLSTEIN**

Vors.: Edmund Ferner. Geschäftsstelle: Telefon (0431) 554758, Wilhelmminenstr. 47/49, 24103 Kiel.

**Flensburg** – Montag, 14. März, 15 Uhr, Restaurant Treffpunkt Mürwik, Kielseng 30, Jahrsauptversammlung, Anschließend Gedicht- und Gesang mit Gedichtvorträgen. Freunde und Bekannte sind herzlich eingeladen. Anmeldungen bitte rechtzeitig bei Winfried Brandes, Telefon (0461) 74816. – Dienstag, 22. März, 19.30 Uhr, Restaurant Bürgerforeningen: Preußische Tafelrunde. Ein festliches Essen mit anschließendem Vortrag verschönert den Abend. Anmeldungen bitte an Wolfgang Kanstorf, Telefon (0461) 64847.



Auch im Internet: »Glückwünsche und Heimatarbeit«

**AUF DEN HEIMATKREISEN**

Die Kartei des Heimatkreises braucht Ihre Anschrift. Melden Sie deshalb jeden Wohnungswechsel. Bei allen Schreiben bitte stets den letzten Heimatort angeben



**ANGERBURG**

Kreisvertreter: Kurt-Werner Sadowski. Kreisgemeinschaft Angerburg e.V., Landkreis Rotenburg (Wümme), Postfach 1440, 27344 Rotenburg (Wümme), Landkreis: Telefon (04261) 9833100, Fax (04261) 9833101.

**Neuaufgabe des Buches „Angerburg, Beschreibung der Stadt und ihrer Einwohner“** soeben erschienen. Die erste Auflage des Buches war überraschend schnell vergriffen und so sah sich die Kreisgemeinschaft Angerburg zur Herausgabe einer zweiten Auflage veranlasst. Durch Text- und Fotoergänzungen wünschte hat sich die Seitenzahl des Buches von 427 auf 438 erhöht. An einigen Stellen wurden Berichtigungs- beziehungsweise Änderungswünsche vorgenommen. Es ist nach Straßen mit Hausnummern nebst Abbauhöfen- und Siedlungen mit vielen Bildern und Skizzen geordnet. Der Autor des Buches, Wolf Möller, hat in einer außerordentlichen Fleißarbeit versucht, die Namen der noch bekannten Einwohner, ihre Wohnungen, Geschäfte und Einrichtungen der vielfältigen und schönen Kreisstadt Angerburg im ostpreußischen Masuren mit Hausnummern möglichst umfassend zu ermitteln und zu erläutern. Hieraus ergibt sich eine Gesamtstruktur der Stadt, die gleichsam wieder mit Leben erfüllt wird. Es ist ein sehr informatives Buch entstanden, das über die Geschäftsstelle der

Kreisgemeinschaft Angerburg zum unveränderten Preis von 10 Euro zuzüglich 3 Euro Versandkosten bezogen werden kann.



**GOLDAP**

Kreisvertreter: Stephan Grigat, Telefon (05231) 37146, Fax (05231) 24820, Heidentalstraße 83, 32760 Detmold. Geschäftsstelle: Annelies Trucewitz, Hohenfelde 37, 21720 Mittelkirchen, Telefon (04142) 3552, Telefax (04142) 812065, E-Mail: museum@goldap.de. Internet: www.goldap.de.

**Regionaltreffen, Sonntag, 20. März, 10 Uhr, Pfarrzentrum St. Elisabeth, Dollendorfer Str. 51, 45144 Essen.** Programm: Begrüßung durch Kreisvertreter Stephan Grigat, Ostpreußenlied, Bericht Umzug Patenschaftsmuseum A. Trucewitz, Gedicht, Vortrag in Wort und Bild „Verschwundene Gleise – Die Kaiserbahn von Goldap nach Sittkehmen“, Dieter Zeigert. Anschließend gemeinsames Mittagessen und gemütliches Beisammensein. Verkauf von Heimatartikeln, Büchern und historischen Heimatbrücken – Bücherflohmarkt mit interessanten Ostpreußenbüchern zu Schnäppchenpreisen. Brigitte Karow ist für Sie da! Mitgebrachte, historische Fotos können während der Veranstaltung eingesannt werden. Ansprechpartner: Informationen bei Annelies und Gerhard Trucewitz. Telefon (04142)3552. Ansprechpartner bei Fragen zur

Veranstaltung: Manfred Garrowisch, Schimmelstfeld 44, 45139 Essen. Tel. (0201) 287988. Die Gruppe freut sich auf Ihr Kommen!



**LYCK**

Kreisvertreter: Gerd Bandilla, Agnes-Miegel-Straße 6, 50374 Erftstadt-Friesheim. Stellvertreter und Karteiwart: Siegmund Czerwinski, Telefon (02225) 5180, Quittenstraße 2, 53340 Meckenheim. Kreisältester: Alfred Masuhr, Reinickendorfer Straße 43a, 22149 Hamburg.

**Neue Ortsvertreter.** In seiner Sitzung am 18. Februar 2011 hat der Kreisrat folgende neue Ortsvertreter gewählt. 068 Königswalde, Dr. Helga Walter-Joswig, Sonnenstraße 29a, 97334 Sommerach, Tel. (09381) 4871. 084 Lissau, Manfred Stieme, Lütringhauser Straße 100, 44225 Dortmund, Tel. (0231) 710 320. 167 Zeysen, Irmgard Heise, Stubaier Str. 7, 81739 München, Tel. (089) 637 74 86.



**TILSIT-STADT**

Stadtvertreter: (komm.) Hans Dzieran, Postfach 241, 09002 Chemnitz, E-Mail: srt.dzieran@t-online.de.

**Nächstes Regionaltreffen** – Mit Rücksicht auf das in diesem Jahr stattfindende Deutschlandtreffen der Ostpreußen in Erfurt wird das nächste Regionaltreffen der drei Heimatkreise Tilsit-Stadt, Tilsit-Ragnit und Elchniederung erst im Jahr 2012 stattfinden. Mit der Ausrichtung ist Tilsit-Stadt an der Reihe. Von allen drei

**Ostpreußisches Landesmuseum**

**Westpreußen – das Land an der unteren Weichsel**  
Dia-Show von Roland Marske. Knapp 3000 Kilometer ist der Fotograf Roland Marske durch dieses Land mit deutscher Vergangenheit und polnischer Gegenwart gereist und hat dabei den Zauber und die Schönheit seiner einzigartigen Landschaften und Städte eingefangen:  
Mittwoch, 16. März 2011, 19 Uhr, Eintritt: 4 Euro (erm.: 3 Euro)

**Meine Heimat, deine Heimat. Begegnungen in Ostpreußen**  
Autorenlesung mit Wolf von Lojewski. Auf seinen Reisen durch das Land seiner Kindheit hat Wolf von Lojewski an viele Türen geklopft. Die meisten, die er traf – Sieger wie Besiegte des sinnlosen Krieges –, hat das Schicksal erheblich härter getroffen als ihn. Dienstag, 22. März, 19 Uhr, Vorverkauf: 7 Euro / Abendkasse 9 Euro. Aufgrund der beengten Plätze empfehlen wir dringend den Vorverkauf!

Kreisgemeinschaften wurde der Standpunkt vertreten, dass der ursprünglich geplante Austragungsort in Kiel wenig sinnvoll sei. Statt dessen sollte es ein Ort sein, der zentral gelegen und gut erreichbar ist. In die engere Wahl sind Potsdam oder Halle/Saale gekommen. Die endgültige Entscheidung fällt im Mai in Erfurt.  
**Nachbarschaftstagung** – Die alljährlich stattfindende Nachbarschaftstagung der drei Heimatkreise Tilsit-Stadt, Tilsit-Ragnit und Elchniederung wurde diesmal unter der Regie der Stadtgemeinschaft Tilsit durchgeführt. Hannover erwies sich als günstige Ortswahl. Auf der Tagesordnung standen Fragen der weiteren nachbarschaftlichen Zusammenarbeit mit dem Ziel einer späteren Fusion. Wegen fehlender ehrenamtlicher Mitarbeiter wird die Zusammenlegung einiger Aufgabengebiete immer akuter. Man kam überein, ab Weihnachten 2011 einen gemeinsamen Heimatbrief für Tilsit-Ragnit und Tilsit-Stadt herauszugeben. Mit Rücksicht auf das Deutschlandtreffen der Ostpreußen in Erfurt wurde für dieses Jahr das regionale Heimattreffen zurückgestellt, doch im Jahr 2012 wird es wieder ein gemeinsames Heimattreffen der drei Nachbarkreise geben. Als

Austragungsort wurde Potsdam, Magdeburg oder Hannover vorgeschlagen. Im Hinblick auf das Deutschlandtreffen in Erfurt wurde das Auftreten der drei Nachbarn abgestimmt mit dem Ziel einer wirkungsvollen Präsentation.  
Veröffentlichung **„Die Tilsiter Dragoner“** – In Tilsit machte man unlängst eine aufsehenerregende Entdeckung. Bei der Renovierung einer Kaserne kamen 36 Fresken zum Vorschein, auf denen die zweihundertjährige Geschichte des Dragoner-Regiments Nr. 1 verewigt ist. In der von der Stadtgemeinschaft Tilsit herausgegebenen Broschüre „Die Tilsiter Dragoner“ wird auf den spektakulären Fund eingegangen und Aufschluss über die historische Vergangenheit des legendären Regiments gegeben. Es sind noch einige Broschüren erhältlich. Sie können bei der Stadtgemeinschaft Tilsit auf Spendenbasis angefordert werden.

Auf Seite 20 in Folge 8 hat sich der **Fehlerteufel** eingeschlichen. Im Artikel über Helene Dauter muss am Ende die Anschrift in der E-Mail-Adresse richtig heißen:  
[info@kulturzentrum-ostpreussen.de](mailto:info@kulturzentrum-ostpreussen.de)

Anzeige

**Geschichte neu entdecken**

**geschichte & wissen kompakt erklärt**

**HITLERS MACHTERGREIFUNG 1933**  
Der Weg in die deutsche Diktatur

Der „Winterkönig“ im 30-jährigen Krieg  
Friedrich V. von der Pfalz will viel erreichen und verliert alles

Rom bittet zu Tisch

Wer all was – und wie? Ein kulinarischer Streifzug durch die antike Metropole

**NUR € 3,50**

**MITTELALTER** – Spannendste Revolutionen: Die großen Schlachten  
**17. JAHRHUNDERT** – Der Traum von „ewigen Frieden“  
**18. JAHRHUNDERT** – Gab es den Scalen von Monte Christo?  
**19. JAHRHUNDERT** – Eine Entdeckung erobert die Welt

**Jetzt bei Ihrem Zeitschriften-Händler!**

**Gesprächskreis als Therapie**

Späte Hilfe für Opfer von Flucht und Vertreibung

Zu einer Informationsveranstaltung über ein neues Programmangebot lud kürzlich das Haus des Deutschen Ostens in München ein. Hinter dem Gesprächskreis „Flucht, Vertreibung, Neuanfang?“, der ins Leben gerufen werden soll, versteckt sich der Anspruch, Hilfen für lebensbewältigende Maßnahmen zu diskutieren, traumatische Erlebnisse im kleinen Kreis aufzuarbeiten und nach dem Sinn individuellen Schicksals in einer Gemeinschaft Betroffener oder nicht Betroffener zu fragen. An der Sinnfrage entbrannte auch die erste heftige kontroverse Diskussion, die der Initiator und Referent Ulrich Sachweh, Sohn der oberbayerischen Künstlerin und Akademischen Malerin Gerda Sachweh, in den Raum stellte: „Flucht und Vertreibung, ein Neuanfang im kriegszerstörten, fremden Land, das zur neuen Heimat werden sollte – was macht das mit einem Menschen? Ist es persönliches Schicksal, das halt durchlitten werden musste oder lässt sich darin ein Sinn finden – und wenn ja, welcher und wie?“ Der Referent stellte seine Ausführungen unter das Nietzsche-Zitat „Wenn man ein Wozu im Leben hat, erträgt man jedes Wie.“

Betreuung für Opfer und Zeugen. Damals 1945/46 stellte niemand Hilfen für traumatisierte Flüchtlinge, Vertriebene oder Deportierte zur Verfügung. Der Einzelne war in der Phase der seelischen Bewältigung des schrecklichen Erlebens mit sich selbst allein. Lediglich Kirchen und Hilfsorganisationen versuchten die offensichtliche physische Not zu lindern.  
Der Psychotherapeut Ulrich Sachweh meinte, es fände ein für die Betroffenen schmerzlicher gesellschaftlicher Verdrängungs-

flackert. Ulrich Sachweh betonte, für die eigene Traumabewältigung komme ein Thema nie zu spät. Vielleicht ergebe sich mit größerem zeitlichen Abstand die Möglichkeit, das Thema „Lockerer“ anzugehen, mit Leid, Schuld und Opferrolle sachlicher zu verfahren. Provokativ fragte eine Teilnehmerin, ob es überhaupt einen „Sinn“ im Vertreibungs-geschehen gebe. Bestimmte Erfahrungen seien nicht kommunizierbar.  
Generalisierend kann man natürlich behaupten, meinte Ulrich Sachweh, „alles historische Geschehen um Krieg, Vernichtung, Vertreibung ist gekennzeichnet durch eine allgemeine Sinnlosigkeit. Aber um mit den Vertreibungen besser umgehen zu können, die einem der Alltag schlägt, müssen doch einige Fragen gestellt und auch analysiert werden: Was hat das Schicksal für meine Persönlichkeitsentwicklung bewirkt? Was kann ich davon Kindern und Enkeln weitergeben? Wie reagieren die Generationen auf meine eigene Trauerarbeit? Wie lässt sich meine Identität wiederfinden?“ „Kann man Leiderfahrung konservieren?“

**Offene Diskussion über Sinn und Wert verliert emotional**

prozess statt, mit dem die Vertiebenen zusätzlich fertig zu werden hätten. Dabei gehe es individuell darum zu analysieren, wie die eigene Situation angenommen wurde, welche „offenen Stellen“ verblieben sind oder ob die eigene Leistung jene Anerkennung erfahre, die ihr gebührt.  
In der offenen und sehr spontan und emotional geführten Diskussion über den Wert eines solchen Gesprächskreises, die von der stellvertretenden Direktorin des HDO, Brigitte Steinert, moderiert wurde, betonten Teilnehmer: „Das Thema kommt einfach zu spät.“ Die dauerhafte Unterdrückung des Wissens um das Elend der Eltern und Großeltern führe zu einem Schwellbrand, der immer wieder auf-

Zwei Stunden wurden unter den Teilnehmern Meinungen ausgetauscht, bevor sich eine beachtliche Zahl von Besuchern der Informationsveranstaltung für eine Mitwirkung am neuen Programmangebot des HDO, dem Gesprächskreis „Flucht – Vertreibung – Neuanfang?“ entschied.

ok

# »Wenn die Atemschaukel stockt«

## Kulturstiftung der deutschen Vertriebenen: Literatur-Symposium zu Gulag-Erfahrungen

Ähnlich wie Herta Müller in ihrer „Atemschaukel“ dem Leser einiges zumutet, forderte das jüngste Literaturwissenschaftliche Symposium der Kulturstiftung der deutschen Vertriebenen die volle Aufmerksamkeit des Publikums. Die Thematik des Seminars im Christkönigshaus in Stuttgart-Hohenheim war gut gewählt: „Bis hin zum Gulag? Bestehen und Versagen deutschsprachiger Autoren des Ostens gegenüber den Herausforderungen des Totalitarismus“. Die Verleihung des Literatur-Nobelpreises an die Banater Schwäbin Herta Müller im Oktober 2009 bildete ebenso einen öffentlichkeitswirksamen Hintergrund wie die im Herbst letzten Jahres bekannt gewordenen Securitate-Verstrickungen des Lyrikers Oskar Pastior, dessen persönliche Aufzeichnungen aus dem Alltag der 60 000 rumäniendeutschen Zwangsarbeiter in der Sowjetunion der „Atemschaukel“ als Vorlage dienten.



Beim Vortrag: Hans-Günther Parplies, Prof. Karol Sauerland, Georg Aesch (v.l.n.r.). Bild: Kulturstiftung

lenwert wie die der Verbrechen der NS-Rassenideologie.

Nachdem der erste Seminartag mit einem Konzert des Malinconia-Ensembles Stuttgart unter dem Motto „Nun sind die Tage grau und düster geworden – Komponisten des Ostens in Zeiten der Bewährung“ klassisch-melancholisch ausgeklungen war, begann der

### Stadtmuseum in Workuta erinnert an Stalin-Verbrechen

Prof. Dr. Karol Sauerland, in der DDR aufgewachsener Sohn deutsch-jüdischer Emigranten und Leiter der Abteilung für Literaturwissenschaft an der Warschauer Universität, führte in die Thematik ein. Dabei zitierte er seinerzeitige Chefredakteur der polnischen Untergrundzeitschrift „Europa“ aus einem 1988 dort veröffentlichten Interview mit dem Gulag-Inhassen Horst Bieneke, in dem der oberchlesische Schriftsteller prozezeit: „Ich bin überzeugt, dass es einst in Workuta ein Museum geben wird, so wie es eines in Auschwitz gibt.“

Das Stadtmuseum Workuta erinnert heute zwar auch an die stalinistische „Vernichtung durch Arbeit“, doch die allgemeine Bewusstmachung dieser Massenverbrechen hat längst nicht den Stel-

Sonntag mit Ausführungen Dr. Jörg Bernhard Bilkes über „Vergewaltigungen durch die Rote Armee? – Wie Boris Djacenko mundtot gemacht wurde“, dann folgten Ingar Brantschs Gedankengänge zum Thema „Unter Larven die einzig fühlende Brust – Eginald Schlatter und die Möglichkeiten des Widerstandes in einer Diktatur“ sowie Stefan Teppers Ausführungen über den „Genozid in Titos Jugoslawien – Johannes Weidenheims Roman Treffpunkt jenseits der Schuld“.

Am Schluss des Hohenheimer Symposiums stand, wie hätte es

anders sein können, die Auseinandersetzung mit der rumäniendeutschen Nobelpreisträgerin Herta Müller. Georg Aesch, Chefredakteur der von der Stiftung deutsche Kultur im östlichen Europa herausgegebenen Kulturpolitischen Korrespondenz, referierte über „Wenn die Atemschaukel stockt – Herta Müllers stetes episches Ringen mit der Sprachlosigkeit vor der erlebten Geschichte“.

### Auseinandersetzung mit Herta Müllers Romanen

Mit Herta Müller spreche eine Geschädigte des Ceausescu-Systems zu uns, deren Erfahrungen zum Erkenntnisinstrument auch für andere Totalitarismus-Schilderungen wurden, allen voran den in der Atemschaukel dargestellten So-

wjetarbeitslagern für die Rumäniendeutschen. Aesch betonte, dass sogar bei seinem alles andere als literaturerfahrenen Vater, der selbst fünf Jahre als Zwangsarbeiter schuftete, musste, die „Wortgewalt“ Müllers Eindruck machte. Trotz des Fehlens klarer Handlungsstränge las und verstand er die „Atemschaukel“ und wurde von meisterhaften Bildern wie dem „Hungerengel“ ebenso ge-

bannt wie Millionen anderer Leser. Die Prosa Herta Müllers taue zwar nicht für den modernen Fernsehkonsumenten, so das Fazit des Referenten, sei aber wie ihr ganzes Werk „wahr als die genauesten dokumentarischen Aufzeichnungen“.

Martin Schmidt

Kontakt: Kulturstiftung der deutschen Vertriebenen, Kaiserstr. 113, 53113 Bonn, Tel.: 0228-915120, kulturstiftung@t-online.de, www.kulturstiftung-der-deutschen-vertriebenen.de

# Blütenzauber

## Vorboden des Frühlings erfreuen Jeden

Als Sabine morgens das Haus verließ, goss es in Strömen.

Von wegen Frühling! dachte sie missmutig und spannte den Schirm auf. Dabei streifte ihr Blick das Parterrefenster, in dem sich ihr Nachbar gerade an seinen Blumentöpfen zu schaffen machte. Mit konzentriertem Gesichtsausdruck, die weißen Brauen leicht gerunzelt, zupfte er vorsichtig welke Blüten von seinen Geranien.

Sabine nickte grübelnd herüber, was höflich erwidert wurde. Ja, höflich war er schon, der alte Herr Kreitmeier. Gleichzeitig legte er ihr und den anderen Hausbewohnern so unterkühltes, distanzierendes Verhalten an den Tag, dass ihm jeder tunlichst aus dem Weg ging.

Zweifellos wollte der alte Herr in Ruhe gelassen werden, und so hatte es auch Sabine längst aufgegeben, in seiner Gegenwart eine Bemerkung übers Wetter zu machen oder ihm bei einer zufälligen Begegnung in der Stadt gar von der anderen Straßenseite fröhlich zuzuwinken.

Immerhin schien es ihr noch das kleinere Übel zu sein, einen Eisblock als Nachbar zu haben als eine alte Tratsch'n! In diesem tröstlichen Bewusstsein machte sich Sabine auf den Weg zur Arbeit. Selbst der Regen drückte nicht mehr aufs Gemüt. Wenn die Wolken auch in düsterem Grau daherwaberten – irgendwann würde ja doch die Sonne durchbrechen!

Die Sehnsucht nach Wärme und Frühling im Herzen, schaute sie nach Feierabend noch kurz in dem kleinen Blumenladen in ihrer Straße vorbei. Herrlich war der Anblick der leuchtenden Hyazinthen, Tulpen und Narzissen! Er stimmte Sabine so froh, dass sie gleich drei Narzissentöpfchen erwarb. Daheim würde sie die Frühlingsboten ins Küchenfenster stellen, um sich auf diese Weise schon

beim Frühstück an ihnen erfreuen zu können.

Die knospende Pracht fröhlich vor sich hertragend, stieß Sabine schwungvoll die Haustür auf – und prallte im nächsten Augenblick mit Herrn Kreitmeier zusammen. „Oh, pardon“, murmelte sie erschrocken. „Ich war wohl zu schnell mit der Tür. Haben Sie sich etwa gestoßen?“ „Nein, nein.“ Der alte Herr kniff die Lippen ein, musterte Sabine nochmals aus seinen blassen Augen, deren Blick stets nach innen gerichtet schien, und schickte sich dann, das Haus zu verlassen.

Es war eine plötzliche Eingegenüber aber ein so unterkühltes, distanzierendes Verhalten an den Tag, dass ihm jeder tunlichst aus dem Weg ging.

### Es schien, als hätte das Eis Risse bekommen

Hand zu drücken: „Hier – quasi als Wiedergutmachung für den Schrecken.“ Sekundendlang sah es ganz so aus, als wollte ihr Gegenüber das Präsent von sich weisen. Schmallippig starrte Herr Kreitmeier auf das Töpfchen in seiner Hand. In seinem Gesicht suchte es. Aber dann blickte er hoch und ein sprödes Lächeln schimmerte auf. „Danke. Sehr liebenswürdig von Ihnen.“ Es war eine höfliche Floskel, nicht mehr. Dennoch ging sie Sabine noch nach, als sie längst in ihrer kleinen Küche saß und die zarten Blütenköpfchen auf dem Fensterbrett bewunderte. „Sehr liebenswürdig“, hatte Herr Kreitmeier gesagt. Nicht die Worte an sich machten sie nachdenklich, sondern der zittrige, ja, brüchige Unterton in seiner Stimme. Es schien, als hätte das Eis Risse bekommen. Als sie am nächsten Morgen aus dem Haus trat, freute sich Sabine über den gelben Blütenerschein in ihrem Fenster. Ungleich größer war ihre Freude jedoch über das kleine Narzissentöpfchen im Parterre ...

Renate Dopatka

**So ist's richtig**

Das Kreuzworträtsel enthält 100 Wörter, die in einem 10x10 Gitter angeordnet sind. Die Wörter sind:

- 1. Herta Müller
- 2. Gulag
- 3. Stalin
- 4. Workuta
- 5. Ceausescu
- 6. Titos Jugoslawien
- 7. Johannes Weidenheim
- 8. Ingar Brantsch
- 9. Eginald Schlatter
- 10. Stefan Tepper
- 11. Jörg Bernhard Bilke
- 12. Oskar Pastior
- 13. Securitate
- 14. Malinconia
- 15. Christkönigshaus
- 16. Stuttgart-Hohenheim
- 17. Karol Sauerland
- 18. Hans-Günther Parplies
- 19. Georg Aesch
- 20. Kulturpolitische Korrespondenz
- 21. Hungerengel
- 22. Herta Müller
- 23. Aesch
- 24. Kreitmeier
- 25. Sabine
- 26. Frühling
- 27. Parterrefenster
- 28. Geranien
- 29. Blumentöpfe
- 30. Herr Kreitmeier
- 31. Oh, pardon
- 32. Ich war wohl zu schnell
- 33. Haben Sie sich etwa gestoßen
- 34. Nein, nein
- 35. Der alte Herr
- 36. Kniff die Lippen ein
- 37. Musterte Sabine
- 38. Blassen Augen
- 39. Deren Blick stets nach innen gerichtet
- 40. Schickte sich dann
- 41. Das Haus zu verlassen
- 42. Es war eine plötzliche
- 43. Eingegenüber
- 44. So unterkühltes
- 45. Distanzierendes Verhalten
- 46. An den Tag
- 47. Dass ihm jeder tunlichst
- 48. Aus dem Weg ging
- 49. Zweifellos
- 50. Wollte der alte Herr
- 51. In Ruhe gelassen werden
- 52. Und so hatte es auch Sabine
- 53. Längst aufgegeben
- 54. In seiner Gegenwart
- 55. Eine Bemerkung
- 56. Übers Wetter zu machen
- 57. Oder ihm bei einer zufälligen
- 58. Begegnung in der Stadt
- 59. Gar von der anderen Straßenseite
- 60. Fröhlich zuzuwinken
- 61. Immerhin schien es ihr
- 62. Noch das kleinere Übel zu sein
- 63. Einen Eisblock als Nachbar zu haben
- 64. Als eine alte Tratsch'n!
- 65. In diesem tröstlichen
- 66. Bewusstsein machte sich Sabine
- 67. Auf den Weg zur Arbeit
- 68. Selbst der Regen drückte nicht mehr
- 69. Auf's Gemüt
- 70. Wenn die Wolken auch in düsterem
- 71. Grau daherwaberten
- 72. Irgendwann würde ja doch die Sonne
- 73. Durchbrechen!
- 74. Die Sehnsucht nach Wärme und Frühling
- 75. Im Herzen
- 76. Schaute sie nach Feierabend
- 77. Noch kurz in dem kleinen Blumenladen
- 78. In ihrer Straße vorbei
- 79. Herrlich war der Anblick der leuchtenden
- 80. Hyazinthen, Tulpen und Narzissen!
- 81. Er stimmte Sabine so froh
- 82. Dass sie gleich drei Narzissentöpfchen erwarb
- 83. Daheim würde sie die Frühlingsboten
- 84. Ins Küchenfenster stellen
- 85. Um sich auf diese Weise schon

**Sudoku**

Lösen Sie das japanische Zahlenrätsel! Füllen Sie die Felder so aus, dass jede waagrechte Zeile, jede senkrechte Spalte und jedes Quadrat aus 3 mal 3 Kästchen die Zahlen 1 bis 9 nur je ein mal enthält. Es gibt nur eine richtige Lösung!

		4				8		
		1	7		2			
3			4				6	7
		9	3		4	1	7	
						1		
		8	7	2		5		4
8	7					3		6
				6		9	7	
		2					5	

**Diagonalrätsel**

Wenn Sie die Wörter nachstehender Bedeutungen waagrecht in das Diagramm eintragen haben, nennen die beiden Diagonalen zwei Kreuze der Lösung.

- 1 Tüfelfeld
- 2 Schneefeld
- 3 Teppichmatte (Kreuzwort)
- 4 A postol des Nordens
- 5 Tage beobachtet
- 6 Höhenlage; Bildungswort

**Kreiskette**

Die Wörter beginnen im Feld 1 und laufen in Pfeilrichtung um das Zahlenfeld herum. Wenn Sie alle richtig gemacht haben, nennen die 5 Felder in der oberen Figurenhälfte ein anderes Wort für Antarktis, Varnatritik.

- 1 Tagesbeobachtung
- 2 Gärten, Spitzhöhe
- 3 Anhangs einer freidenklichen Einheitslehre; 4 Hüben, bestürzen
- 5 Organist Chorleiter

## Frühjahrskörung

Drei Trakehner-Väter in Münster-Handorf

Die Trakehner feiern ihr erstes Veranstaltungs-Highlight im Jahr traditionell bei der Frühjahrskörung mit großer Hengstschau im westfälischen Pferdezentrum in Münster-Handorf. Dreizehn Kandidaten stellten sich der Körkommission um Zuchtleiter Lars Gehrmann, drei von ihnen dürfen von nun an in der Trakehner Zucht wirken. Gekört wurde der dreijährige Russiano Deal v. Long Deal/Hockey (Z.: Gestüt Hellerholz, Alveslohe). Lars Gehrmann erklärte: „Ein sehr typvoller und nobler Hengst mit Blutanschluss auf den großen Hockey.“ Anerkannt wurde außerdem Herzberg v. Leonardo/Persaldo. Der mittlerweile 18-jährige Dunkelbraune (Z.: Anton Urnau, Saarwellingen) war über zehn Jahre in Kalifornien/USA stationiert und sammelte dort Platzierungen im Viereck auf Grand Prix-Niveau. Nun ist er zurück in Deutschland und steht den Trakehner Züchtern zur Verfügung. Komplettiert wird das Väter-

Trio durch den Anglo-Araber Ismahn AA (Z.: Thomas Wehner, Mittelkalbach). Der Braune v. Marekx/Bouquet AA wurde bereits vom Araber-Verband mit einer Prämie ausgezeichnet. Bei der großen Trakehner Hengstschau präsentierten sich rund 50 Vererber dem Publikum in der ausverkauften Halle des westfälischen Pferdezentrums – vom gerade gekörten Youngster bis zum bewährten Beschäler. Hengstschau-Organisator Hans H. Becker fasste zusammen: „Wie in jedem Jahr haben wir tolle Bilder gesehen – besonders das Springbild und die Darbietungen der zahlreichen, mittlerweile auf S-Niveau erfolgreichen Dressurhengste waren beeindruckend.“

Mehr Informationen im Internet: <http://www.trakehner-verband.de>. Trakehner Verband e.V., Postfach 27 29, 24517 Neumünster, Telefon (04321) 90 27-0, Telefax: (04321) 90 27 19, E-Mail: [info@trakehner-verband.de](mailto:info@trakehner-verband.de)

## Dichter werden

Eine Autorenlesung wirkt Wunder

Was das heute gut in der Schule! Alle Kinder sind sich einig. Und das kommt – weiß Gott – auch in der dritten Grundschulklasse nicht oft vor. Ich stehe vor der Schule, betrachte mir das quirlige Treiben auf dem Schulhof, denn es ist Pause. Nur mein Enkel, dem ich versprochen habe, ihn abzuholen, ist noch nicht aus dem Gebäude gekommen. Es hat doch schon geläutet! Aber nun! 25 Jungen und Mädchen kommen doch sonst wie eine Horde von Räubern, Indianern, Piraten, vielleicht auch Tigern, Löwen, Affen durch die Schultür gewirbelt und sind meist nicht zu bändigen. Sie lärmen, toben und raufen sich. Da sind sie sich in ihrem Ungestüm alle gleich. Heute quasseln sie und klatschen im Rhythmus, singen und lachen, malen mit den Fingern Bilder in die Luft und laufen auf Zehenspitzen oder auf ihren Hacken. Da hat mich nun aber Manuel entdeckt! Schon

bin ich umringt von einer Kinder-schar, habe ja nur zwei Ohren für 25 Stimmen, aber soviel vernehme ich doch: Sie haben eine ganz besondere Schulstunde erlebt. Ein Dichter war bei ihnen, ein richtiger Dichter. „Weißt du, Oma, von dem stehen auch Sachen in unserem Lesebuch. Du, das war prima!“ Und dann bekomme ich Proben seiner schnurrigen Reime zu hören. Die Kinder haben sie gut behalten.

Eines muss Manuel, mein Enkel, mir ins Ohr sagen: „Oma, ich will nicht mehr Busfahrer werden!“ – „Busfahrer? – Wolltest du nicht Astronaut, Kapitän, Eismann oder Bäckermeister werden?“ – „Nein, Oma, Dichter! Dichter! Dichter! Dichter-dichterdichterdichterdichter!“ schallt es mir in den Ohren, nicht nur von meinem Abkömmling. „Ich auch! – Ich auch! Ich auch!“ echot es aus der Menge. Nun ist mir um die deutsche Sprache nicht mehr so bange.

Anne Bahrs

## Begegnungen mit Tradition

100. grenzüberschreitendes Jugendaustausch-Projekt im Haus Schlesien in Königswinter

Das Haus Schlesien Königswinter beteiligt sich seit 1996 an grenzüberschreitenden Jugendaustausch-Projekten. Im Fokus stand diesmal: Die „Jubiläumsguppe“ von der Universität Zielona Góra/Grünberg.

Die verständigungspolitischen Begegnungen von Studenten und jungen Lehrern aus Polen und der Tschechei haben im Haus Schlesien – Deutsches Kultur- und Bildungszentrum e.V. – inzwischen Tradition. Seit 1996 verbringen jährlich bis zu zehn Studentengruppen mit jeweils 30 Teilnehmern einwöchige Seminare in Königswinter-Heisterbacherrott.

Die „Schlesischen Begegnungen“ erlebten Ende Januar 2011 ihre nunmehr 100. Auflage. Zu Gast waren diesmal Studentinnen und Studenten von der Universität Zielona Góra/Grünberg. Ehemalige Seminar-Teilnehmer kommen gelegentlich als Praktikanten oder Gruppenleiter nach Königswinter.

So sind auch die Studenten aus Grünberg in Begleitung ihres Lehrers Piotr Kricki angereist, der bereits im Jahre 1999 als Student bei einem dieser Seminare dabei war.

Die vom Bundesministerium des Innern geförderten Maßnahmen werden von den Hochschulen offiziell für den Bachelor-Studiengang anerkannt. Die Germanistikstudenten, Schüler bilingualer Lyzeen und Grundschul- bzw. Gymnasiallehrer nehmen während ihrer einwöchigen Aufenthalte an einem abwechslungsreichen Programm mit Vorträgen und Besichtigungen teil. Am Ende des Seminars erhält jeder Teilnehmer einen Leistungsnachweis von der Akademie Haus Schlesien.

Regelmäßige Partner des Kooperations-Projektes sind seit vielen Jahren vor allem die Hochschulen und Fachhochschulen sowie Lehrerkollegen aus Breslau, Oppeln, Ratibor, Grünberg, Waldenburg,



Studenten in Haus Schlesien: Sie kamen aus Grünberg/Zielona Góra.

Bild: D. G.

Tschenstochau, Troppau, Hirschberg und Neisse.

Die als verständigungspolitische Maßnahmen eingestuft Begegnungen richten sich an künftige Multiplikatoren, die durch das Seminarprogramm ihr Bild von den gesellschaftlichen, politischen und kulturellen Strukturen in Deutschland vertiefen. Gespräche mit Angehörigen der Erlebnissgeneration der Vertriebenen bewirken gegenseitiges Verstehen und den Abbau von Vorurteilen auf beiden Seiten.

Die 100. Studentengruppe unter der Leitung und Betreuung von Vorstandsmitglied Adrian Sobek und Ministerialdirigent a.D. Volker F. Knoerich bot zum Abschluss ihres Besuches eine plenary Berichterstattung. Von Seiten des Gastgeberhauses war u.a. Museumsleiterin Nicola Remig dabei. Die Veranstalter waren sich darüber einig, dass die Kompaktlehrgänge eine sinnvolle und nachhaltige Investition in die Zukunft darstellen und zugleich als ein wichtiger Beitrag zur deutsch-polnischen Verständigung zu verstehen sind.

In fünf Arbeitskreisen stellten die Studentinnen und Studenten aus Grünberg historische und aktuelle Themen wie „Kriege in und um Schlesien“, „Die Abkommen von Jalta und Potsdam“, „Flucht und Vertreibung“, „Europäische Einigung“ und „Die Wirtschaft folgt der Politik“ in multimedial unterstützten Referaten vor.

Eine besondere Herausforderung für die Jugendlichen war es, dass sie ihre Ideen und Gedanken in deutscher Sprache formulieren mussten. Die meisten haben nämlich Deutsch nur in der Schule als Fremdsprache gelernt.

Wie einige der jungen Menschen verrieten, hatten sie vor ihrer ersten Reise nach Deutschland die Sprachbarriere als ein schwieriges

Problem eingeschätzt. Inzwischen haben sie erleichtert festgestellt, dass sie sich mit deutschen Jugendlichen bestens verstehen konnten.

Wie auch die bisherigen Seminar Teilnehmer hat auch diese Gruppe ein interessantes und lehrreiches Vortrags- und Besichtigungs-Programm absolviert. Die Inhalte wurden

mit Unterstützung von Jennifer Groß und Sabine Beringer organisatorisch umgesetzt. Für die Jugendlichen waren die Besichtigungen von kulturellen und politischen Einrichtungen in Bonn und Köln sowie die Stiftung Konrad Adenauer in Bad Honnef-Rhönndorf und das Oberschlesische Landesmuseum in Ratingen-Hösel besonders spannend.

Wie sich herausstellte, war für die meisten das Haus der Geschichte in Bonn ein herausragendes Erlebnis. Hier konnten sie Einzelheiten der deutschen Geschichte vor Ort kennenlernen und dadurch historische sowie gegenwärtige Zusammenhänge besser verstehen.

Sie würden gerne noch mehr über Deutschland lernen und wiederkommen.

Die „Schlesischen Begegnungen“ im Haus Schlesien von Königswinter-Heisterbacherrott gehen inzwischen weiter. Studentengruppen der Fachhochschulen Breslau, Ratibor und Hirschberg bekommen in diesem Frühjahr die Möglichkeit, an den Kompaktseminaren teilzunehmen.

Dieter Göllner

Teilnehmer würden gerne mehr von Deutschland erfahren

Anzeige

Bestellen Sie ganz einfach per Email [vertrieb@preussische-allgemeine.de](mailto:vertrieb@preussische-allgemeine.de)

**Preussische Allgemeine Zeitung**  
Das Ostpreußenblatt

Ja, ich abonniere mindestens für 1 Jahr die PAZ zum Preis von z. Zt. 108 Euro (inkl. Versand im Inland) und erhalte als Prämie den Bildband Königsberger Schloß.

Name/Vorname: \_\_\_\_\_  
Straße/Nr.: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_

Die Prämie wird nach Zahlungseingang versandt. Der Versand ist im Inland portofrei. Voraussetzung für die Prämie ist, dass im Haushalt des Neu-Abonnenten die PAZ im vergangenen halben Jahr nicht bezogen wurde. Mit dem Bezug der PAZ ist die kostenlose Mitgliedschaft in der Landsmannschaft Ostpreußen verbunden. Die Prämie gilt auch für Geschenkabonnements; näheres dazu auf Anfrage oder unter [www.preussische-allgemeine.de](http://www.preussische-allgemeine.de).

Lastschrift  Rechnung

Konto: \_\_\_\_\_ BLZ: \_\_\_\_\_  
Bank: \_\_\_\_\_  
Datum, Unterschrift: \_\_\_\_\_

## Kritisch, konstruktiv, Klartext für Deutschland.

Die PAZ ist eine einzigartige Stimme in der deutschen Medienlandschaft. Lesen auch Sie die PAZ im Abonnement und sichern Sie sich damit die speziellen PAZ-Prämien!

Neuerscheinung mit bisher unveröffentlichtem Bildmaterial!

### Das Königsberger Schloss

Das 1255 vom Deutschen Orden gegründete Schloss zu Königsberg war die älteste Residenz des brandenburg-preussischen Staates und bis 1701 einer der herausragenden Herrscherorte Nordosteuropas.

Der Band beginnt mit der Huldigung Friedrichs des Großen 1740. Der weitere Weg der Schlossnutzung etwa als Residenz des russischen Gouverneurs im Siebenjährigen Krieg, als Wohnung der königlichen Familie 1806-1809 oder als Sitz von Behörden, in denen u. a. Heinrich von Kleist und Joseph Freiherr von Eichendorff wirkten, vergegenwärtigt die wechselvolle Geschichte.

Im zweiten Teil des Bandes wird die Zerstörung des Schlosses vom Bombenangriff 1944 bis zur letzten Sprengung 1968 anhand einer einzigartigen Fotodokumentation nachgezeichnet. Ein abschließendes Kapitel gilt dem Schicksal der Sammlungen seit Kriegsbeginn 1939 - Möbel, Gemälde und die berühmte Silberbibliothek haben sich bis heute erhalten.

Gleich unter  
040-41 40 08 42  
oder per Fax  
040-41 40 08 51  
anfordern!

**Preussische Allgemeine Zeitung.**  
Die Wochenzeitung für Deutschland.

# Handicap ist kein Hindernis

Eine Erfolgsgeschichte: Das Stadthaushotel in Hamburg hat schon Nachahmer gefunden

„Anders, aber gut“, steht im Prospekt, mit dem das Stadthaushotel Hamburg für sich wirbt. Und in der Tat ist manches anders als in anderen Gästehäusern: Neun der zwölf Mitarbeiter haben geistige und körperliche Behinderungen.

Die Türglocke läutet. Der junge Mann nestelt nervös an seiner Krawatte, bevor er etwas unbeholfen öffnet. Mit einem schwer verständlichen Nuscheln werden die Gäste freundlich hereingebeten. Manche sind irritiert, wenn Nikolaus Gerlach sie in Empfang nimmt. Kaum jemand erwartet schließlich, in einem Hotel auf einen behinderten Mitarbeiter zu treffen.

„Wir bringen Menschen mit und ohne Handicap zusammen“, sagt Kai Wiese, der Vorstandsvorsitzende vom Verein Jugend hilft

## Eine tragfähige Verbindung von Arbeit und Wohnen

Jugend e.V., der das Stadthaushotel betreibt. Als ein kleines und sehr persönliches Hotel bietet das Stadthaushotel sieben rollstuhlgerechte und sechs weitere modern eingerichtete Zimmer: vier Einzelzimmer, acht Doppelzimmer sowie ein Mehrbettzimmer für Familien – jedes ist mit Dusche und WC, Telefon und Fernseher ausgestattet. Dem Konzept entsprechend ist das Hotel behindertengerecht ausgestattet.

Die Idee hierzu hatten 1987 die Eltern acht behinderter Kinder, die sich in der Initiative „Werkstadt e.V.“ zusammenschlossen, um den Heranwachsenden, die gemeinsam die Schule besuchen, auch als erwachsene Menschen eine dauerhafte und tragfähige Verbindung von Arbeit und

Wohnen zu ermöglichen. 1993 konnte das Stadthaushotel endlich eröffnet werden. Die heutigen Mitarbeiter wurden zwei Jahre lang in einer Berufsschule ganztägig unterrichtet; heute werden sie bei ihrer Tätigkeit von zwei Hotelfachkräften begleitet und unterstützt.

„Wir studieren klare Arbeitsabläufe mit unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern ein“, erklärt Wiese. „Die Arbeitsabläufe wer-

Eröffnung beruflicher und persönlicher Perspektiven und der Förderung der Integration. In der Fachdiskussion spricht man allerdings nicht von Integration, sondern von Inklusion. „Wer integriert wird, war draußen“, verdeutlicht Wiese, „Inklusion steht für eine Begegnung auf der gleichen Ebene.“

Ohnehin bekommt man hier schnell das Gefühl, dass eher die Leute ohne Behinderung Integra-

Clemens Paschen hat an diesem Tag „Schmutz- und Putzdienst“, wie er es formuliert. Das Wichtigste dabei ist seine Liste. Sie ist so etwas wie das Gedächtnis, das ihm manchmal fehlt. „Ich bin sehr vergesslich“, sagt er. Auf der Liste hakt er ab, was er erledigt hat, und liest nach, was als Nächstes ansteht. „Wenn dreckige Handtücher da sind, dann raus und neu rein“ steht da beispielsweise, oder „Müll raus, neue Müllbeutel“,

gen kann. Aber vorher müssen alle Flecken beseitigt werden, damit der Gast bei seiner Rückkehr einen sauberen und positiven Eindruck erhält.“ Viereinhalb Stunden dauert eine Schicht, vom Tarifgehalt kann er leben und Steuern zahlen.

Vier der Mitarbeiter wohnen im Altbau über dem Hotel in einer Wohngemeinschaft. Hier werden auch Annalena und Britta, zwei junge schwerstbehinderte Frauen, die ständig und umfassend auf Hilfe angewiesen sind, betreut. Laut Wiese gibt es bundesweit inzwischen schon 15 vergleichbare Gästehäuser.

„Es ist eine Erfolgsgeschichte“, sagt er. Und der Vorstandsvorsitzende hat eine Vision: Er wünscht sich, dass Behinderungen für alle eine Spur selbstverständlicher werden. Das nächste große Projekt ist ein Stadthaushotel in der Hafencity, das Fundament ist schon da, 2013 soll es eröffnet werden – mit 60 Arbeitsplätzen, 40 davon für Menschen mit Handicap. Wiese nennt das Vorhaben „einen sozialen Leuchtturm“. Und natürlich hat er dazu auch noch einen nachdrücklichen Satz parat: „Der soll nicht nur strahlen, damit keiner untergeht, sondern er soll auch andere Schiffe anlocken.“

Corina Weinert

Mehr über das Stadthaushotel Altona, Holstenstraße 118, Hamburg, unter [www.stadthaushotel.com](http://www.stadthaushotel.com)



Kümmern sich um die Gäste: Timo Schulze und Claudia Petersen

Bild: Paul Christensen

den auch genau auf ihre Fähigkeiten abgestimmt.“ Durch das Projekt werden Beschäftigungsmöglichkeiten für Menschen mit Handicap im Dienstleistungssektor geschaffen, die auf dem regulären Arbeitsmarkt keine Anstellung finden. Weiterhin dient es der

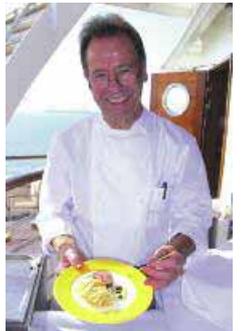
tion nötig haben. Nicht wenige sind unsicher, wie sie Menschen mit Behinderung begegnen sollen. Um 9 Uhr ist Dienstbeginn. Unter den wachsam Augen von Hotel-Leiter Christian Wagner machen sich die behinderten Mitarbeiter daran, die Zimmer herzurichten.

oder „WC-Papier da?“ Das Wichtigste, meint er, sei ein zufriedener Gast. „Das Waschbecken“, sagt er, „wird zunächst von den Sachen der Gäste befreit, die lege ich in ihrer Reihenfolge zur Orientierung auf die Seite, damit ich sie später wieder genauso zurückle-

## IN KÜRZE Gourmet-Tempel auf hoher See

Dieter Müller, einer der renommiertesten und höchst dekorierten Köche Deutschlands, hat als erster Sternekoch ein Gourmetrestaurant an Bord eines Kreuzfahrtschiffes eröffnet. Als Patron leitet er seit Herbst 2010 das „Restaurant Dieter Müller“ auf MS „Europa“ und hält sich selbst regelmäßig an Bord auf. „Ich verbringe hier mindestens 70 Tage im Jahr und bekoche meine Gäste persönlich“, so Müller, „dabei versuche ich meine Aufenthalte so zu legen, dass ich gegen Ende der einen und zum Beginn der folgenden Reise anwesend bin, so dass ich Kontakt zu möglichst vielen Passagieren habe.“

Klare Linien bestimmen das Interieur des neuen Gourmet-Tempels mit 26 Plätzen. Ein warmer Rot-Ton an den Wänden wird ergänzt durch Design-Sitzmöbel und Ausstattung in dunklem Holz. Die kulinarischen Kreationen reichen von Klassikern der französischen Küche bis zu mediterran oder asiatisch inspirierten Kompositionen, die bei aller Unterschiedlichkeit eines gemeinsam haben:



Dieter Müller

Bild: Fischer

die persönliche Handschrift des Patrons. Auch die badische Heimat von Dieter Müller ist spürbar, und das nicht nur bei den Weinempfehlungen, die der Gast „im Paket“ bestellen und glasweise zu den einzelnen Gängen genießen kann. „Auf diese Weise wird jedes Gericht von einem perfekt passenden Wein begleitet und nicht von einem Kompromiss, der sich allem irgendwie anpasst“, so Müller. Ein weiteres Plus für die Passagiere: Ein Abendmenü im Restaurant Dieter Müller pro Kreuzfahrt ist im Reisepreis eingeschlossen.

Der von sämtlichen nationalen wie internationalen Gourmetführern hoch gelobte und mit zahlreichen Preisen ausgezeichnete Spitzenkoch führte zuvor 18 Jahre lang bis 2010 das mit drei Michelin-Sternen ausgezeichnete Schlosshotel Lerbach in Bergisch-Gladbach. Zuvor kochte er von 1973 bis 1990 in den „Schweizer Stuben“ in Wertheim, die er anfangs zusammen mit seinem Bruder Jörg betrieb. Zweimal wurde er in dieser Zeit „Koch des Jahres“ und er erhielt vom Restaurantführer Gault Millau als erster deutscher Koch 19,5 von 20 maximalen Punkten – eine bis heute unübertroffene Höchstbeurteilung. Jetzt, im Alter von 62 Jahren, die man ihm nicht ansieht, möchte er etwas kürzer treten, wie er sagt. Ans Aufhören denkt ein Koch aus Leidenschaft wie Dieter Müller dabei natürlich nicht. Die neue Herausforderung an Bord von MS „Europa“ erfüllt für ihn ideale Bedingungen: „Die wirtschaftliche Verantwortung für den gesamten Betrieb ruht nicht mehr auf meinen Schultern, und ich kann mich ganz und gar auf das Wesentliche konzentrieren: die Küche. Nur das Beste für den Gast auf dem besten Kreuzfahrtschiff – das ist mein Bestreben!“ Angelika Fischer

# Die Hammel sind los

Karneval auf den kleinen Kanarischen Inseln El Hierro und La Palma ist besonders wild und ausgelassen

Sie ist die kleinste und vielleicht auch reizvollste unter den Kanarischen Inseln. Diese im äußersten Westen „am Ende der Welt“ mitten im Atlantik gelegene felsige Insel El Hierro misst knapp 268 Quadratkilometer und zählt 11000 Einwohner. Aber die haben es faustdick hinter den Ohren. Im Februar / März feiern sie einen ebenso originellen wie ausgelassenen Karneval, bei dem manchen im wahrsten Sinne die „Hammelbeine“ lang gezogen werden.

Juan, der Besitzer einer kleinen Pension am Rande der Inselhauptstadt Valverde, ist Feuer und

## Geschäftiges Treiben vor dem Fest

Flamme. Mit einigen seiner Freunde bereitet er sich seit Tagen auf die „Fiesta de los Carneros“ vor, ein Fest, das die Bevölkerung des Eilandes schon seit Monaten in Atem hält. Vor Beginn der tolen Tage geht es sehr geschäftig in den Straßen und engen Gassen der Ortschaften zu. Die Frauen sind mit Kochen, Braten, Backen beschäftigt. Und der Hausherr holt die besten Tropfen aus dem Keller. Denn ein solches Fest wird selbstredend mit einem großen Gelage begangen. Bevor es so richtig zur Sache geht, werden Kinder und Touristen nach Char-

co Manso geschickt. Hier können sie nach Herzenslust bei auch zu dieser Jahreszeit angenehmen Außentemperaturen von 20 Grad Celsius in einem von schroffen Felsen gerahmten Meerwasserbecken schwimmen und tolen. In unmittelbarer Nähe gibt es eine Besonderheit zu bestaunen – das Hotel „Punta Grande“, das wohl kleinste Hotel der Welt. Es hat nur vier Zimmer und liegt wie ein Außenposten auf einer von Wellen umspülten schmalen Landzunge.

Währenddessen verwandeln sich die jüngeren männlichen Insulaner in eine Furcht einflößende Hammelherde. In einem verschwiegenen Innenhof hüllen sie sich in dicke Hammelfelle, setzen sich riesige Hörner auf und schwärzen Hände, Gesicht und Beine mit Ruß. Und dann beginnt die Hatz. Eine wilde Meute stürzt sich auf alles, was sich auf Straßen und Plätzen bewegt. Zaungästen wird empfohlen, alte, möglichst dunkle Kleidung anzuzie-

hen, denn die zweibeinigen Hammel beschmieren jeden, der ihnen in die Hände fällt, mit schwarzer Schuhcreme. „Das ist ein archaischer Brauch, so etwas wie ein Frühlingsritual, in dem früher wohl Blut verwendet wurde“, erklärt Juan und wischt sich die Lachtränen aus den Augen. Gera-

den Gästen begeistert mit einem randvoll gefüllten Glas Wein begrüßt wird.

Das Treiben dauert bis in den späten Abend und endet mit einer feierlichen Messe in der Kirche. Anschließend wird an langen Tischen üppig gefeiert. Da kommen frangrischer Fisch, auf dem



Hotel Punta Grande: Von Wellen umtost

Bild: Archiv

de hat er einen seiner Freunde „angeschmiert“. Der läuft in voller Kriegsbemalung an einem Spalier Schaalustiger vorbei, lässt sich geduldig von allen Seiten fotografieren und verschwindet dann in einer überfüllten Bodega, wo er

Stein gebratenes Fleisch sowie in Honig gratinierter Insekäse auf den Tisch. Und zum Dessert wird ein großes Stück goldgelber, leicht rauchig schmeckender Käsekuchen gereicht. Für diese Spezialität ist El Hierro über seine Gren-

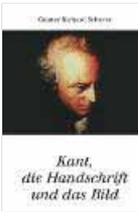
zen hinaus berühmt. Die „Fabrica de Quesdillas“, die von der alt eingessessenen Familie Gutiérrez betriebene Käsekuchenfabrik, muss sogar während der „tollen Tage“ Sonderschichten fahren und auf die hier so geheiligte Siesta verzichten, um der großen Nachfrage Herr zu werden.

Die fünfte Jahreszeit hat eine lange Tradition auf den Kanaren. Sie erreichte ihren Höhepunkt im 16. Jahrhundert, als die Menschen bis zur Unkenntlichkeit verkleidet auf die Straßen gingen, um ihrem Unmut über die damaligen politischen Verhältnisse Ausdruck zu verleihen. Wen verwundert es,

## Franco hatte das Spektakel verboten

dass Diktator Franco später das Spektakel strikt verbot. Aber seit 1975 gilt in der gesamten Inselwelt wieder Narrenfreiheit.

Einen reizvollen Kontrast zu dem schwarzen Karneval auf El Hierro bildet das Fest „Los Indios“ auf der Nachbarinsel La Palma. Dort sind die Teilnehmer in strahlendes Weiß gekleidet. Dieser Brauch feiert die Heimkehr der „Zuckerbarone“, die einst auf Kuba reich wurden. Auch hier seien Touristen gewarnt. Wer dem Festzug zu nahe kommt, wird von oben bis unten mit Talkumpuder bestäubt. Uta Buhr



# Kant im Sperrmüll

Spuren führen zu Porträtmaler

Ostpreußen Hauptstadt Königsberg, Immanuel Kant und ein Bildnis des Philosophen, dessen Herkunft und Urheberschaft bis heute ungeklärt blieb, bilden die drei Themenkreise in dem Roman „Kant, die Handschrift und das Bild“ von Günter R. Scherer, einem Hobby-Schriftsteller aus Königswinter. Bekanntlich gibt es nur wenige malerische und graphische Bildnisse Kants, die als authentisch, also als zeitgenössische Darstellungen angesehen werden. Eigenartigerweise wurden sie durchweg von relativ unbedeutenden Künstlern ausgeführt. Fast alle Originale sind verschollen, wobei zu vermuten ist, dass sie bei der Zerstörung Königsbergs Ende des Zweiten Weltkriegs vernichtet wurden.

## Kaum Bildnisse des Malers vorhanden

mannstochter Elisabeth von Stägemann, die Kant nachweislich porträtiert hat, als Malerin in Frage? Der Romanautor hielt das aus bestimmten Gründen für unwahrscheinlich. Er machte sich seine eigenen Gedanken und ließ seiner Phantasie freien Lauf.

Der Roman beginnt und endet mit einer Rahmenhandlung. Der Ich-Erzähler, ein Verwaltungsjurist, und sein Freund Markus, ein Zahnarzt, beschäftigen sich in ihrer Freizeit mit einem alten Manuskript, das Ersterem beim Durchsuchen von Sperrmüll aus dem Haus eines Bekannten in die Hände gefallen ist. Zwar gelingt es den beiden Freunden nicht auf Anhieb, die altdeutsche Schrift zu entziffern, doch die Jahreszahl 1792 und die Namen „Kant“ und „Königsberg“ fallen ihnen auf. Es ist der Auftakt zu einigen Gesprächen über Königsberg und seine Geschichte, über Kant, den berühmtesten Sohn der Stadt, und dessen Zeitgenossen – einige vulgäre Späße inbegriffen. Unterdessen bringen sie in Erfahrung, dass in dem fraglichen Konvolut ein Konterfei Kants eine wichtige Rolle spielt. Sollte ihr geheimnisvoller Fund womöglich zur Aufklärung der Urheberschaft jenes erst spät bekannt gewordenen Kant-Porträts beitragen?

Die zugrunde liegende Idee dieses Romans ist prächtig, insgesamt ist der Roman selbst jedoch nur als mittelmäßig zu bezeichnen.

Dagmar Jęstrzemska

**Günter Richard Scherer: „Kant, die Handschrift und das Bild“.** Huumus Taschenbuch, Huumus 2010, gebunden, 232 Seiten, 9,95 Euro

Alle Bücher sind über den PMD, Telefon (03 41) 6 04 97 11, [www.preussischer-mediendienst.de](http://www.preussischer-mediendienst.de), zu beziehen.



# Dubioser Gast

Einsamer Tierarzt lässt sich auf Besucherin ein

In seinem ersten ins Deutsche übersetzten Roman „Ein Morgen wie jeder andere“ berichtet der französische Autor Christian Pernath aus dem Leben des Tierarztes und ewigen Jungesellen BÉLOUARD. BÉLOUARD ist ein gutmütiger, dicklicher Landtierarzt in einem Dorf in Frankreich, weit weg von der Metropole Paris. Er ist ein einsamer und recht melancholischer Mann und trockener Alkoholiker, der jeden Morgen in seine Praxis fährt, um sich um seine tierischen Patienten zu kümmern. So auch an diesem bestimmten Morgen, welcher das gesamte Dorf aus seiner üblichen lethargie reißt und sogar die Presse anlockt.

„Ich nehme an, Sie wissen schon das Neueste?“ Er schüttelte den Kopf. „In Les Sauvignères ...?“, sagte sie. Sie setzte eine tragische, ruhige, tapfer gefasste und zugleich genussliche Miene auf. „... Mangin“, sagte sie, „seine beiden kleinen Töchter, die Oma: abgeschlachtet. Alle vier ... Und Mangins Frau, Genevieve ... spurlos verschwunden ...“

Christian Pernath beschreibt BÉLOUARD als einen Mann, der sich in

das Schicksal seines einsamen Jungesellendaseins gefügt hat. Er erträgt mit stoischer Gelassenheit die Unbesonnenheit seiner Kunden, mit denen diese die Gesundheit ihrer Haus- und Nutztiere ruinieren.

Doch bleibt auch BÉLOUARD von den außergewöhnlichen Ereignissen dieses Morgens nicht ganz unberührt. So sammelt er auf dem Heimweg aus Hilfsbereitschaft die

## Ein Mord und eine Frau am Straßenrand

Ehefrau des alkoholabhängigen und gewaltbereiten Bauern Brunel auf, um ihre Wunden bei sich zu Hause zu verarzten. BÉLOUARD kommentiert Madame Brunel für die kommende Nacht in seinem Gästezimmer ein. Doch plötzlich wird aus einer Nacht eine ganze Reihe von Nächten und Tagen, die Madame Brunel, ohne darum groß Aufhebens zu machen, bei BÉLOUARD verbringt.

Der Autor beschreibt Madame Brunel als verschlossene und von den Launen her unberechenbare Frau, die in ihrem Leben bereits viel hinnehmen musste. Doch schafft gerade diese Tatsache eine Verbindung, ein unsichtbares Band zwischen ihr und dem einsa-



# Quälende Erinnerungen bleiben

Prominente aus Wissenschaft und Kunst erinnern sich an das Kriegsende 1945

Ein 16-Jähriger wird Ende 1944 zum Kriegsdienst eingezogen und soll sich im April 1945 „freiwillig“ an die Front melden. Er sieht, wie noch jüngere Soldaten zurückgefahren werden, ohne Arme, ohne Beine, verstümmelt und dem Wahnsinn nahe. Eine junge Frau erlebt das Kriegsende in Danzig, wird bei der ersten Überbrückung durch sowjetische Soldaten mehrere Stunden vergewaltigt; trotzdem zeigt sie, was ihr möglich gewesen wäre, ihre Peiniger nicht an. Ein Hitlerjunge kommt bei der Flucht durch Berliner Kanäle kaum vorwärts, weil diese über und über mit Leichen verstopft sind. Ähnlich ergeht es einer jungen Frau, die im Februar 1945 das Inferno von Dresden erlebt.

Vor mehreren Jahren hatte der WDR aus Anlass des Kriegsendes

vor 60 Jahren eine Fernsehsendung mit dem Titel „Mein Kriegsende“ produziert (verantwortlicher Redakteur war der mehrfach mit dem Grimme-Preis ausgezeichnete Felix Kuballa), bei der 23 Prominente aus Literatur, Wissenschaft und Kunst, alle in den 20er Jahren geboren, bei Kriegsende also meist erst zwischen 16 und 18 Jahre alt, über ihre Erinnerungen an das Ende des Krieges befragt wurden. Die damaligen Interviews sind in diesem gleichnamigen Buch komprimiert und in Erzählform zusammengefasst worden.

Was bei Erlebnisberichten dieser Art wohl immer wieder berührt, ist die durchweg spürbare Grausamkeit des Regimes, noch in letzter Minute junge und jüngste Menschen regerecht zu verheizen, sie bedenkenlos in den Tod zu

schicken oder sie, wo sie flüchten mussten, zynisch ihrem Schicksal zu überlassen. Es ist bezeichnend, wie genau sich die inzwischen weit über 80-jährigen Männer und Frauen an diese Zeit erinnern können. Die Schrecken jener Tage haben sich ganz offensichtlich tief eingegraben und sind ein Leben lang im Gedächtnis geblieben.

Das Buch fängt ein breites Spektrum an Erlebnissen ein. Da sind die Hitlerjungen, die zur Wehrmacht eingezogen werden, KZ-Häftlinge, die wie durch ein Wunder überleben, junge Frauen, die bis zum Ende an den Führer glauben, und da sind untergetauchte Flüchtlinge, die derart geschwächt sind, dass sie sich schon nicht mehr wehren können, wenn sie von Ratten angegriffen werden.

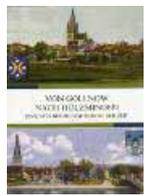
Aber immer gibt es auch andere, tröstliche Erfahrungen: ein-

sichtige Offiziere, die den Jungen helfen, Menschen, die Brot und Unterkunft anbieten; Fälle, wo man – hier im Falle des späteren Dirigenten Kurt Masur – die Musik im wahrsten Sinne des Wortes als lebensrettend erlebt.

Offensichtlich wurden die Fernsehinterviews erheblich komprimiert, so wirken manche Texte etwas sehr knapp, zumal wenn man von manchen Betroffenen – etwa von Joachim Fest – deren sehr viel ausführlichere Lebensberichte aus anderen Quellen kennt. Aber das tritt letztlich doch zurück angesichts der geschilderten Erlebnisse, auch angesichts der selbstkritischen Offenheit, mit der die Befragten über sich selbst berichten.

Dirk Klose

**Dieter Hildebrandt, Felix Kuballa (Hrsg.): „Mein Kriegsende – Erinnerungen an die Stunde Null“.** Propyläen Verlag, Berlin 2010; 224 Seiten, 19,95 Euro



# Sich der Wurzeln erinnert

Holzmindener Unternehmer ließ spannende Firmenchronik erarbeiten

Alles hat eine Geschichte, schließlich kommt nichts aus dem Nichts. Das gilt auch für Firmen. Doch normalerweise sind Firmengeschichten eher mäßig spannend. Ganz anders „Von Gollnow nach Holzminden – Ein Unternehmen im Wandel der Zeit“, Herbert Laabs, Inhaber der Laabs Kunststoff Recycling GmbH, ist überzeugt, dass es mehr Freude macht, an der Zukunft zu arbeiten, wenn man weiß, woher man kommt. Und seine Firma hat ihren Ursprung im nahe Stettin gelegenen Gollnow. Dort gründete sein Vater Willi Laabs 1913 die „Fabrik für Holzbearbeitung, Willi Laabs Gollnow“, abgekürzt „Wila-

go“. Trotz des Ersten Weltkrieges, Umbruch, Wiederaufbau, Wirtschaftskrise und Weimarer Chaos gelang es dem Unternehmer, seine Firma zum zeitweise drittgrößten Serien-Möbelhersteller Deutschlands auszubauen.

Besonders ansprechend ist, dass der Autor Clemens Range die Firmengeschichte in die Geschichte Deutschlands eingebettet hat. Der Leser erfährt also nicht nur viel über das Unternehmen, sondern auch über das politische, wirtschaftliche und gesellschaftliche Umfeld, in dem es wirkte. Die reich bebilderte, mit vielen Informationskästen versehene, liebevoll gestaltete Firmengeschichte ist zudem auch eine Familiengeschichte, denn, so der Unternehmer Herbert Laabs, „hinter jeder Firmen-

gründung stehen Menschen, die Mut bewiesen haben“. Und über die Familie Laabs erfährt man erstaunlich viele persönliche Details. So erfährt man, dass die erste Frau des Firmengründers sehr vergnügensüchtig gewesen sein soll und die zweite Frau zuerst als Geliebte durch das Fenster zu Willi Laabs klettern musste, bevor er sich dann für die deutlich jüngere Paula, die Mutter des heutigen Firmeninhabers, entschied. Auch Streitigkeiten im Unternehmen und der Familie werden nicht unter den Teppich gekehrt, so unter der Teppich gekehrt, so unter der Teppich gekehrt, so unter der Teppich gekehrt.

Mit dem Ende des Zweiten Weltkrieges sah es so aus, als würde auch die Firma „Wilago“ auf ewig verloren sein, zumal Willi Laabs bei der Flucht aus der künftigen

Deutschland abgetrennten Heimat verstarb. Doch Ehefrau Paula gelang es trotz steter Sorge um ihre sechs Kinder, im hungernden Nachkriegsdeutschland den Grundstein für einen Neuanfang zu legen. Erst Mitte der 90er Jahre wechselte das Unternehmen dann von der Möbelproduktion zum Kunststoffrecycling, doch auch der Weg dorthin und bis heute war von vielen spannenden Entwicklungen gekennzeichnet. Bel

**Clemens Range: „Von Gollnow nach Holzminden – Ein Unternehmen im Wandel der Zeit“.** Translimes Media, Müllheim-Britzingen 2010, gebunden, 224 Seiten, 24,90 Euro (im Buchhandel oder plus Porto bei Laabs GmbH, Luchtstringer Weg 30, 37603 Holzminden)



# Eine Identitätssuche

Was macht Serbien aus? Slawisten nähern sich an

„Serbien muss sterben“ lässt Karl Kraus in seinem Monumentaldrama „Die letzten Tage der Menschheit“ von 1922 den Wiener Mob grölen. Die Szene spielte zu Beginn des Ersten Weltkrieges, aber Kraus' Serbien-Slogan erlebte nach 1990 in Kommentaren zum Bürgerkrieg in (Ex-) Jugoslawien, an welchem nach allgemeiner Ansicht Serbien die Alleinschuld trug, vielfältige Wiederbelebungen. An diesem Krieg blieb nur das Land unschuldig, das sich aus ihm heraushielt (was außer Makedonien keines vermochte), und wer Serbien immer noch als Europas bête noire behandelt, muss sich und anderen erklären, wie man Sicherheits- und Ordnungspolitik auf dem Balkan betreiben will, wenn man sie gegen das größte Land und Volk der Südslawen, Serbien und Serben, konzipiert.

Deutschland könnte aus politischem Eigeninteresse und historischer Berechtigung Vorreiter einer fairen Würdigung Serbiens sein. Das ist der unausgesprochene Grundgedanke des vorliegenden Sammelbandes, der wissenschaftliche Referate von zwei Symposien enthält. Die Beiträge sind von er-

frischer Vielfalt, die selbst harsche Gegensätze nicht scheut: Da erwähnt der Literaturwissenschaftler Michael Müller im Vorwort die „Schlacht auf dem Amselfeld“ von 1389 als „serbisches Urtrauma“, während der Slavist Wolf Oschlies in einem langen Aufsatz über Serben und Deutsche die These vertritt, dass diese „Schlacht“ niemals stattgefunden habe.

## Spuren zu Herder, Grimm und Goethe

Alle Autoren behandeln Themen aus dem weiten Feld serbisch-deutscher kultureller Wechselseitigkeit. Ulrich Obst, Wolf Oschlies und Zeljko Markovic befassen sich mit Germanismen „im Serbokroatischen“, womit sie sich als Anhänger der 150 und mehr Jahre international vertretenen Lehmeinrichtung erweisen, dass Serben, Kroaten und Bosnier ein und dieselbe Sprache sprechen. Manfred Jähnichen, vormals führender Slavist in der DDR, und Jens Herth, Slavist aus Fribourg, steuern kundige Aufsätze zu serbischer Epik und Poesie bei.

Auf den Symposien, deren „Ernte“ der Band einfährt, erwe-

kten zwei Beiträge von Michael Müller besonderes Interesse – als er Serbiens Weg „vom zweiten zum dritten Jugoslawien“ anhand von Artikeln aus einer Belgrader Sportzeitung nachzeichnete und als er deutsche Zeitungsberichte über den Belgrader Diktator Milosevic einer literaturwissenschaftlichen Analyse unterzog. Gerhard Ressel, Slavist aus Trier, liefert mit einem biographischen Aufsatz über den montenegrinischen Dichter und Fürstbischof Petar II. Njegos Aspekte zum Verständnis des (wieder) souveränen Staates Montenegro.

Serbische Sprachforscher waren „Schüler“ Herders und der Gebrüder Grimm. Leopold von Ranke schrieb vor 180 Jahren Bücher über Serbien, die dort bis heute „Kult“ sind. Goethe lernte Serbisch, um älteres Epen wie die „Aslanagica“ nachdichten zu können. Und es gab noch zahllose Kontakte mehr, die in Deutschland vergessen sind. Es gibt vieles und aufregend Interessantes wiederzuentdecken. Dazu liefert der Kölner Sammelband Hinweise. EB

**Bodo Zelinsky (Hrsg.): „Serbien – Identitätskrise als Kontinuum“.** Schriftenreihe des Zentrums Osteuropa der Universität zu Köln, Bd. 2, Kirsch-Verlag, Nümbrecht 2010, 313 Seiten, 17,50 Euro

**Christian Pernath: „Eine Morgen wie jeder andere“.** dtv, München 2010, 220 Seiten, 14,90 Euro

Vanessa Ney



## MELDUNGEN

## EU-Behörde frisst nur Geld

**Straßburg** – Die CDU-Europaabgeordnete Inge Gräßle hat den neu geschaffenen Auswärtigen Dienst der EU als gigantische Geldvernichtungsmaschine kritisiert. Der Zweck der Behörde unter der Britin Catherine Ashton liege „völlig im Dunkeln“. Auffallend viele Beamte stünden in hohen Gehaltsstufen, so verschlängen die 3720 Mitarbeiter 464 Millionen Euro jährlich. Den Schaden hätten die europäischen Steuerzahler. *H.H.*

## »Anleihen« bei Guttenberg

**Hamburg** – Ex-Verteidigungsminister zu Guttenberg ist selbst Opfer eines Plagiators geworden. Der frischgebackene CDU-Bürgerschaftsabgeordnete Dennis Thiering hat ganze Passagen von Guttenbergs Homepage für seinen eigenen Internet-Auftritt abgekupfert. Nicht nur unter dem Punkt „Tradition und Moderne“ finden sich übernommene Passagen, auch bei der Beschreibung seiner Qualitäten als Politiker hat sich Thiering beim Minister bedient. *J.H.*

## ZUR PERSON

## Hilfreiches Foto mit Merkel

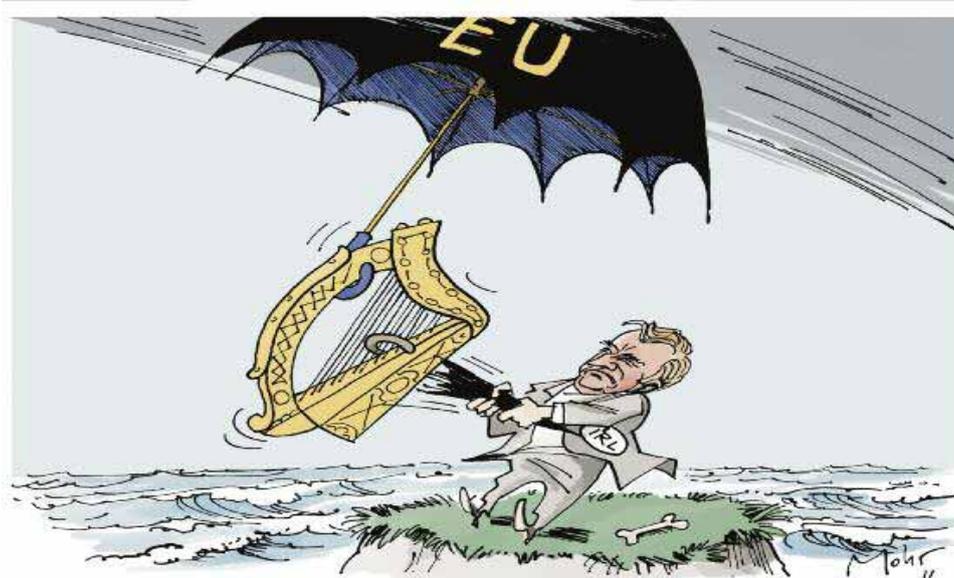
Am Montag, den 14. Februar gewährte die deutsche Bundeskanzlerin Angela Merkel dem irischen Ministerpräsidenten Enda Kenny ein Treffen. Wie üblich wurden Pressefotos von dieser Zusammenkunft gemacht, die in Deutschland niemanden interessierten, in Irland dem 59-jährigen Parteichef der Fine Gael aber zwei Wochen später maßgeblich zum Wahlsieg verhalfen.

Denn dieses Foto wurde in Irland so interpretiert, dass Kenny wirklich einen guten Draht zur deutschen Kanzlerin habe und somit sein wichtigstes Wahlversprechen, die Bedingungen für das 85 Milliarden Euro schwere Rettungspaket von Europäischer Union und Internationalem Währungsfonds nachzuverhandeln, erfüllen könne.

Ansonsten gilt der ehemalige Lehrer nämlich eher als blasser Hinterbänkler, weshalb wohl bis vor wenigen Monaten niemand geglaubt hätte, dass er für seine

Partei das beste Wahlergebnis seit 1922 erzielen könne. Doch die Bankenkrise öffnete dem dreifachen Vater neue Karrierechancen. Zwar sitzt er schon seit 1975 im Leinster House in Dublin, dem Parlament, doch die meiste Zeit war er der den Sitz von Vater Henry „geerbt“ hatte, nur in der Opposition. 2002 übernahm er den Vorsitz seiner eher konservativen, zentralistischen Partei, doch die lag nach der Parlamentswahl in dem Jahr dermaßen am Boden, dass seine Konkurrenten um das Amt auch rar waren. Doch mit der Bankenkrise zeigte sich die Regierung in dermaßen schlechtem Licht, dass Kenny, der am liebsten vom Manuskript abliest, mit seinem Versprechen, die Bedingungen des Rettungspaketes mit der in Irland als extrem hartherzig wahrgenommenen EU nachzuverhandeln, gewann. *Bel*

Bel



Kenny's Kouter

Zeichnung: Mohr

## Dr. Dampf

Wie sich alles als schöner Traum erwies, was uns an gewissen Guttenberg-Jägern missfällt, und wie Erdogan die letzten Türen aufrichtet / Der Wochenrückblick mit HANS HECKEL

Tief in unserem Inneren ahnten wir von Anfang an, dass wir uns das alles nur eingebildet haben: Ein Verteidigungsminister, der näher bei der Truppe zu sein schien als bei seinen Bürokraten und Gremienhengsten. Ein Mann, der Gesicht und Charisma mitbrachte und sogar beim Fehlermachen noch größer aussah als seine Kollegen im größten Triumph. Ein Politiker, dem das wankende „Wohlwollen“ seiner machtbewussten Parteilösen herzlich schnuppe zu sein schien.

Es war ein wunderschöner Traum, herrlich – bis der Morgen graute und sie uns brutal aus den Federn geschubst haben. Missmutig und tief enttäuscht liegen wir im sumpfigen Grund der Berliner Realität und mustern die Schubser. Es sind Typen dabei, denen wir lieber nie begegnet wären.

Als erster und eifrigster unter ihnen hatte sich Gregor Gysi an die Zerstörung unseres Traums gemacht. „Es wäre besser für ihn, unverzüglich die Konsequenzen zu ziehen und zurückzutreten“, giffelte der Postkommunist schon am 22. Februar gegen den Minister. Dem Linkspolitiker war es schlichtweg unerträglich, wie die Causa zu Guttenberg das noble Renommee des Doktorgrads bedudelte.

Der Herr Gysi ist nämlich selber ein Herr Dr. Gysi und will sich nicht seine eigene Lebensleistung zerzausen lassen. Seine Doktorarbeit von 1975 trägt den Titel „Zur Vervollkommung des sozialistischen Rechts im Rechtsverwirklichungsprozess“. Darin schreibt uns Doktorand und Genosse Gysi, dass das Rechtssystem der Bundesrepublik ein „Ausdruck der Schwäche des Imperialismus“ sei, andererseits aber auch „Ausdruck der noch vorhandenen Kraftreserven des Imperialismus“. Und „diese Kraftreserven gilt es zu überwinden“, so Gysi, damit die „Scheindemokratie“ BRD verschwinde.

Dieses Meisterwerk kommunistischer Kampfprosa also ist die „akademische“ Basis, von der aus Gysi heute an vorderster Front für die wissenschaftliche Würde des deutschen Dokortitels in die Schlacht stürmt. Selbstverständlich geht es ihm dabei ausschließ-

lich um Glaubwürdigkeit und Anstand. Worum sonst. Ein Magenbitter gefällig?

Warum der Gysi seinen Doktor überhaupt noch hat? Er, und beileibe nicht er allein, hatte gleich zweimal richtig Glück in der Geschichte.

Erstens: Im kommunistischen Propagandadeutsch kann man gar kein „geistiges Eigentum“ stehlen, da konsequente Geistlosigkeit dort Programm ist. Daher diese schrecklich öden, immer gleichen Satzbrocken, die in einer „Doktorarbeit“ ebenso auftauchen wie in der Rede des Genossen Bezirkssekretär zur Eröffnung der Sickergrube „Freundschaft“ anlässlich

des 35. Republikgeburtstags.

Zweitens machten es findige Verhandlungsführer während der Beitrittsgespräche zwischen DDR und Bundesrepublik zu einer Sache der Selbstachtung aller Deutschen in der DDR, dass auch die platten Politplamphlete ungeprüft als ordentliche Doktorarbeiten anerkannt wurden.

Daraufhin dürfen die Fachleute für „Wissenschaftlichen Kommunismus“ und ähnlichen roten Dampf Platz nehmen neben den seriösen Wissenschaftlern von Greifswald bis Konstanz. Und deshalb darf heute ein „Dr. Gysi“ hinter dem Herrn zu Guttenberg herlaufen und mit der Würde des deutschen Hochschulwesens auf ihn eindreschen. Noch ein Gläschen?

Wo Frechheit sich als Anstand kleidet, ist sie einfach unwiderstehlich. Was das angeht, war Recep Tayyip Erdogan wie immer glänzend gewandt. Drei Jahre nach seinem letzten Angriff ritt er am Wochenende die zweite Attacke gegen Deutschland auf dessen eigenem Boden.

Erdogan kam tief besorgt nach Deutschland. Offenbar hat er beobachtet, dass sich der eine oder andere Türke regelrecht wohlfühlt bei uns, womöglich sogar freundschaftlichen Kontakt zu Deutschen pflegt. Dagegen ging der türkische Ministerpräsident in Düsseldorf mit feurigem Elan an.

Zunächst einmal machte er seinen begeisterten Zuhörern klar, in was für einem fürchterlichen Staat sie sich befinden: Die Türkei sei die Schutzmacht für die in Deutschland und Libyen lebenden Türken, so Erdogan. Warum ausgerechnet Libyen? Na, weil das ein zurzeit zwischen Chaos und Unterdrückung zerriebenes Land ist, wie Deutschland eben. Nur dass wir weniger Öl, dafür aber umso mehr Ausländerfeindlichkeit haben, die – das hat Erdogan bei der türkeibegeisterten Claudia Roth gelernt – ständig beängstigend zunimmt.

Schrecklich war es allerdings schon immer für die Türken in

Deutschland, wusste Erdogan zu berichten. Sie seien vor Jahrzehnten hierhergekommen, wo sie „unter schlechten Umständen“ gearbeitet hätten. Aha? Ach des-

halb sind sie ja auch bei der ersten besten Gelegenheit zurückgeflüchtet in ihr anatolisches Paradies, aus dem sie fiese teutonische Werber zuvor weggeklottet hätten. Und deshalb gibt es heute auch so gut wie keine Türken mehr auf deutschem Boden. Eigentlich. Also, wenn es nach Erdogan geht, jedenfalls.

Den allerletzten 11000, denen die Flucht noch nicht gelungen ist, wollte der Ministerpräsident väterlichen Beistand leisten mit seiner Rede in Düsseldorf. Am schlimmsten sei die „Islamphobie“ der Deutschen, die genauso übel sei wie der Antisemitismus. Ja, die Lage der Menschenrechte im finsternen Germanien. Da versteht Erdogan keinen Spaß. Den „Menschenrechtspreis“, den er erst unlängst von seinem guten Freund Gaddafi überreicht bekommen hat, den hält der Türke hoch in Ehren.

Wegen der unerträglichen Menschenrechtslage soll Deutschland künftig auch nicht mehr allein entscheiden dürfen, nach welchen Kriterien hier eingebürgert wird, so der Gast aus Ankara. Dafür müssten die Deutschen künftig das Placet der türkischen Behörden einholen.

Zur Feier seines Besuchs hatte ihn Kanzlerin Merkel nach der Rede auf der Cebit in Hannover begrüßt, wo die Türkei dieses Jahr „Partnerland“ ist. Erdogan nutzte auch diese Gelegenheit, um den Deutschen einzuschärfen, wer hier Herr und wer dumme Knecht ist. 40 Minuten ließ er die Kanzlerin warten, die da ziemlich belämmert auf dem roten Teppich herumstand.

Als er endlich eintraf, faltete er die Deutsche erst mal zusammen wegen ihrer zögerlichen Haltung zu einem EU-Beitritt der Türkei, um sie dann gleich wieder stehen zu lassen. Für den traditionellen Rundgang war keine Zeit, weil Erdogan zur Beerdigung seines politischen Ziehvaters, des Islamistenführers Necmettin Erbakan, in die Heimat zurück musste. Erbakan ist der Gründer der Islamstengruppe „Milli Görüs“, die auch in Deutschland recht aktiv ist. Ex-„Milli Görüs“-Funktionäre haben bei der Organisation der Duisburger Veranstaltung laut „Kölner Stadt-Anzeiger“ kräftig mitgeholfen. Es waren ganz gewiss „gemäßigte Islamisten“, die jederzeit zum „Dialog“ bereit sind. Aber das kennen wir ja schon.

Genug Zeit blieb dem Gast hingegen für einen Privatbesuch bei Gerhard Schröder, der sich – wie die Führung der Grünen – noch einmal mächtig für die Interessen seines osmanischen Besuchers ins Zeug legte: Die Türkei müsse als Vollmitglied in die EU aufgenommen werden, alles andere sei „Gerede“, das endlich aufhören müsse.

Da ist sie wieder, diese pittoreske Schwäche vieler deutscher Linker für alle Arten von Nationalismus und Religionsseiferei, solange die Nation nicht deutsch und die Religion nicht hiesig ist. Da ist Herr Erdogan natürlich ein geborener Verbündeter.

Für den Ministerpräsidenten war seine Deutschlandattacke jedenfalls ein voller Erfolg. Nicht wenige Deutsche, Türken und Deutschtürken, die den Besuch verfolgt haben, dürften die Nase nun noch ein wenig voller von einander haben. So klärt, nein, so macht man Fronten. Das mit den „schlimmsten Umständen“, das muss doch hinzukriegen sein, nicht wahr, Herr Erdogan?

## MEINUNGEN

**Hans-Olaf Henkel**, langjähriger Präsident des Bundesverbandes der Deutschen Industrie (BDI), ist der **Verfassungsbeschwerde der Europolis-Gruppe gegen die Hilfspakte zugunsten Griechenlands und Irlands** beigetreten. In einer Presseerklärung des Konvents für Deutschland e.V. nennt er die Gründe für seine Entscheidung:

„Die Europolis-Gruppe ist die Fürsprecherin bürgerlicher Kontrolle gegen eine Politik der Veruntreuung von Steuergeldern im Namen des Euro. Wenn wir Bürger diese Politik nicht stoppen, die aus der Europäischen Wirtschafts- und Währungsunion eine Transferrunion macht, hinterlassen die Politiker einen Scherbenhaufen.“

Der Autor **Henryk M. Broder** berichtet in der „Welt (1. März) von einem Erlebnis am Rande des Auftritts des türkischen Ministerpräsidenten **Recep Tayyip Erdogan** in Düsseldorf vergangenes Wochenende:

„Warum gibt es keine deutsche Übersetzung“ (von Erdogans Rede, d. Red.), frage ich einen türkischen Kollegen auf der Presstribüne. „Integration ist keine Einbahnstraße“, antwortet der Kollege. „Heißt das, ich soll Türkisch lernen?“ Der Kollege nickt und lacht: „Sie haben mich verstanden.““

## Des Schaffens Krönung

*Osama zog einst aus als Geck, beseelt von Glaubenslehren, und werkte erst einmal als Zeck im Pelz des roten Bären.*

*Von Reagan und dem Vize Bush gab's reichlich Geld und Segen, denn ein Dschihad am Hindukusch kam damals sehr gelegen.*

*Doch so ist der gefurte Geist auf den Geschmack gekommen und hat dann andre Ziele dreist aufs fromme Korn genommen.*

*In Afrika, in Übersee, im Abendlande detto und in Nahost wie eh und je empfahl sich sein Libretto.*

*Ein Glück war's für den zweiten Bush, verbläbte dank Bin Laden ja stets der eigne Bombenpflusch, und Dritten blieb der Schaden.*

*Ganz ähnlich kommen wunderbar heut' andre über Runden – und wenn's wo nicht Osama war, war's wenigst gut erfunden!*

*Seit langem lebt er nun versteckt – vielleicht auch lebt er nimmer, was manche aber noch mehr schreckt, denn sowas wäre schlimmer:*

*Womit soll künftig man den Fleck auf eigener Weste decken, an wem nur säubert man den Dreck vom eignen krummen Stecken?*

*Sogar Gaddafis Intellekt – das Land geht grad kapores – hat jüngst den Vielzweckschreck entdeckt als Stifter aller Zores!*

*Doch ob im Paradies bereits, ob noch in Erdenschwere, Bin Laden sieht's wohl seinerseits als Ausdruck höchster Ehre ...*

Pannonicus